



№ 14 (23) 4 – 10 квітня 2008 р.

ПОБАЧИТИ БУША

Візит президента США.  
Стор. 20

GOODBYE, ЛЕНІНЕ!

Час розпрощатися  
з минулим. Стор. 38

«ФРАНЦУЗЬКА ВЕСНА»

Знову прийшла  
в Україну. Стор. 70

## САМУРАЇ МЕГАПОЛІСА



ISSN 1996-1561



ДЕСЯТЬ ПРОСТИХ УКРАЇНЦІВ УМІЮТЬ  
ЗУПИНЯТИ ЗАБУДОВНИКІВ. СТОР. 50

9 771996 156002

# ПЕРЕДПЛАТНА КАМПАНІЯ 2008 РОКУ

Оформити передплату ви можете:

**1. У редакції:**

- заповніть квітанцію;
- оплатіть її у будь-якому найближчому відділенні банку;
- розберливо зазначте адресу доставки та контактний телефон;
- відправте заповнений бланк замовлення (квитанцію про оплату):
  - факсом: (044) 503-37-41, 258-88-48
  - поштою: ТОВ «Український тиждень», вул. Васильківська, 2а, м. Київ, 03040

Вартість редакційної передплати журналу «Український тиждень»:

1 місяць — 14 грн;

3 місяці — 42 грн;

6 місяців — 84 грн;

8 місяців — 112 грн

**Тиждень**  
український [www.ut.net.ua](http://www.ut.net.ua)

**2. У будь-якому відділенні зв'язку «Укрпошта».**

**Передплатний індекс — 99319**

**3. У передплатних агенціях:**

АТЗТ «САММІТ» (м. Київ)  
(044) 254-50-50 (багатоканальний)

ДП «САММІТ-Крим»  
(м. Сімферополь) (0652) 51-63-55, 51-63-56

Філія ДП «САММІТ-Крим» (м. Ялта)  
(0654) 32-41-35

«САММІТ-Харків» (0572) 14-22-60, 14-22-61

«САММІТ-Кременчук»  
(0536) 3-21-88, 79-61-89

ДП «САММІТ-Дніпропетровськ» (056) 370-44-23, 370-45-12

ТОВ «ПресЦентр»:  
(м. Київ) (044) 536-11-75, 536-11-80  
(м. Запоріжжя) (0612) 62-45-39

ТОВ «Фірма Періодика»  
(м. Київ) (044) 278-00-24

ТОВ Агенція передплати «Меркурий»:  
(м. Київ) (044) 248-88-08, 249-98-88  
(м. Кременчук) (0536) 70-03-84

ТОВ фірма «Меркурий»:  
(м. Дніпропетровськ)  
(056) 721-93-93, 721-93-94  
(м. Новомосковськ) (05693) 6-00-93  
(м. Павлоград) (05632) 6-00-93

ТОВ «Донбас-Інформ»  
(м. Донецьк) (062) 345-15-92,  
345-15-94

ТОВ «Медіа-Прінт» (м. Черкаси) (0472)  
45-31-13, 45-25-10

ПП «Медіа-Новости»  
(м. Полтава) (0532) 50-90-75

<b>повідомлення</b>	отримувач платежу		
	ТОВ «Український тиждень»	26007026823721	35392656
	поточний рахунок отримувача	код отримувача	
	назва установи банку		
	Печерське відділення КМФ АКБ «УКРСОЦБАНК»	322012	
		МФО банку	
	Прізвище, ім'я та по батькові платника		
	Адреса платника, телефон		
	вид платежу: за передплату на журнал «Український ТИЖДЕНЬ»		
	період:		
платник (підпис)	сума, грн		

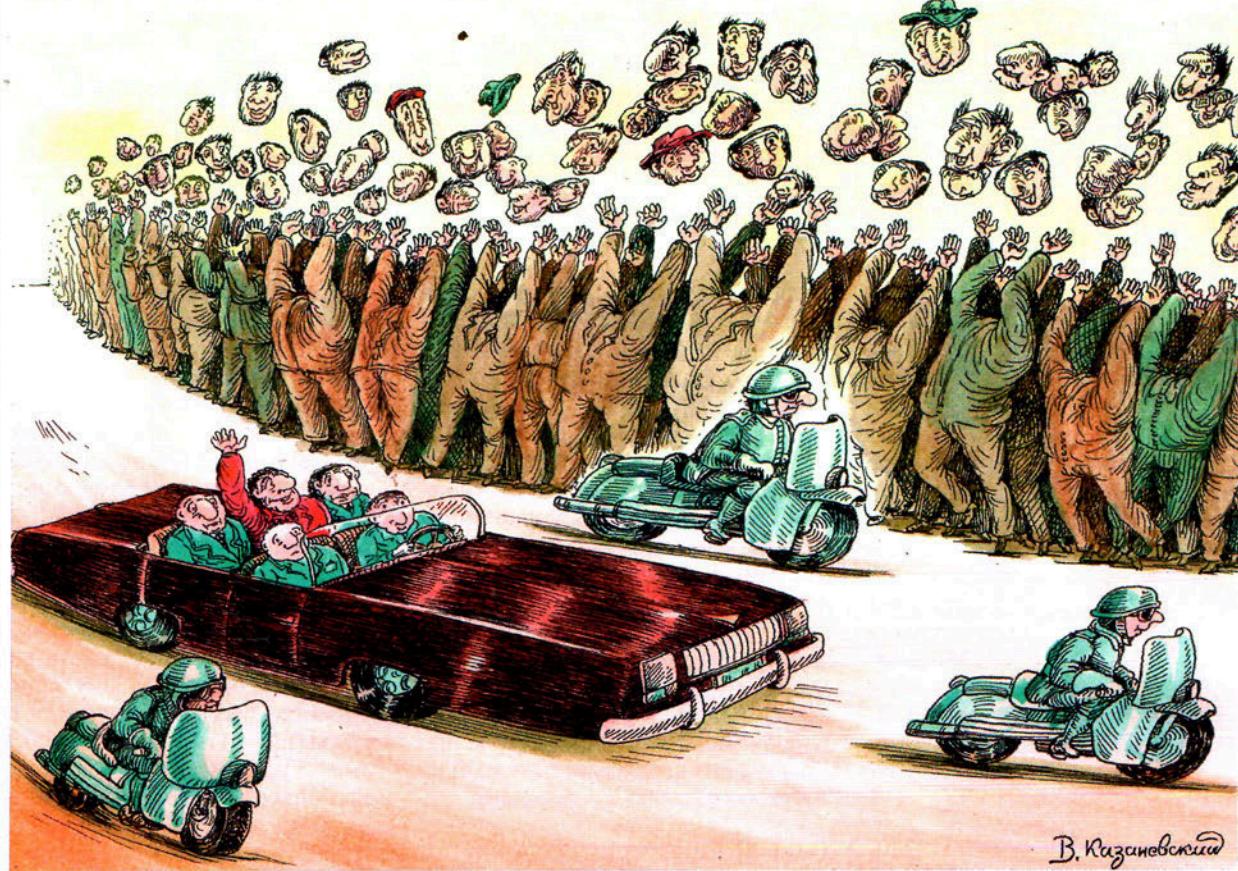
<b>квитанція</b>	отримувач платежу		
	ТОВ «Український тиждень»	26007026823721	35392656
	поточний рахунок отримувача	код отримувача	
	назва установи банку		
	Печерське відділення КМФ АКБ «УКРСОЦБАНК»	322012	
		МФО банку	
	Прізвище, ім'я та по батькові платника		
	Адреса платника, телефон		
	вид платежу: за передплату на журнал «Український ТИЖДЕНЬ»		
	період:		
платник (підпис)	сума, грн		

За детальною інформацією  
звертайтесь за тел. (044) 503-37-41  
менеджер з передплати  
Кашук Тетяна  
[kta@ut.net.ua](mailto:kta@ut.net.ua)

# ОБРАЗ

Важко уявити, щоб під час візиту Джорджа Буша до Франції парижанам заборонили підходити до вікон і користуватися фото-

ані з гостинністю, ані з повагою до своїх громадян. Малонок Володимира Казаневського



upesnAnehtob CLLA he noscApanu 3 ycmA lynn teponictam. Aae toapeahthitcb Ao fofin ctpaterehoro naptapeha he mde hihro cluaphoro

## Тиждень

**Засновник ЕСЕМ Меда ГмбХ**  
**Видавець ТОВ «Український Тиждень»**  
**Шеф-редактор Юрій Макаров**  
**Головний редактор Роман Кульчицький**  
**Заступник головного редактора Павло Солодко**  
**Відділ політики Анатолій Бондаренко**  
**Відділ економіки Сергій Лук'янчук**  
**Відділ розслідувань Андрій Лаврик**  
**Відділ новин Наталя Васютин**  
**Відділ країни Ігор Кручик**  
**Відділ історії та науки Роман Кабаній**  
**Відділ культури та спорту Вікторія Поліненко**  
**Спеціальний кореспондент Марія Старожицька**  
**Літературний редактор Олександр Григор'єв**  
**Виконавчий директор Роман Чирин**  
**Фінансовий директор Андрій Решетник**

**Відповідальний секретар Юрій Коломицев**  
**Арт-директор Надя Кельм**  
**Дизайнери Ганна Єрмакова, Тимофій Молодчиков,**  
**Микола Титаренко**  
**Художники Андрій Єрмоленко, Павло Ніц**  
**Більд-редакція Вікторія Буянова, Анатолій Белов**  
**Фотографи Андрій Ломакін, Євген Котенко**  
**Кольорокоректор Олена Шовкопляс**  
**Коректори Марина Петрова, Світлана Столова**  
**Відділ реклами Андрій Ломакін**  
**Відділ розповсюдження Наталя Астаф'єва**  
**Відділ маркетингу Сергій Критан**  
**Помічник шеф-редактора Олена Чекан**  
**Свідоцтво про державну реєстрацію**  
**КВ №13005-1889Р від 13.08.2007 р.**

**Друк ЗД «БЛЦ-ПРІНТ»**  
**Київ, вул. Довженко, 3**  
**№ зам. 52026**  
**Наклад 24 100**  
**Адреса редакції 03040, Київ,**  
**вул. Васильківська, 2 а**  
**Юридична адреса 01030, Київ,**  
**вул. Б. Хмельницького, 36, кв. 7**  
**Телефон (044) 503 3740**  
**Виходить щогодини**  
**Розповсюджується в роздрібній торгівлі**  
**та за передплатою**  
**Ціна договірна**  
**Передплатний індекс 99319**

# Енергія омани



ЮРІЙ МАКАРОВ  
шеф-редактор

**С**южет поки не закінчився. У хвилини, коли підписується номер, невідомо, чи дозволять Україні в Бухаресті стати в чергу за натівським щастям — наші читачі дізнаються про це, коли журнал уже надійде в кіоски. Мене, власне, не лише сам перебіг подій цікавить, а також і їхнє висвітлення у медіях та відбиття в нашій колективній свідомості. Буш, НАТО, Бухарест... — заголовки й ключові слова внаслідок постійного повторювання останнім часом втрачають власний сенс і створюють те, заради чого Стіва в «Анні Кареніні» читав газети, — легкий туман у голові.

Хідних стандартів, себто хід радше символічний, аніж практичний. Він навіть не передбачає жирного бюджетного фінансування, що робить його відразу ж нецікавим для більшості прагматичних гравців.

Інакше кажучи, всередині країни дискусія навколо НАТО була суцільним симулякром, копією без оригіналу, тінню без предмета, який її кидає. Тінь живе своїм життям і вдає, ніби вона чогось варта. Реальний сенс натівської тіні для опозиції — згуртувати протестний електорат, для влади — продемонструвати подальший поступовий рух до Європи. В обох випадках без реальних наслідків і без подальших обтяжливих зобов'язань.

Солютно стало, майже легалізовані в Інтернеті визначення), варто згадати старе прислів'я: «якщо ти такий розумний, як гадаєш, то чому ти такий бідний?» Американське багатство, військова міць, політичний вплив, авторитет значною мірою базуються саме на цій «тупості». На дещо примітивному уявленні про «хороших» і «поганих» хлопців. На вірі в те, що навіть турботна свобода краща за «суворий комфорт тоталітарної диктатури» (Е. Фромм). На наївній упевненості у хоча б наявність, якщо не безсунівну кінцеву перемогу засадничих констант. Цей тип свідомості персоналізує Форест Гамп, герой фільму Земекіса з Томом Генксом у головній ролі. Він навіть знає, що дурний, але не соромиться цього, бо насправді зайнятий значно важливішими речами.

Ми ж у своєму американо-скептицизмі нагадуємо смішних підлітків, які намагаються щосили продемонструвати втомленість і розчарованість світом.

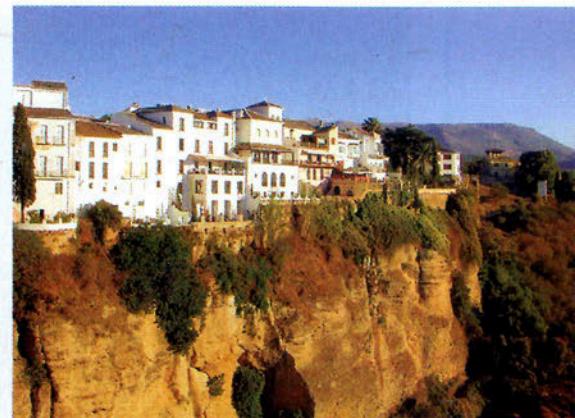
Віра в засади змушує робити різні непотрібні та подекуди неприємні речі: розсилати світом волонтерів для подолання неписьменності й інфекційних хвороб (в Африці), підтримувати громадські організації, які, може, того не варти (в країнах колишнього СРСР), бомбардувати столиці захабнілих режимів заради припинення етнічних чисток (у Югославії)... Скепсис здатен живити лише перерозподіл власності під ковдрою та будівництво «елітного» житла на місці цвинтарів. Можливо, «енергія оманії» — це саме те, чого бракує українцям. ■

**МИ Ж У СВОЄМУ АМЕРИКАНО-СКЕПТИЦІЗМІ НАГАДУЄМО СМІШНИХ ПІДЛІТКІВ,**  
**ЯКІ НАМАГАЮТЬСЯ ЩОСИЛИ ПРОДЕМОНСТРУВАТИ ВТОМЛЕНІСТЬ І РОЗЧАРОВАНІСТЬ СВІТОМ**

Насправді НАТО як таке не вирішить жодної проблеми для України так само, як не створить жодної для Росії. Ця організація вже давно втратила військовий сенс, заради якого вона створювалася рівно 59 років тому, — сенс колективного протистояння військовій загрозі з Москви. Неодноразово підкresлювалося: так званий «План дій щодо членства в НАТО», скорочено «ПДЧ», — це (можливо, на жаль) всього лише намагання зафіксувати в Україні систему західних цінностей, набір необ-

хідних стандартів, себто хід радше символічний, аніж практичний. Він навіть не передбачає жирного бюджетного фінансування, що робить його відразу ж нецікавим для більшості прагматичних гравців.

Замість лаяти на форумах «тупих американосів» та «піндосів» (аб-



**22 ЗА ГРІХ БАТЬКА.**  
У Києві президент США віправив помилку свого попередника

**30 СТО ДНІВ БЕЗ ВАТЕРАЛОО.**  
Тимошенко діє з наполеонівським розмахом

**60 АНДАЛУЗЬКА PRIMAVERA.**  
Країна циган та фланімко

#### ОБРАЗ

- 1 КАРИКАТУРА ТИЖНЯ.**  
Малюнок Володимира Казаневського

#### ОСОБИСТА ДУМКА

- 2 ЕНЕРГІЯ ОМАНИ.**  
Авторська колонка Юрія Макарова

#### НА ЧАСІ

- 4 ФОТО ТИЖНЯ.** Суміння  
**6 ТЕНДЕНЦІЯ ТИЖНЯ.** Муки Яценюка  
**12 СУБ'ЄКТИВ.** Мова як комплімент

#### ВПРИДУЛ

- 14 ДУАЙЕН «ГАЗПРОМУ».** Інтерв'ю Віктора Черномирдіна  
**20 ПОБАЧИТИ БУША І...** Снайпери, перекріп дороги та матоки супроводжували президента США  
**22 ЗА ГРІХ БАТЬКА.** У Києві президент США віправив помилку свого попередника  
**24 НЕ ПРОСТО КВАРТИРА.** Те, що нас оточує, живе власним життям  
**26 ЧУМНА «ЕАІТА-ЦЕНТР».** Хто стоїть за будівництвом на місці чумного кладовища  
**30 СТО ДНІВ БЕЗ ВАТЕРАЛОО.** Тимошенко діє з наполеонівським розмахом  
**32 СВІТ ПАХНЕ НАФТОЮ.** Останні тенденції чорного джерела збагачення  
**34 КОМП'ЮТЕР НА ВСІ ГРОШІ.** Ваша ціна домашнього ПК  
**36 ГЕТЬ ЖЕКИ!** Естонія пішла власним шляхом комунального господарювання  
**38 GOODBYE, ЛЕНІНЕ!** Тоталітарні пам'ятники: нова хвиля занесення

#### ТЕМА ТИЖНЯ

- 40 ІРЖАВІ ТРУБИ АРМАГЕДДОНУ.**  
Українським містам загрожує доля Гарлему

#### МИ

- 50 НОВА МАЙДАНЕРІЯ.** Під тиском десяти українців забудовники відступають  
**55 ХОЧЕШ ПРО ТОЛЕРАНТНІСТЬ?!** Світлана Поваляєва без внутрішньої цензури  
**56 ЗАМІСТЬ ПАРИЖА – КАРПАТИ.** Ціна картин закарпатського експресіоніста Адальберта Ереді зростає досі

#### НАВІГАТОР

- 60 АНДАЛУЗЬКА PRIMAVERA.**  
Країна циган та фланімко  
**66 НАНОМАЙБУТНЄ.** Національна академія наук України та найменші частки матерії  
**68 ШЕВЧЕНКО ЗАБИВАЄ – ЗБІРНА ПЕРЕМАГАЄ.** Новий склад збірної України сподобався вболівальникам  
**70 ВЕСНЯНКА ФРАНЦУЗЬКОЮ.** «Французька весна» зрозуміла без перекладу  
**72 ТИПОВО АНГЛІЙСЬКІ ФРАНКОФОБИ.** Ігор Помранцев про паризькі пристрасті  
**73 ДУЖЕ СЕРБСЬКЕ КІНО.** Ретроспектива Горана Марковича – Емір Кустурица відпочиває  
**74 КОЛІР БАРОКО.** Соковитий під кохання Олени Придувалової  
**76 ВІДГУКИ.** Вистави, фільми, виставки, книги, музичні записи  
**78 АНОНСИ.** Коротко про культурні події

#### НАШ ТИЖДЕНЬ

- 80** Кілька слів від журналістів **Тижня**



**56 ЗАМІСТЬ ПАРИЖА – КАРПАТИ**  
Картини закарпатця Ереді – одні з найдорожчих в Україні



ГРАФІКА: АНАДІЙ СРМОЛЕНКО

## Сумління

Де Лхаса, а де Будапешт? На площі Героїв у столиці Угорщини в неділю відбулася демонстрація на підтримку населення Тибету, яке вже вкотре робить спроби ненасильницького протесту проти китайської окупації. Навряд чи в Пекіні хтось помітив «пацифік», що його склали з факелів угорські юнаки. Але якщо хтось рахує кількість добра та зла на планеті, цього вечора добра значно побільшало. Не може бути, щоби це не мало значення.



|НА ЧАСІ|



## П'ЯТЬ ОБЛИЧ

**ІЛЛЯ КВАША –  
найкращий спортсмен  
березня**

Національний олімпійський комітет визнав 20-річного українця найкращим атлетом минулого місяця за здобуте золото та срібло на Чемпіонаті Європи зі стрибків у воду.

**МИКОЛА КУЦЕНКО  
встановив черговий  
рекорд**

34-річний харків'янин 10 годин ішов від Броварів до Києва, без зупинки набиваючи м'яч. Він підбив м'яч щонай-

менше 147 тисяч разів, не даючи йому торкнутися землі. Рекорд став четвертим у біографії Куценка. Три попередні вже занесені до Книги Гіннеса.

**ТАМАРА ЯЦЕНКО  
отримала  
«Київську пектораль»**

Актрису столичного «Молодого театру» нагородили премією за найкращу роль другого плану – мадам Олександри у виставі «Голубка», постановка режисера Андрія Бакірова.

Премія становить \$1000.

**ЗІНАЇДА ГРЕЧАНА  
 стала прем'єркою  
 Молдови**

Вперше за всю історію країни уряд очолила жінка. 52-річна Гречана змінила на цій посаді Василя Тарлева, який керував урядом протягом семи років.

**ІЛКА КАНЕРВА  
йде у відставку через  
непристойні SMS**

Міністр закордонних справ Фінляндії змушений залишив свій пост через відверті sms-повідомлення, адресовані танцівниці. Близько 200-х звісточок від голови МЗС отримала 29-річна Йоханні Тукайнен, яка виступала з еротичним танцем на 60-річній Канерви.

**Муки Яценюка**

**Парламент знову не працює.  
Спікер поїхав до Москви, вести  
пленарні засідання нікому**

Перебуваючи у Києві, Джордж Буш (молодший) зустрівся з Арсенієм Яценюком. Діючий президент США привітав голову ВР як одного з наймолодших людей на такій посаді та порівняв його з 30-річним Робертом Хантером, який був спікером палати представників Конгресу США з 1841 по 1849 роки. До речі, вітання Буша не таке однозначне, як здається на перший погляд. У випадку з Юлією Тимошенко він надіслав набагато переважливіший сигнал, коли несподівано запропонував провести з нею незаплановану зустріч тет-а-тет. Між тим, цей тиждень став черговим періодом муки спікера Яценюка. У Парламенті знову перервав Верховна Рада, що мала працювати на пленарних засіданнях до п'ятниці, достріково закінчила свою роботу вже до обіду вівторка. Схоже, депутати цього скликання поб'ють всі антирекорди продуктивності своєї законодавчої роботи.

Цього разу конфлікт стався тому, що БЮТ та НУ-НС не змогли позбавити депутатів від опозиції урядових посад. «Ви декларуєте, що у вас є

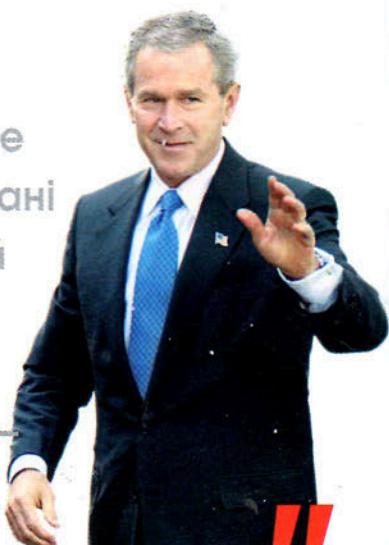


226-227 голосів. Де вони? Ми їх не бачимо, хоча дуже-дуже пильно стежимо», – зловтішався після чергового невдалого голосування коаліції Нестор Шуфрич. Представникам опозиції, у свою чергу, не вдалося позбавити депутатських повноважень новопризначених урядовців. Після чого Яценюк закрив роботу

**ЦИТАТА ТИЖНЯ**

**ДЖОРДЖ БУШ, президент США, про перспективи України  
після вступу до НАТО:**

Жодні війська НАТО не будуть розквартировані в Україні на тривалий термін. Стосовно ж думок українського населення, то думки – річ, яка змінюється



на стор. 20–24 читайте про візит президента США в Україну



том у Росію (як говорять пілткарі у Парламенті, на оглядини в якості одного з імовірних кандидатів у президенти), а його заступників досі не обрано — продовжуються інтриги: які саме фракції отримають посади віце-спікерів. Партія регіонів вперто «пропихає» на цю посаду представника КПУ, НУ-НС проти, а БЮТ робить вигляд, що не втручається, хоча все частіше комуністи голосують разом із Блоком Тимошенко. Враховуючи існуючу конфігурацію у ВР, апеляції спікера до правової культури наших депутатів виглядають, щонайменше, трохи наївними. Щодо цього виникає питання: чи вдасться «ботаніку в окулярах» притматися на своїй посаді хоча б два роки, як це вдалося іншому дуже молодому спікерові, загаданому вище Робертові Хантеру? Для останнього головна посада в одній з палат парламенту стала вершиною його політичної кар'єри. Так, його портрет потрапив на банкноту номіналом десять доларів. Також він став держсекретарем. Але це були посада та банкнота в уряді Конфедерації Південних Штатів, які програли громадянську війну у США. Останні два роки свого життя Ханттер працював головним митником в одному з вірджинських річкових портів.

**Анатолій Бондаренко**

ВР зі словами: «шановні колеги, я пропоную припинити цирк і глуміння над Конституцією... Ранкове пленарне засідання Верховної Ради України оголошується закритим до наступного тижня». Настільки довга перерва у засіданнях тому, що їх просто ні кому було б проводити. Яценюк полетів з двохденним візі-

## НАХНЕННЯ

# ПОЛІТИЧНИЙ ПОЛІТ

Президент України Віктор Ющенко відвідав 40-у бригаду тактичної авіації повітряного командування «Центр», що у Василькові на Київщині, й здійснив політ на винищувачі Су-27. Протягом 35 хвилин на висоті 1000-1600 метрів він облетів

територію за межами Київської області, спробував змінювати потужність двигунів літака та зробив кілька поворотів. Президент зазначив, що відчув, як літак виконує всі його команди і є «надзвичайно керованим».

Ви усвідомте суть цього моменту —  
Винищувач-літак для Президента,  
Подивишся на землю з-понад хмар —  
Немає ні протистоянь, ні свар...

**Рима Щотижнева**

## П'ЯТЬ ПОДІЙ



**ДО СВЯТІ.** 22 додаткові потяги виділила «Укрзалізниця» на Великодні та Травневі свята.



**КАТАСТРОФА.** 13 людей загинули й лише одна вижила після падіння вертольота Mi-8 у плавніх гирла Дунаю 27 березня.



**ВІДЗНАЧИЛИ.** Миротворцям МВС України, які несуть службу в Косові, уряд повернув звання учасників бойових дій.



**ДЕНЬ СМІХУ.** В Одесі вже у 35-й раз відбулася гуморина, під час якої відкрили пам'ятник письменникам Ільфу й Петрову.



**ВЛАДНІЙ СУБОТНИК.** Три міністри й особисто Президент Віктор Ющенко прибирали територію Музейного комплексу «Мистецький арсенал» у Києві.



## Виші: мовна революція

**Міністр освіти хоче за три роки повністю українізувати вищу освіту**

Цього тижня ректори всіх українських вищів отримали листи від міністра освіти та науки Івана Вакарчука. До 19 квітня керівники мають відзвітуватися щодо мови викладання в іхніх закладах. Факти викладання недержавною мовою ректори повинні проаналізувати та пояснити. «Відповідальність за невиконання програми переходу на державну мову покладається на той чи інший виш», — заявив Вакарчук.

У такий спосіб Міністерство освіти та науки вирішило здійснити переход на викладання українською мовою протягом трьох років. Керівник департаменту вищої освіти МОН Ярослав Болобаш пояснив **Тижню**, що наразі процес викладання у вищих здебільшого відбувається українською мовою, проте є деякі заходи, які треба «підтягнути». «Це Крим та Схід, — каже пан Ярослав. — Я думаю, це радше проблема менталітету певних громадян з окремих регіонів країни, а не якісні викладацькі прорахунки. Треба змінювати такий підхід».

Натомість керівників вищів перспектива «мовної революції» не лякає: вони майже щороку готують мовні звіти, а вища школа і без того поступово переходить на українську. Перший проректор Харківського державного університету Олег Мішуков розповів **Тижню**, що у його виші майже 80% дисциплін вже викладаються українською мовою. «Наши університет має гуманітарну спрямованість, тому деякі дисципліни викладаються іноземними мовами. До того ж, є дуже досвідчені викладачі похилого віку, які колись вчилися у московських вищих. Їм важко перейти на українську», — пояснює наявність до цього часу у своєму виші викладання деяких дисциплін російською мовою пан Олег. Однією з основних перешкод він також назвав неякісні україномовні термінологічні словники — вони ускладнюють навчання студентів технічних та медичних спеціальностей. Проте, три роки — достатній термін, щоб за належного підходу до коригування ситуації, ці проблеми вирішити.

## Перезавантаження

**В аеропортах і на залізниці лунатиме тільки українська музика**

Міністерство транспорту та зв'язку України видало розпорядження, згідно з яким усе діловодство у транспортній сфері країни вестиметься виключно українською мовою. Всі звукові та друковані оголошення, таблички й інструкції в аеропортах і на вокзалах теж відтепер будуть українською, якщо тільки вони не призначенні для іноземців, тоді оголошення дублюватимуться відповідною мовою. І найголовніше, вся музичка та кіно в залізничному та авіатранспорті має звучати також українською. Виняток щодо дорожнього супроводу можливий тільки для автоперевезень.



## Пошук винних

**Проти капітана китайського судна «Яохай» порушено справу**

Капітан китайського судна, що протаранило наш «Нафтогаз-67», звинувачений у порушенні правил маневрування. Відбувся навіть перший його допит, який не дав жодних результатів. Буквально після першого запитання затриманому стало погано — далі вести процедуру було неможливо. В той-таки час, б укрінців, яким удається врятуватися під час катастрофи, вирішили залишитися в Гонконзі до завершення слідства. Тіла ж їхніх загиблих товаришів уже перевозять в Україну.

Нагадаємо, українське судно «Нафтогаз-67» затонуло 22 березня у Південно-Китайському морі. З 24-х українців — членів екіпажу врятувались зможли лише шість.

## ОПИТУВАННЯ

## Легіони пророка Магомета

**Вперше кількість мусульман перевищила кількість католиків, зізнається Ватикан**

У статистичному щорічнику Понтифіка (Annuario Pontificio), який нещодавно презентували Бенедиктові XVI у Ватикані, наведено дані щодо кількості вірян різних конфесій. Згідно з підрахунками, наприкінці 2006 року 17,4% жителів планети сповідували католицизм, 19,2% – мусульманство. Ще торік американські вчені, які досліджують релігійні тенденції, заявляли про кількісну перевагу мусульман. Тоді Ватикан не визнав цього факту.

«Вперше в історії ми виявилися не першими, нас випередили мусульмани», – повідомив укладач статистичної книги Ватикану Вітторіо Форменті. Причиною таких змін Церква називає традиційно високу народжуваність у мусульманських країнах. Натомість у католицьких родинах спостерігається тенденція до зменшення кількості дітей.

У Ватикані також нагадали, що загальна кількість християн (католиків, православних, англіканців та ін.) становив 33% населення Землі.



ГРАФІКА: ГЛАВКОМ

## ЦИФРА ТИЖНЯ

**15% НАЦІНКИ**

такий бар'єр пропонує Кабмін для соціально важливих продуктів

Відповідна постанова вже надіслана до органів місцевого самоврядування. Відтепер влада на місцях вимагатиме від торговців встановлювати націнку на цукор, муку, яйця, молоко тощо, не вищу ніж 15% від закупівельної. Підкріпіти це зможе в майбутньому відповідний законопроект, поданий до Ради БЮТівцем Євгеном Сігалом та комуністом Олександром Ткаченком. Напередодні було підписано також меморандум уряду з торговельними мережами, згідно з яким усі дійшли згоди щодо встановлення 10% націнки на соціально важливі продукти. Та експерти сумніваються, що такі сильові методи реально вплинутимуть на зниження ринкових цін. Наприклад, згадують провалну кампанію уряду зі зниженням таким чином цін на м'ясо у 2005 році. Окрім того, слід зауважити, що зростанню цін сприяє також прогресуюча інфляція. Так, Міжнародний валютний фонд прогнозує, що у 2008 році рівень інфляції в Україні зросте до 20–22%.

## «Лінія Путіна» донецьких прокурорів

**Дійові особи книги вже шкодують, що до неї потрапили**

Накладом 10 000 примірників вийшла 4-та документальна книга дніпропетровського автора Володимира Чerednichenko із серії «Лінія Путіна». Цього разу там описана діяльність прокурорів Донеччини. Працівники прокуратури Донбасу вже звернулись до журналістів з проханням написати схвалні рецензії на книжку. Але після прочитання цього твору стає незрозуміло: автор серйозно ставиться до опису подій чи відверто насміхається з дійових осіб. Зокрема, прокурор Донецька зображенний на ілюстрації в спортивному костюмі «Адідас» і заledве не колупається в носі. А в діалозі з очільником ММК ім. Ілліча Володимиром Бойком (один зі спонсорів книжки) презентований в образі такого собі улесливого прохача. Сам Бойко теж змальований не надто інтелігентно. І це тільки один із низки подібних двозначних епізодів.

**Тиждень** попросив прокоментувати книгу одного з її персонажів. Після нашого звернення посадовець, який побажав залишитися не названим, почав і вжахнувся від прочитаного. За його словами, першопочатково книжка мала називатись зовсім інакше і не бути заангажованою політично. Проте він зізнався: поки що до суду на автора подавати не буде, а «для початку подивиться йому в очі».

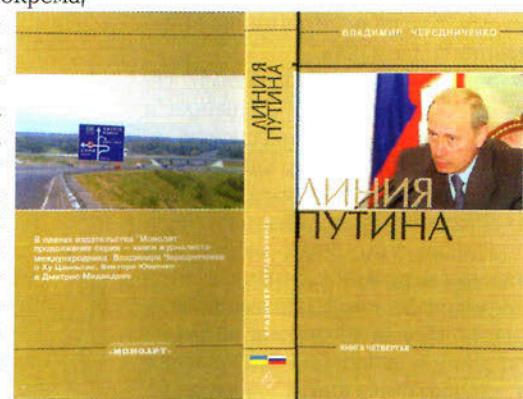


ФОТО: РНБ

# Олімпійський вогонь вже в Китаї

А світова спільнота збирається бойкотувати Ігри



## Сектантів рятують від «кінця світу»

**За вихід з печери, що обвалиється, їм пропонують житло та корову**

Печера у Пензенській області (Росія), де 35 членів секти «Греський Срусалим» вже півроку очікували кінця світу, почала обваливатись. Вона руйнується від паводкових вод та нестійкого ґрунту, у якому сектанти викопали собі житло. МНСники Росії, щоб врятувати людей, провели до печери вентиляційну трубу та зробили дренажну систему. Але це не припинило обвалювання підземелля.

Для перемовин з відлюдниками, серед яких четверо дітей, викликали знавця біблійного Апокаліпсису — отця Гермогена. Власне, він і вмовив 14 сектантів, які були відрізані від інших обвалом у печері, вийти на поверхню. Раніше з-під землі добровільно вийшли семеро жінок. Зараз сектантів розселили у будинках їхніх ідейних лідерів, пообіцяли їм окрім житла та дали дійну корову. Такі були вимоги тих, хто вирішили вийти з печери.

Сектанти усамітнилися в печері ще у листопаді 2007 року та погрожували спалити себе, якщо їх насильно намагатимуться звідти вивести. Засновник секти, 43-річний П'єтр Кузнеців, до печери не пішов, пославшись на «інакше призначення в житті». Невдовзі його затримали, але за результатами психіатричної експертизи визнали неосудним.



Олімпійський вогонь з грецьких Афін передали до Пекіна спецрейсом. У столиці Китаю його розділили навпіл: одну частину встановили на площі Тяньаньмень, звідки вогонь відправиться у світову естафету, а другу збираються підняти на найвищу вершину світу — гору Джомолунгму.

Однак поки Китай перебуває в очікуванні Олімпійських ігор — 2008, світова спільнота готується бойкотувати цей захід. Причина — нещодавнє придушення військовими мітингів у Тибеті. «Олімпійські ігри можуть проводитися тільки в такій атмосфері, яка відображає олімпійський дух. Нам слід уважно подивитися, якою буде поведінка Пекіна в найближчі тижні. Після цього треба ухвалити рішення щодо бойкоту», — говорить еврокомісар із зовнішніх зв'язків і політики сусідства Беніта Ферреро-Вальднер.

У свою чергу, Китай дніми виправдовував свої агресивні дії в Тибеті тим, що начебто в провінції готували групи терористів-смертників, які мали на меті здійснення терактів в Китаї.

## VIP-ДТП

**Президент Румунії заявив про власне правопорушення**



Президент Румунії Траян Бесеску по дорозі на роботу на своєму «Фольксвагені-Гольфі» зіштовхнувся з «Дачією». Пройжджаючи біля мерії Бухареста, президент «задивився на вікна свого колишнього кабінету» (до обрання президентом Бесеску був мером столиці) — так пояснює причину аварії сам очільник країни. Бесеску не тільки візнявся у сконцінні ДТП, а й сам заявив про нього поліції й тут-таки пройшов тест на алкоголь. Президентові загрожує \$40 штрафу.

## ОЦІНКА

## Наступ на іслам

**Вистава та фільм обурили мусульманський світ**



Культурною акцією вирішили відповісти європейські митці на дедалі стрімкіше поширення мусульманства в Європі. Так, трупа театру передмістя Берліну — Потсдаму — минулого тижня поставила виставу за скандалною книгою письменника Салмана Рушді «Сатанинські вірші». Ще 1989 року автор цього твору був засуджений духовним лідером Ірану до страти. За його голову й зараз обіцяють винагороду у \$2,8 млн. Вистава пройшла з аншлагом і без експесів, проте викликала обурення мусульман. Театр і весь Потсдам були оточені кількома ланцюгами німецьких спецназівців.

Нових обертів набуває й конфлікт, що виник після оприлюднення в Інтернеті 17-хвилинного фільму «Фітна»\* члена парламенту Нідерландів, керівника ультраправої Партії за свободу Херта Вілдерса. Фільм являє собою нарізку з документальних хронік про теракти 11 вересня 2001 року в Нью-Йорку, вибухи в Мадриді тощо, які коментуються фразами з Корану. Головний посил фільму — «зупинити іслам заради нашої, християнської, свободи».

Протестуючи проти цього фільму, рух «Талібан» вже здійснив два напади на голландських військових в Афганістані. Йорданія ж заявила про намір розірвати дипломатичні стосунки з Голландією.

\*«Фітна» — в перекладі з арабської означає:  
а) спокуса, б) безлад і непорозуміння серед мусульман.

ПАВЛО СОЛОДЬКО  
заступник головного редактора



## Ющенко може втратити себе

**Президент мусить створити потужну праву партію**

Нещодавно НУ-НС порадувала нас новинами партбудівництва. Спершу в Секретаряті Президента створили «Єдиний Центр». Потім про власний партійний проект оголосив Юрій Луценко — він вирішив капіталізувати «Національну самооборону» з громадянської сили у повніцінний суб'єкт великої політики. А потім і депутат від НУ-НС Олександр Омельченко пообіцяв створити собі щось нове замість відбраної його «партайгеносами» (партійними товаришами) «Єдності».

Отже, до існуючих 144 партій з назвами типу Парти «Третя сила» чи Парти радикального прориву» скоро додастися ще три. А у пропрезидентському проекті «Наша Україна» де-факто залишається В'ячеслав Кириленко з кількома десятками соратників.

Найбільша небезпека, яка чекає на всі три новоутворення (як і на решті «НУ»), — стати мертвим організмом. Ця хвороба наразі характерна для більшості українських «партій». Ідеється про те, що, крім партійного офісу з персоналом і такої-сякої фракції у Раді, ці туловики не мають живої крові, яка перетворює адмінресурсний проект на повноцінну партію, тобто живих, щиріх і переконаних активістів на місцях.

І ця небезпека загрожує, у першу чергу, Віктору Ющенкові. Президент, який на усіх виборах позиціонував себе патріотичним лідером, може розчинитися у безликому адмінресурсі.

Не секрет, що «ЄЦ» створюється Аля переображення Ющенка. До новоствореної «партії Балоги» мають приєднатися «помірковані» регіонали, щоб за рахунок виборців зі Східної України обрати Андрійовича на другий термін. Навіть якщо ця авантюра задумка вдається, Ющенко опиниться в хідкумі становищі. По-перше, треба буде розраховуватися з великим «регіональним» бізнесом за підтримку. По-друге, Прези-

дент не матиме мандата від виборців і далі втілювати свій проект України. Він опиниться в ситуації Кучми, якого Східна Україна спочатку обрала від безвиході, а потім ненавіділа. Ющенкові буде ще важче, адже його бачення України кардинально відрізняється від кучмівського. Віктор Андрійович — якщо у нього є воля вийти із перманентного стану нірвані — мав би не шукати підтримки у колишніх партійних опонентів, а повернутися обличям до власних виборців, які голосували за нього як за правоцентриста. І піти на вибори без попуізму. Й дохідливо, з врахуванням останніх досягнень політехнології, нормальною мовою розповісти про те, чому треба радикально реформувати державну систему пільг або присвоїти звання Героїв України Мазепі та Шухевичу.

Так, важко зібрати гроші з такою програмою під виборчу кампанію, зате це буде чесно. Так, виграти президентські вибори з такою програмою буде ще важче. Зате відновити серйозний правий рух у країні — цілком можливо, як і залучити до лав такого руху тисячі простих українців, які після Майдану вступили до Нашої України, але згодом розчарувалися і вийшли. Зрештою, це обов'язок цієї партії, бо саме вона умудрилася розійтися ентузіазмом безлічі людей і перетворилася на аморфний провладний контгемерат, і ще один момент. Коли в умовах повного хаосу хтось починає рухатися у певному напрямку, цей хаос поступово перетворюється у потужний тренд. І створення такого тренду принесе не менше користі для держави, ніж просте утримання влади «свідомим» Президентом.

Якось один китайський імператор сказав: «Якщо втратиш країну, її можна повернути, якщо втратиш себе, то вже ніколи не повернеш». Заграючи із «регіональним» виборцем, Ющенко ризикує втратити себе.

## ЗВОРОТНИЙ ЗВ'ЯЗОК

2

ОСОБИСТА ДУМКА



## Інший читач

**K**охані читачі! Як ви думатимете, якщо я згадаю, що моя мама ходила на концерт Ігоря Закуса, організованний **Тижнем**?.. Прим. ред.) — дуже сподобалося! Харків далеко не така «Росселя», як її хоче бачити деято північніше нас. Харків — базарне місто — це важко заперечувати, але завдяки своїй «базарності» воно відкрите місто, де вільно почиваються люди з різними поглядами. Саме тому Харкову досить важко сприйняти російський авторитаризм. Нещодавно в поліклініці чула, як одна, вже старша жінка, казала іншій: «а чо, вот НКВД засилало своїх агентов под віdom УПА на Западну Україну, і оні там творіли зверства. А в Россії сейчас вообще 37 год!» І та, інша жінка, з нею погоджувалась. Непогані тенденції:)))

## dzzvinka

Ми з Харкова. Передплачусмо **Тиждень**, моя мама ходила на концерт Ігоря Закуса, організований **Тижнем** — прим. ред.) — дуже сподобалося! Харків далеко не така «Росселя», як її хоче бачити деято північніше нас. Харків — базарне місто — це важко заперечувати, але завдяки своїй «базарності» воно відкрите місто, де вільно почиваються люди з різними поглядами. Саме тому Харкову досить важко сприйняти російський авторитаризъм. Нещодавно в поліклініці чула, як одна, вже старша жінка, казала іншій: «а чо, вот НКВД засилало своїх агентов под віdom УПА на Западну Україну, і оні там творіли зверства. А в Россії сейчас вообще 37 год!» І та, інша жінка, з нею погоджувалась. Непогані тенденції:)))

## alla\_g

Беззаперечно — тепліше на серці, коли зустрічаєш людей зі схожими на власні думками... Але не менш цікаві — інші. Й поділ між «своїми» та «іншими» проходить не територіально. Вони тут, поряд. В одному офісі, вагоні метро... Кордони проходять не десь, а в наших перевантажених мізках.

## katrulyska

Ну, **Тижне**, ти мене розчарував!?! І чого було лякатися якоїсь там совдепівської баби і зінмати карикатуру на Москвського Наполеона? Я до останнього слова вірила, що ви вистояли у тому двобої... Тепер і **Тиждень**, виходить, поступився своїми амбіціями і схилив голову з оселедцем перед наставниками Великої, а шкода!!!

## the next point

Чим зняття цієї карикатури з виставки відрізняється від переходу на російську в «російськомовному» Харкові?

В Інтернеті є блог **Тижня**. Ви можете послілкуватися з нами і залишити свої відгуки за адресою [ut-magazine.livejournal.com](http://ut-magazine.livejournal.com)

АННА БАБІНЕЦЬ,  
оглядач **Тижня**



## МОВА ЯК КОМПЛІМЕНТ

Блукаючи просторами Інтернету, якось натрапила на сторінку Литовського Сейму. Сайт як сайт: депутати, прес-служба, історія... За винятком маленької деталі — однією з мов сайта є китайська. Здавалося б, навіщо північним европейцям «китайська грамота»? Все дуже просто: розумні литовці використовують мову як додатковий геополітичний інструмент. Це своєрідний комплімент перспективному Китаю. Мовляв, заходьте до нас, ми вас розуміємо.

Коли журналіст хоче отримати якомога більше інформації від співрозмовника, він, не вагаючись, заговорить з ним його мовою. Це суперечлива позиція, але її продуктивність — поза сумнівом. Усі країни прагнуть співпрацювати з Китаем, але розмовляти китайською не хоче ніхто. Навіть офіційні сайти лінъки перекласти.

З іншого боку, мова є ознакою самодостатності країни. Сайти парламентів США та Великої Британії мають єдину версію — англомовну. Лише російською звертається до відвідувачів сайта Держдума РФ. Сигнал та-кій: «Вивчіть нашу мову, тоді й поговоримо».

Україна, який хронічно бракує світової уваги, мала б перекласти сайти офіційних органів усіма мовами світу. Проте у нас стримана, майже самодостатня позиція: «компліментами» на всі боки не розкидаємося. Сайт Верховної Ради працює двома мо-

вами — англійською та українською. Урядовий та президентський портали мають ще й російськомовну сторінку. А Польща, Німеччина, Італія, Туреччина, Китай?.. Їм і багатьом іншим ми продаємо метал, зерно, товари легкої промисловості. Чому б не зробити комплімент потенційним бізнес-партнерам, переклавши головні сайти держави?! Уявіть, заходите ви на сайт, наприклад, Аргентини й бачите україномовну версію. Приємно, справді? Ніби добре слово сказали. Перекласти сайт (принаймні, частково) — не надто трудомістка робота. Естонія має 13-мовний сайт парламенту, укладали його разом із посольствами різних держав. До того ж, комплімент — це лише комплімент. Він ні до чого не зобов'язує. Китайськомовний сайт не заважає литовським парламентарям обговорювати бойкотування Олімпіади в Пекіні. А російська мова естонського Рійгікогу не врятувала від конфліктів між двома країнами. «Зовсім не обов'язково погоджуватися зі співрозмовником, щоб знайти з ним спільну мову», — сказала колись Маргарет Тетчер про Михаїла Горбачова. Не треба робити «глибокий реверанс» у бік Росії, Європи чи Азії. Можна обмежитися вищуканим компліментом — сказати «вітаємо!» всім країнам світу зрозумілою їм мовою.

Редакційна рада: Анатолій Бондаренко, Кирило Галушко, Роман Кульчинський, Юрій Макаров, Лідія Смола, Олексій Сокирко, Роман Цуприк

## АДРЕСА «ТИЖНЯ»

Листи надсилайте за адресою: 03040, Київ, вул. Васильківська, 2а  
Телефонуйте: (044) 503-3740; факсуйте: (044) 503-3740  
E-mail: [office@ut.net.ua](mailto:office@ut.net.ua)

ХТО ДИВИТЬСЯ ТВ-РЕКЛАМУ?



ВДОМА Ж НІКОГО НЕМАЄ!

ПрессКом® ADVERTISING

Всеукраїнський IndoorVideo оператор  
[www.presscom.ua](http://www.presscom.ua)

ОЛЕКСІЙ  
КОЗЛОВ  
ТА ЙОГО  
АНСАМБЛЬ

**12 КВІТНЯ**  
ПОЧАТОК О 19:00

**БУДИНОК ОФІЦЕРІВ**  
ВУЛ. ГРУШЕВСЬКОГО 30/1

представляють

медиапартнер

інформаційний партнер

пригощають

інформаційний партнер

стратегічні партнери

поселяє

підтримка

організатори

ЖИВИЙ ЗВУК

ДОВІДКИ  
4935715  
(098) 9335796

94.7 КОНТЕНТ СІльське радіо

НЕРУХОМІСТЬ

Тиждень

НАША КАРТА

2000 Тижневик

Time Out Київ

УІКЕНД

ВОДОДІЛЕНСЬКИЙ ГОСПОДАРСТВЕННИЙ УНІВЕРСИТЕТ

КАНТ Спортивний канал [www.kant.com](http://www.kant.com)

Перекресток

ТГА

АРСЕНДАЛ  
з програмою "СВОЯ ГРА"

# Дуайєн «ГАЗПРОМУ»

**9 КВІТНЯ ДУАЙЄНУ ДИПЛОМАТИЧНОГО КОРПУСУ  
УКРАЇНИ, НАДЗВИЧАЙНОМУ Й ПОВНОВАЖНОМУ  
ПОСЛУ РОСІЙСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ В УКРАЇНІ ВІТОРОВІ  
ЧЕРНОМИРДІНУ ВИПОВНЮЄТЬСЯ 70 РОКІВ**

**РОЗМОВЛЯЛА** Марія Старожицька

**C**ім років Віктор Степанович провів у Києві, де його вважають найвідвертішим із закордонних дипломатів.

**У. Т.: А «колір» політика має роль для зустрічі з Вами?**

— Я дипломат — це моя робота, я зустрічаюся з усіма державними діячами, незалежно від їхнього політичного кольору і моїх особистих переконань та упередженень.

**У. Т.: У нинішньому році ще один «ювілей» — десятиліття вашої відставки з поста прем'єр-міністра Російської Федерації...**

— 1998-й рік — це не тільки відставка уряду Черномирдіна, це й подальша чехарда. Пам'ятаю, 31 грудня 1997 року вийшов з роботи о 23:30, коли останні борги по випла-

тах пішли на Далекий Схід — ми того року вперше розрахувалися з усіма заборгованостями й закінчили рік із приростом ВВП. Рубль уже не підтримували — запрацював ринковий механізм, і він тримався у валютному коридорі. В той час у мене була рада іноземних інвесторів, до складу якої входили 25 бізнесменів зі США, Японії, Європи. Їх вони допомогли мені зрозуміти, що їм заважає працювати в нашій країні. Пам'ятаю, один американець мені каже: ну як ми підемо вкладати гроші, якщо ваші олігархи не йдуть?! А вони тоді просто боялися, що їм голову скрутять. Відповідаю: «Йдіть. Вони в нас такі. Підуть тільки за вами». В той час ми вже були готові приймати бюджет і на два роки вперед, і на п'ять: тільки зараз президент Путін знову поставив таке саме завдання, а ми вже тоді впітували ►

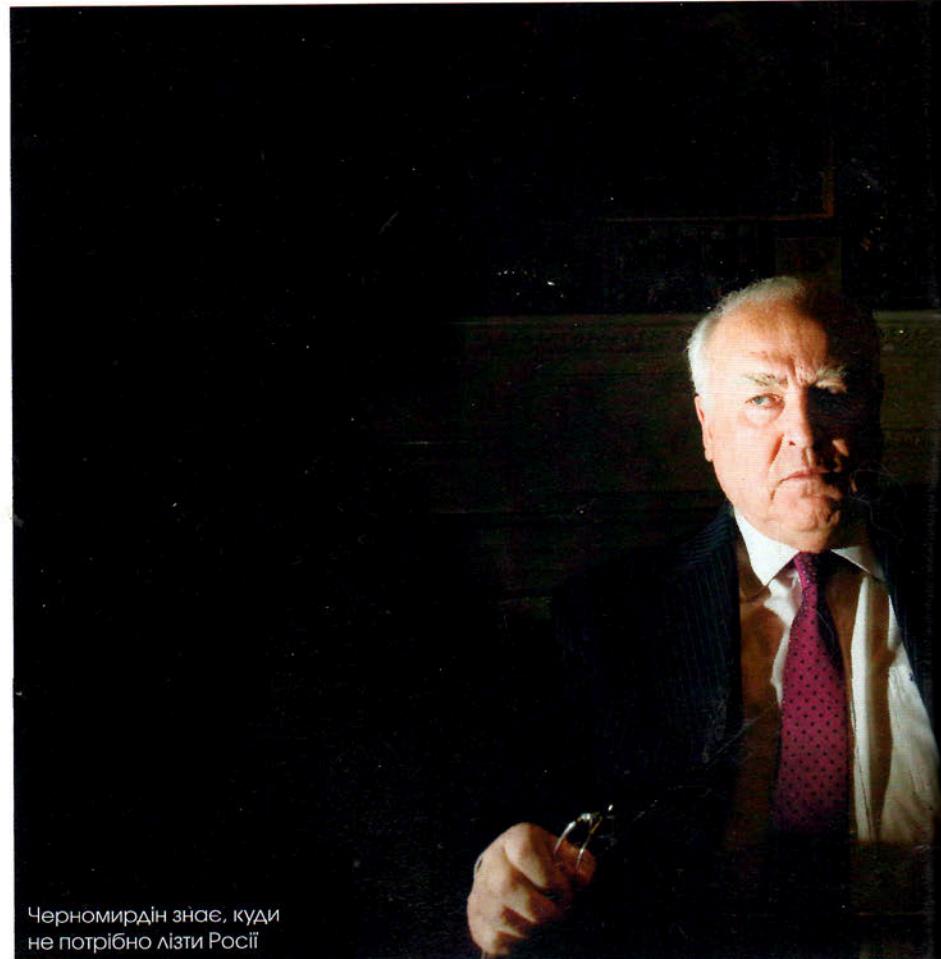


підійшли до такого рівня планування. Але, так би мовити, з колін так і не піднялися.

### БАТЬКО «ГАЗПРОМУ»

**У. Т.:** Зате «Газпром» було вже створено. Щойно вийшла в перекладі українською книга Валерія Панюшкіна й Михайла Зигаря «Газпром: нова зброя Росії», де ви є головним героєм...

— Книга в мене є, ще не читав — часу не було. Так, я особисто ініціював створення концерну «Газпром» — уперше в Радянському Союзі, ще у 1980-ті роки, коли був міністром газової промисловості. Я тоді багато їздив за кордон, вивчав великі компанії, їхні відносини з державою. В той час у країні вже плюралізм пішов, з'явилися кооперативи — розумів, що цей процес дійде і до нас. Моїм завданням було зробити міністерство *певразливим*, щоб його не можна було розтягнути вrozдріб. Про розпад Союзу тоді й думок не було, просто переживав за технологію своєї галузі. Це ж єдиний процес — від свердловини до споживачів. От із нафтовою промисловістю ситуація була інша: її я пропонував перетворити на вертикально інтегровані компанії — так згодом і від-



Черномирдін знає, куди не потрібно лізти Росії

### СЛОВНИЧОК

**ДУАЙЕН** (фрanc. *doyen*) — протокольний глава (старшина, старійшина) дипломатичного корпусу, старший за класом й тривалістю перебування в країні посол одного з дипломатичних представництв. Церемонія прийняття Віктором Черномирдіним, який перебуває на посаді Надзвичайного та Повноважного Посла Російської Федерації в Україні із травня 2001 року, почесних функцій дуайена дипломатичного корпусу, акредитованого в Україні, відбулася 25 листопада 2007 року. Обов'язками дуайєна є активізація контактів усередині дипкорпусу та представлення його на офіційних заходах. Попередником Черномирдіна був посол Грузії Григор Катамадзе, котрий працював у Києві з 2000 до 2007 року.

булося: з'явилися «Лукойл», ТНК, «Роснафта» та інші.

Мені довелося довго переконувати своїх колег, своє начальство. Тодішній Голова Ради міністрів Микола Іванович Рижков мою пропозицію спочатку не сприймав. Але я його переконував, що вже час робити з міністерства компанію. Тому що в другій половині 1980-х потрібні

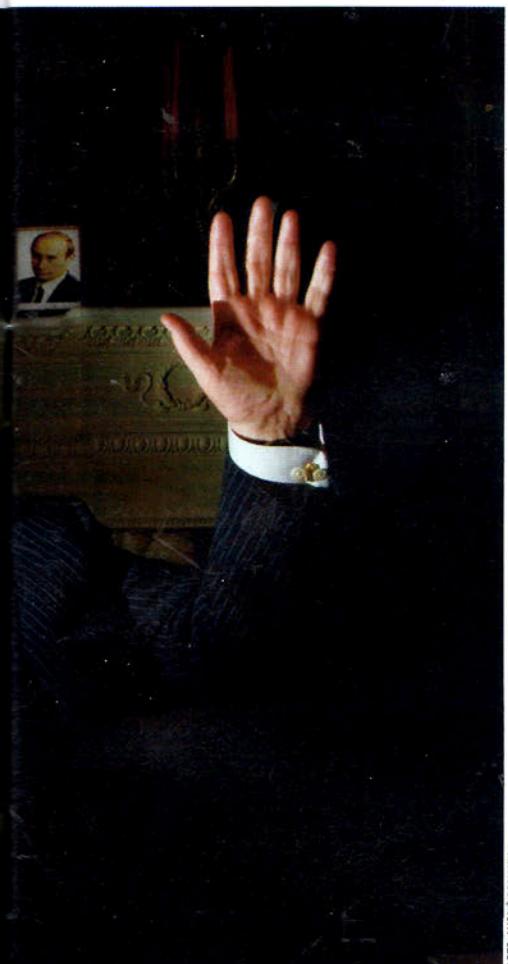
вища — Ведмеже, Уренгой, Ямал уже було відкрито. Тільки Заполярне розвідали пізніше. Так, було складно. Але натомість потім, коли я очолив російський уряд, саме «Газпром» забезпечував стабільність держави, надавав бюджету неоцініму допомогу, і, по суті, підтримував російську економіку в найскладніший час.

**МИ СТВОРЮВАЛИ ГАЗОВУ СИСТЕМУ,  
ЯК Я ЇЇ НАЗВАВ, «ДУРНЕВІДБИВНУ»,  
ЩОБ НІХНО З ТИХ, ХТО ПРИЙДЕ,  
ЗРУЙНУВАТИ НІЧОГО НЕ ЗМІГ**

були інші відносини. У 1989 році уряд СРСР розглянув та ухвалив рішення перетворити Мінгазпром на концерн «Газпром». І от так ми почали працювати — якщо в міністерстві в мене було 12 заступників, то в «Газпромі» стало два. Сама структура «Газпрому» з того часу не змінилася. Стратегія планування в нас була не на п'ятирічку, а на 15-20-30 і 50 років. Адже всі нинішні родо-

**У. Т.:** Отже перша компанія капіталістичного зразка, створена при соціалізмі, виявилася найстійкішою під час усіх подальших випробувань?

— Я за свою природою системник, і ми створювали газову систему, як я її назував, «дурневідбивну», щоб ніхно з тих, хто прийде, зруйнувати нічого не зміг. Система ніколи не дозволить сва-



прийшли до цього: російський парламент займається законами, а не веде політичну боротьбу, як зараз в Україні. Але ж свого часу я два роки не міг знизити податки — наш парламент доводив, що уряд антінародний, а запропонований закон, як ведеться, не розглядав.

### ТАЄМНИЙ РАДНИК

**У. Т.:** Дякі політологи стверджують, що в Україні сьогодні саме російський 1998-й рік. Чи не так це, за вашими спостереженнями «зсередини»?

— Та не 1998-й, тут ще 1993 — 1994-й! От у квітні вже рік, як парламент не працює належним чином — ну як таке може бути?! Тільки я от що хочу підкреслити, і це не всі в Росії усвідомлюють: усе, що відбувається в Україні, — це справа України, і тільки України. Нам туди зі своїм статутом лізти не треба. Але не всі це розуміють, на жаль.

**У. Т.:** Виглядає так, що одні українські політики викликають більшу симпатію в російському політикумі, ніж інші...

— Я до всіх намагаюся ставитися рівно. Ось у чому проблема: у нас в Росії дотепер одних українських політиків вважають «проросійськими», а інших — «прозахідними». Причому це переконання є стійким на всіх рівнях. Так вони всі — не наши! І ставитися до них слід як до лідерів і керівників будь-якої іншої іноземної держави. І ніяк інакше. Так, нам не байдужа Україна, і нам потрібно, щоб це була сильна, спокійна і багата держава: нам вигідні тільки такі су-

вілля. Ми створили систему газопостачання останніми у світі, але завдяки цьому взяли все краще зі світової практики. І вона працює! Те саме має бути в державі. Держава повинна створювати умови для життя й роботи людей, але не більше того. А я, в свою чергу, маю використовувати ці умови, щоб за-

**ЦЕ НЕ ВСІ В РОСІЇ УСВІДОМЛЮЮТЬ:  
УСЕ, ЩО ВІДБУВАЄТЬСЯ В УКРАЇНІ, —  
ЦЕ СПРАВА УКРАЇНИ,  
І ТІЛЬКИ УКРАЇНИ. НАМ ТУДИ ЗІ  
СВОЇМ СТАТУТОМ ЛІЗТИ НЕ ТРЕБА.**

безпечити і себе, і родину. Крім того, у державі повинно працювати просте правило: якщо щось не так, не йди до доброго дядька, до президента — йди до суду. В державі повинна працювати система, зокрема правового, судового захисту, ѹ тоді людина не боятиметься тримати гроші в банках своєї держави й вкладати їх у вітчизняний бізнес. Ми тільки зараз

сиді. Ми зустрічаємося з багатьма українськими політиками, говоримо їм: все, що у вас відбувається, — ваша справа, але ви повторюєте багато наших помилок ще початку 90-х років.

### УКРАЇНСКА З ДИТИНСТВА

**У. Т.:** Ваші сини теж займаються енергетикою. Пішли вашими слідами? ▶

### БІОГРАФІЧНА НОТА

Народився 9 квітня 1938 р. у с. Чорний Острог Саракташського району Оренбурзької області, Росія.

Батько — шофер, мати — домогосподарка.

1966 р. — закінчив Куйбишевський політехнічний інститут, спеціальність «інженер-технолог»

1960—1967 рр. — працював на Орському нафтопереробному заводі.

1967—1969 рр. — інструктор Орського міськкому КПРС.

1969—1973 рр. — завідувач промислового відділу Орського міськкому КПРС.

1973—1978 рр. — директор Оренбурзького газопереробного заводу.

1978 — 1982 р. — інструктор відділу важкої промисловості ЦК КПРС.

1982—1983 рр. — заступник міністра газової промисловості СРСР.

1984—1989 рр. — депутат Верховної Ради СРСР.

1985—1989 рр. — міністр газової промисловості СРСР.

1985—1990 роки — депутат Верховної Ради РСФСР.

1989—1992 рр. — голова правління Державного газового концерну «Газпром».

14 грудня 1992 р. — затверджений на посаді голови Ради Міністрів Російської Федерації.

1992—1998 рр. — голова уряду Російської Федерації.

1997 р. — французька газета *Le Monde* оцінила особисті статки Віктора Черномирдіна в \$5 млрд.

23 березня 1998 р. — президент Росії Борис Єльцин відправив у відставку уряд Віктора Черномирдіна.

Липень 1999 р. — призначений головою ради директорів «Газпрому».

1999 р. — обраний депутатом Державної думи РФ.

2001 р. — призначений Послом Російської Федерації в Україні, а також спецпредставником президента з розвитку російсько-українських торгово-економічних зв'язків.



«Українською не розмовляю – не хочу перекручувати гарну мову»

ФОТО: АНДРІЙ ЛОМАКІН

– Вони спочатку не хотіли йти моїми слідами, але я захотів. Обидва мої сини закінчили Московський інститут нафти й газу імені Губкіна. Старший відпрацював в Уренгой шість років, потім повернувся, мо-

один обоз на поселення йшов з Харківської губернії, другий – з Воронезької. І зупинилися обидва біля річки. У них стало село Кочубеївка, у нас – Чорний Острог. А потім ці села об'єдналися. А школа була одна, посе-

## ЩО СТОСУЄТЬСЯ МОЕЇ ДРУЖИНИ, ТО Я ДІЗНАВСЯ, ЩО ВОНА ЗА НАЦІОНАЛЬНІСТЮ УКРАЇНКА, ЛИШЕ ПІСЛЯ ОДРУЖЕННЯ.

лодший більше в науку заглибився. Онуків четверо вже – молодшому, Вікторові, п'ять років.

**У. Т.: А дружини у синів, випадково, як у Вас, не українки?**

– Випадково ні. Що стосується моєї дружини, то я дізнався, що вона українка, лише після одруження. Я ж народився в Оренбурзькій області, в селі Чорний Острог – там у 1822 році

редині. Й усі мої друзі – ю українці, ю росіяни – у мене так з дитинства. У старшого сина дружина – дочка моєї шкільної вчительки, причому вони на українській половині жили. А друга невістка – з Курська.

**У. Т.: Так Ви з дитинства українською розмовляєте?**

– Ні, не розмовляю – не хочу перекручувати гарну мову. ■

## «ЧЕРНОМИРДІНКИ»

### ОБРАНІ ЦИТАТИ ВІКТОРА ЧЕРНОМИРДІНА

«Хотіли як краще, а вийшло як завжди».

«Яку б громадську організацію ми не створювали – виходить КПРС».

«Принципи, які були принципові, були непринципові».

«У нас лихо не в тому, щоб об'єднатися, а в тому, хто головний».

«Що я буду в темну лізти? Я ще від світлого не відійшов» (на запитання, чи буде він брати участь у роботі тіньового Кабінету Міністрів).

«Ми пам'ятаємо, коли масло було шкідливим. Тільки сказали – масла не стало. Потім яйця натиснули так, що їх теж не стало».

«Росія – країна сезонна».

«Уряд – це вам не той орган, де можна одним тільки язиком!»

«Всі ми доживемо. В якій конфігурації? В гарній конфігурації».



94.2 FM

МЕРТВИЙ

перший  
інформаційний  
партнер:

5

[канал чесних новин]



Новинар  
Tiжденъ

www.ppr.com.ua

www.iotv.com

www.artverterl.com

www.novinapar.com

www.tizden.com

www.simpno.com

www.zet.com.ua

www.simpno.com

ПІВЕНЬ.

концерт 13.04.08, неділя

ВИБРАНИЙ

НАРОДОМ.



# Побачити БУША...

ДО ВІЗИТУ АМЕРИКАНСЬКОГО ПРЕЗИДЕНТА  
УКРАЇНЦІ БАЙДУЖИМИ НЕ ЗАЛИШИЛИСЯ

**Автор:** Антон Зікора

«**T**ільки не пишіть нічого поганого про нашу школу», — попросив Віктор Денисенко, директор спеціалізованої школи №57, де 1 квітня чекали виступу Джорджа Буша. А навіщо мені щось погане писати про школу, якщо я працую у відділі політики. Пишу про політиків, про те, які вони є, і це цілком покриває потребу в написанні «поганого».

Спеціально в школі до приїзду американського президента не готувалися, лише встановлювали металошукачі. Певно, оточення Джорджа Буша думас, що українські учні, як і американські, ходять до школи зі зброяєю та розстрілюють своїх однокласників. Тому не дивно, що вранці 1 квітня охорона президента США влаштувала в школі недітячу перевірку.

Як сказала завуч із навчально-виховної роботи Марина Машук, закордонні делегації в школі не рід-

не стільки завдяки мовній різноманітності, скільки через безпеку. Цей заклад обрава охорона Буша з шести-семи інших шкіл.

Директор сказав учням, що вони можуть питати у президента, що захочут: демократія. А один зі школярів, Кирило Возніщик, відповів на це, що готовий поспілкуватися з Бушем: «Якщо вдастся щось у нього запитати — запитаю». Учень також сказав, що не знікові, якщо до нього підіде президент.

## ВЛАСНІСТЬ СПИРИДОНА

Опановували англійську і на майдані Незалежності. Остання акція комуністів, соціалістів і соціалістів прогресивних засвідчила, що слово fuck вони вже навчилися писати без помилок. Адресовано воно було, звичайно, Північноатлантичному альянсові. «Я, мама і тато проти бандитів НАТО!» — писали «червоні» й «рожеві». А взагалі напередодні візиту Буша на Майдані лаялися, матюкалися і встановлювали намети. На де-



Проходьте хлопці, і так видно,  
що ви не терористи

факт особливо обрадував журналістів **Тижня**. Якщо пам'ятаєте, Євген Волинець — депутат від Комуністичної партії України, шахтар з міста Шахтарська з шахти імені Василя Івановича Чапаєва, внук шахтарки. Він прославився тим, що приїхав на роботу у Верховну Раду в плацкартному вагоні. Знову ж таки, якщо пам'ятаєте, новоспеченному депутатові виділили номер у готелі «Київ». Тоді народний обранець поскаржився на скромні умови проживання в номері і додав, що «сюди і дівчину привести нікуди». Так-от, схоже, сьогодні проблеми Волинця вирішенні, у нього тепер є власність. Приводите, Євгена Валерійовичу, свою дівчину в намет, адже з милою — самі знаете, що йде.

Приємно й те, що ліві піднялися до «ронії та сарказму в своєму піарі. Під фотографією спаленого літака був підпис: «НАТО — це розвиток місцевої авіації». Слови «НАТО — це світло і тепло!» супроводжували ілюстрації вибухів у Белграді. Під

## ПРИЇЗД БУША ПОКАЗАВ, ЩО СЛОВО FUCK ЛІВІ ВЖЕ НАВЧИЛИСЯ ПИСАТИ БЕЗ ПОМИЛОК

кість. Хоча гостей такого високого рівня тут ще не було. Заклад — спеціалізований, тут поглиблено вивчають іноземні мови: російську, англійську, німецьку. Тому школярі можуть ще з багатьма президентами спілкуватися без перекладачів. Але школа №57 стала об'єктом відвідин

яких будиночках із тканини було написано, що вони належать тому чи іншому депутату.

На одному наметі красувався підпис: «власність народного депутата України Спиридона Кілінкарова», на іншому — «власність народного депутата Євгена Волинця». Останній

## ВПРИТУЛ



порт на три години? Хто ще може влаштувати повний безлад у чужій країні, назвати це «антитерористичною операцією», але головне — примусити так називати всіх інших? Взагалі-то організація таких безпредметних заходів безпеки, яку ми бачили в Києві, свідчить про те, що американський президент не вірить у Бога. Але навіщо йому Бог, якщо він сам вважає себе таким? І якщо якогось Того Бога побачити неможливо, то мені дуже хотілося поглянути на Буша.

Спочатку поява президентів на Михайлівській площі (покладання вінків до пам'ятника жертвам Голодомору) планувалася о пів на другу дня. Але прибули вони на годину пізніше.

Коли президентський кортеж під'їхав до Михайлівського собору, з машин вийшли якісь люди й попрямували до ширми з чорно-червоною матерією. За три хвилини вже вийшли з-за неї, сіли в авто і поїхали. Крізь міліційні кордони мені вдалося углядіти тільки постаті цих людей, але хтось із них точно був Бушем.

Буквально за кілька хвилин після цього Михайлівською ходили люди, схожі на рибалок. У натовпі пішла чутка, що це — саме ті снайпери, тільки замість вудок в їхніх чохлах були гвинтівки. Бійці усміхалися й по-дловому плювали собі під ноги: обійшлося без жертв.

## АМЕРИКАНСЬКІ СНАЙПЕРИ УСМІХАЛИСЯ Й ПО-ДЛОВОМУ ПЛЮВАЛИ СОБІ ПІД НОГИ: ОБІЙШЛОСЯ БЕЗ ЖЕРТВ

*так! — прим. red.), —* кинув йому у відповідь правоохоронець. Втім, варто зазначити, що міліція цього дня була з народом. Українським. Тих, хто настриливо обурювалися, все ж таки пропускали, зокрема й того мужика. Більше того, міліціонери взяли під руки дідуся з милицею та люб'язно провели його через Михайлівську площа. В цей час якісь англомовні молодики прокоментували: «Так виглядає терорист».

Дозволю собі невеликий ліричний відступ: я дуже поважаю американців та їхнього президента. За що? А ось саме за це: весь візит Буша до України — це суцільна демонстрація сили. Хто ще ходить у гості зі своїми снайперами, заради кого влада іншої держави перекриває дорогу в аеропорт на три години?

знямками розбитих будинків — «НАТО — це рішення житлових проблем». І таке інше.

Втім, перед візитом американського президента металошукачі встановлювали не тільки в спеціалізований школі. Вже з ранку 1 квітня підходи до Софійської та Михайлівської площ було перекрито металевими парканами. По всьому периметру стояли наряди міліції. Наприклад, піднявшись з Малої Житомирської до Софії було практично не реально. «Можна я пройду, під конвоєм, мені в офіс треба», — просила правоохоронців одна жінка. «В Гуантанамо під конвоєм пройдете», — відповів їй місцевий дотепник.

### МІЛІЦІЯ З НАРОДОМ!

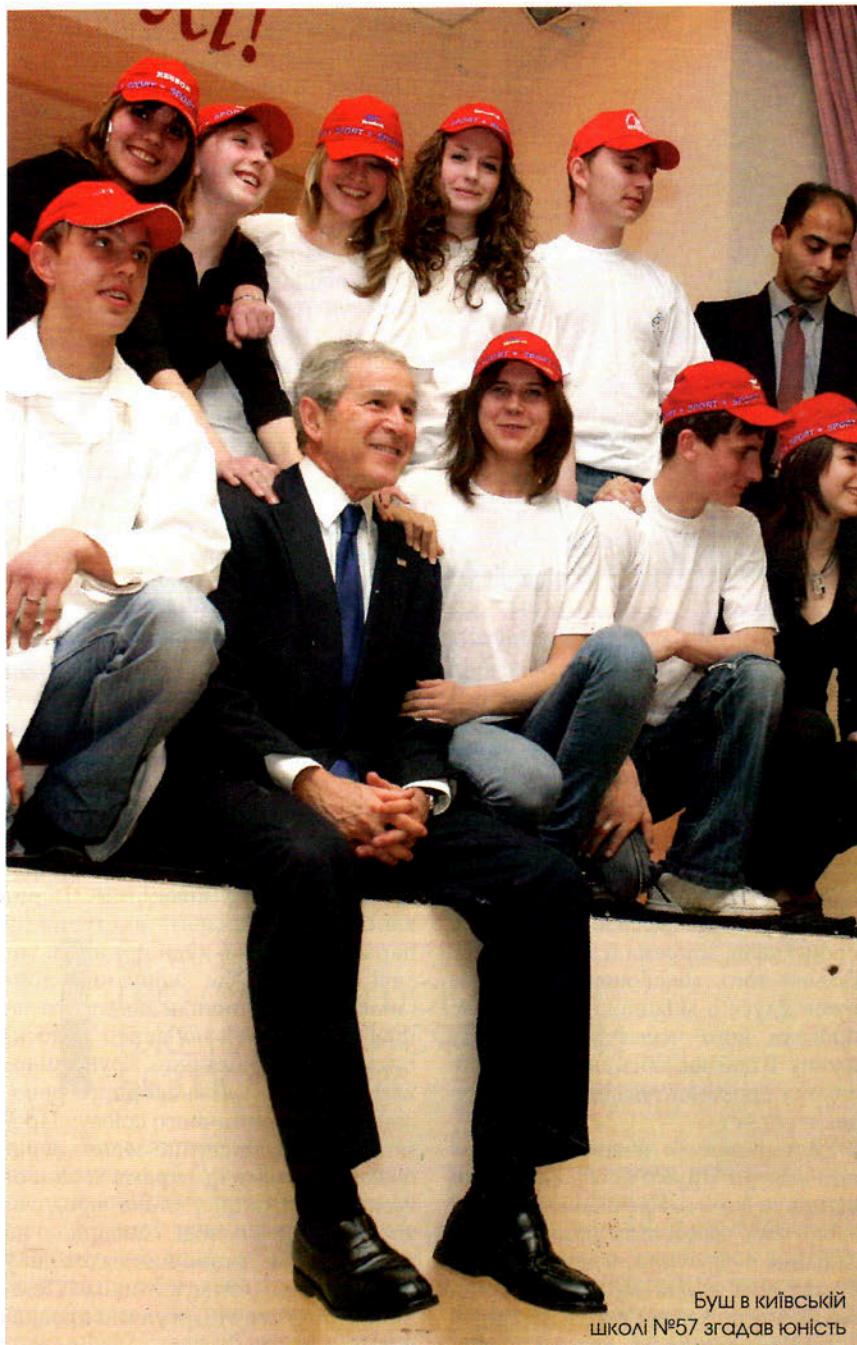
Міліція зупинила автомобіль, що рухався по Володимирській. З машини вийшов водій і почав репетувати: «А як мені пройхати? У мене три сумки й дитина грудна?» — «Не знаю. Звертайтесь до Білла Клінтона (same

Do речі. В травні 1995 року, під час візиту до України Білла Клінтона, рух у столиці також було паралізовано. Проте колишній американський президент виступив у парку Шевченка, куди прийшли тисячі слухачів. Але знайшлися приколісти, які вирішили нажитися на прагненні людей побачити найекскуальнішого демократа. Група анархістів і членів Міжнародного революційно-патріотичного союзу «Промені Чучхе», підступно заволодівши безкоштовними флаерами із запрошенням на акцію, стала продавати їх. «Скільки тоді «наварив» на цьому, не пам'ятаю. Але на пляшку вистачило», — згадує Микола Поліщук, один із тих підступних продавців. ■

# ЗА ГРІХИ БАТЬКА

**АКТИВНІ ДІЇ ПРЕЗИДЕНТА США ВИЯВИЛИ ВНУТРІШНІ ПРОБЛЕМИ НАТО, А ЗНАЧИТЬ, І ВСІЄЇ СИСТЕМИ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ БЕЗПЕКИ, ЦІЛОМ ОБУМОВЛЕННОЇ ЦІЄЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ**

**Автор:** Анатолій Бондаренко



**У** своїй промові на відкритті саміту НАТО, Джордж Буш закликав учасників продемонструвати, що Альянс вітає прагнення Грузії та України щодо членства — «ми повинні запропонувати цим країнам чіткий шлях для досягнення цієї мети». Таким чином, він виніс питання, чи Україну запросять приєднатися до ПДЧ (Плану дій щодо членства в НАТО) на найвищий, перший план зустрічі. Хоча перед самітом подекували, що цю проблему тихо проігнорують.

Варто зауважити, що США, Канада, а також нові члени НАТО —

**СПРОБА БУША-МОЛОДШОГО ЗАСТОСУВАТИ ВПЛИВ США ДЛЯ НАДАННЯ ПДЧ УКРАЇНІ — СПОКУТУ ЗА ПОЗИЦІЮ СВОГО БАТЬКА**

10 східно- та центральноєвропейських країн вже встигли недвоміжно висловити свою підтримку вступу України та Грузії до цієї організації.

Так само чітко проти цього висловилася «стара Європа», окрім хіба що Великої Британії. Франція та Німеччина де-факто стали головними противниками цього.

І річ не лише у тім, що вони не хочуть сваритися з «Газпромом» і бояться різко негативної реакції Росії на вступу у НАТО ще двох

## | ВПРИТУЛ |

країн з колишнього СРСР. Дійсно, серед заяв, що пролунали з Москви, вже були погрози вийти з Договору про дружбу та спрямувати на територію України російські ракети.

Питання також в тому що у США та країн – нових учасниць Альянсу з одного боку, та «Старої Європи» різні погляди на те, чим у наш час має бути НАТО. Військовим інструментом для боротьби з

тероризмом (США), противагою для стримання нової імперської політики Росії (нові члени НАТО), чи просто антикризовим клубом, де військова компонента має використовуватись в останню чергу («Стара Європа»)?

Отже, дійсно дуже серйозну спробу Буша-молодшого застосувати вплив США для надання ПДЧ Україні та Грузії можна розглядати також і як своєрідну спокуту за по-

зицію свого батька, котрий у своїй знаменитій промові не радив УРСР відокремлюватись від Росії. Тепер ми чітко знаємо, хто наші союзники. З іншого боку, противники вступу, Німеччина та Франція, публічно виявили свою позицію. З небаченою до цього відвертістю вони продемонстрували, що для них відносини з Росією стоять вище, ніж стратегічні та колективні пріоритети в рамках Альянсу. ■

### ЕКСПЕРТИЗА

## Запізнілий старт

### УКРАЇНА ТА США ПІДПИСАЛИ НИЗКУ ДВОСТОРОННІХ УГОД

За розмовами про План дій щодо вступу України до НАТО громадськість майже не помітила інших «рухів» президента США Джорджа Буша. Проте під час візиту до України було підписано три важливі двосторонні угоди. Україна та США домовилися про співпрацю у галузі дослідження та використання космічного простору в мирних цілях, про торгову та інвестиційну співпрацю, а також підписали План дій на 2008–2009 роки, або «дорожню карту». Тиждень запитав у експертів, що означають ці документи, а також попросив дати оцінку візиту Джорджа Буша в Україну.



ЮРІЙ ЩЕРБАК,  
ек-посол України у США (1994–1998)

#### ТАКИ ПРИЇХАВ

– Почнемо з мінусів. На жаль, це трохи запізнілий візит. Обставини складалися так, що в Україні весь час була нестабільна політична ситуація, а США останніми роками сфокусували свою увагу на країнах Близького Сходу. Було б краще, якби Буш приїхав на початку своєї другої каденції, це свідчило б, що Україна серед першочергових пріоритетів.

Чинний американський президент не може об'єхати всі країни світу, тому мусить обирати, розставляти пріоритети. Добре, що він хоч і наприкінці своєї каденції, але приїхав до нас.

Крім серйозних розмов про ПДЧ і важливих сигналів міжнародній спільноті, Буш своїм візитом та своїми заявами спростував давню думку, що надодержави (Росія та США) мають намір домовлятися про якісь «оборудки» в обхід України. Буш підкреслив, що це не так і бути так не може.

Тепер про угоди. Надзвичайно важлива угода щодо розвитку співпраці в космосі. Нагадаю, що ми беремо участь в унікальному проекті «Морський старт», завдяки якому запускаються величезні телекомунікаційні супутники з акваторії Тихого океану. Це технологічно унікальний процес. А українська ракета «Зеніт» виконує роль носія цих супутників. Для нас це вдалий і корисний проект. Гадаю, що розвиватимуть й інші проекти, бо Україна – одна з провідних космічних держав світу.

Угода про торгівлю та інвестиції, у якій йде мова про створення зони вільної торгівлі між США та Україною. Коли ми ввійдемо до зони вільної торгівлі з Європою, наша перспектива вільно торгувати зі США буде дуже гарним знаком для всього бізнес-середовища країни. Також ця угода стане добрим стартом для американського бізнесу. Вже зараз гіганти американського бізнесу приходять в Україну, скажімо, компанія «Дженерал Моторз». Коли українська сторона виконає всі потрібні заходи, наші бізнес-відносини стануть продуктивнішими.

«Дорожня карта» визначає параметри нашого співробітництва та політичних дій. Вона цілком в дусі спільної декларації президентів України та США, підписаної під час візиту Ющенка до Вашингтона у 2005 році. Я переконаний, що всі її положення будуть виконані.



АНАТОЛІЙ ЗЛЕНКО,  
ек-міністр закордонних справ  
України (1990-1994, 2000-2003 рр.)

#### РЕГІОНАЛЬНИЙ ЛІДЕР

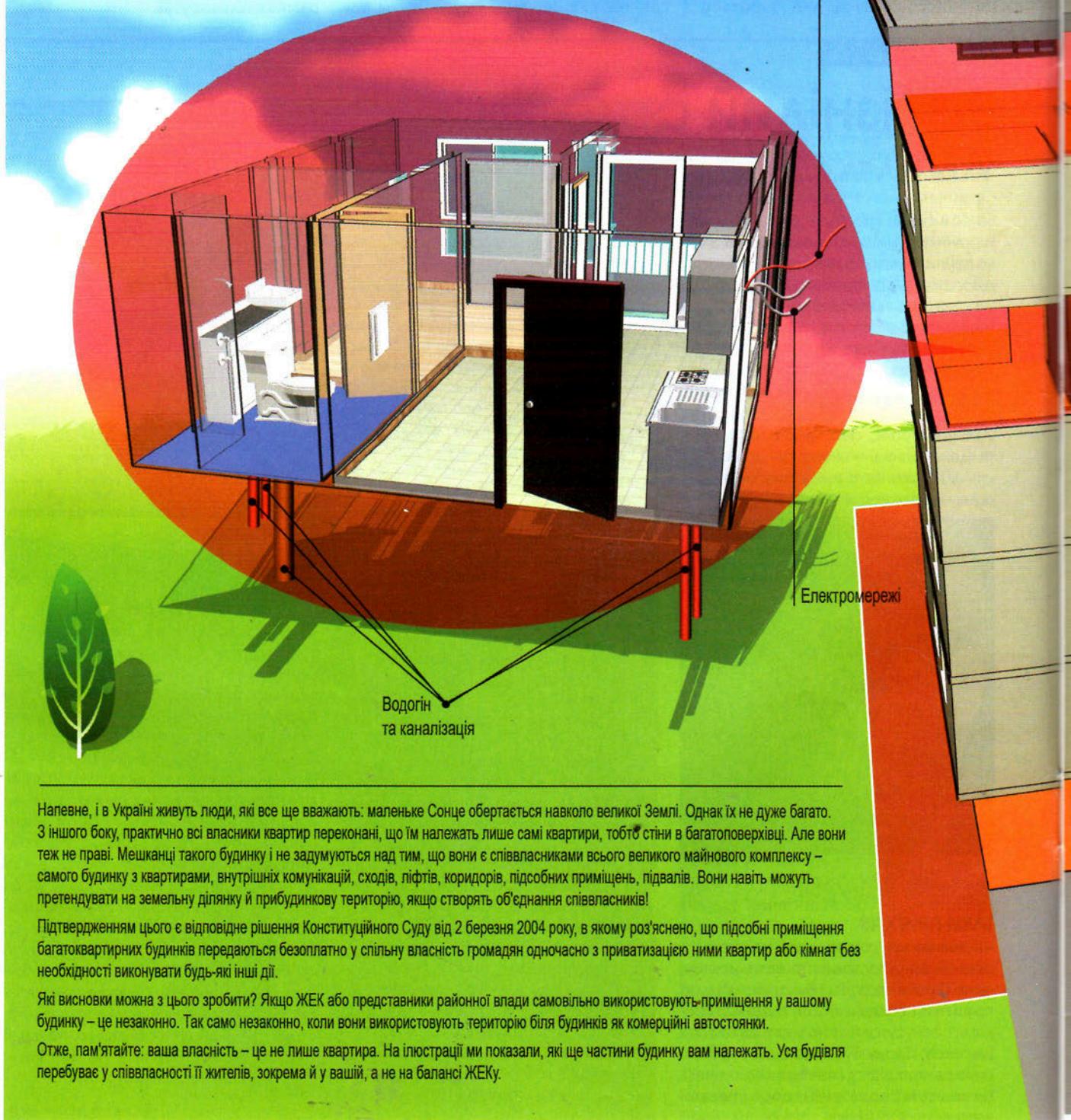
– Можна назвати кілька найбільш знакових аспектів. По-перше, візит засвідчив, що США сприймають Україну як провідну державу свого регіону, тобто пострадянського простору. Ми маємо дуже вигідне геополітичне розташування, а безпосередня близькість до Європи відкриває нам найбільші перспективи з-поміж країн СНД. По-друге, підписані двосторонні угоди: вони наповнюють конкретним змістом нашу стратегічну співпрацю з США, а також підтверджують неприховану зацікавленість до нашої країни. Впевнений, що ці угоди зроблятимуть нашу співпрацю динамічнішою. По-третє, Буш артикулював конкретну позицію щодо Росії – вона не може впливати на євроінтеграційний рух України. Зрозуміло, що про цей візит і ці заяві американського президента ще гадуватимуть у Росії, але головне, що зроблений відповідний сигнал світовій спільноті, – Україна йде у Європу, і США її у цьому підтримують.

**Анна Бабинець**

# Не просто КВАРТИРА

**ЧАСТИНА БАГАТОПОВЕРХОВОГО БУДИНКУ,  
ЩО ПЕРЕБУВАЄ У ВАШІЙ ВЛАСНОСТІ**

**Автор:** Анатолій Бондаренко



Напевне, і в Україні живуть люди, які все ще вважають: маленьке Сонце обертається навколо великої Землі. Однак їх не дуже багато. З іншого боку, практично всі власники квартир переконані, що їм належать лише самі квартири, тобто стіни в багатоповерхівці. Але вони теж не праві. Мешканці такого будинку і не задумуються над тим, що вони є співвласниками всього великого майнового комплексу – самого будинку з квартирами, внутрішніх комунікацій, сходів, піфтів, коридорів, підсобних приміщень, підвалів. Вони навіть можуть претендувати на земельну ділянку й прибудинкову територію, якщо створять об'єднання співвласників!

Підтвердженням цього є відповідне рішення Конституційного Суду від 2 березня 2004 року, в якому роз'яснено, що підсобні приміщення багатоквартирних будинків передаються безоплатно у спільну власність громадян одночасно з приватизацією ними квартир або кімнат без необхідності виконувати будь-які інші дії.

Які висновки можна з цього зробити? Якщо ЖЕК або представники районної влади самовільно використовують приміщення у вашому будинку – це незаконно. Так само незаконно, коли вони використовують територію біля будинків як комерційні автостоянки.

Отже, пам'ятайте: ваша власність – це не лише квартира. На ілюстрації ми показали, які ще частини будинку вам належать. Уся будівля перебуває у співвласності її жителів, зокрема й у вашій, а не на балансі ЖЕКу.

# ВПРИТУЛ



# ЧУМНА «ЕЛГА-ЦЕНТР»

**ТИЖДЕНЬ** з'ясовував, хто пов'язаний з будівництвом на кістках померлих від епідемій

**Автор:** Андрій Лаврик

**У** Київі триває гучний скандал, що розгорівся навколо будівництва елітної багатоповерхівки на вул. Шовковичній, 39/1, впритул до Центральної міської лікарні (донедавна Жовтневої). Акції протесту подекуди переходили в сутички з будівельниками й силами правопорядку. Причому дії останніх були неадекватно жорстокими, що визнав очільник МВС Юрій Луценко. Під час чергової спроби розігнати пікет правоохоронці намагалися «упакувати» в «бобік» народного депутата Геннадія Москаля, котрий більш відомий як генерал

цтва, належить соратнику Юлії Тимошенко — народному депутатові Івану Курівському. **Тиждень** відстежив звязки цього зодчого, і знайшов кілька пікантних нюансів.

## СОЮЗ ЦЕГЛИ Й СПЕЦСЛУЖБ

Капітали родини Курівських експерти оцінюють у суму від \$150 до \$200 млн. Її інтереси поширюються на будівництво, агро- й готельний бізнес, крім того, дружина депутата Ольга й син Олег є власниками ТОВ «Клініка естетичної стоматології». Цей, умовно кажучи, медичний за-клад зареєстрований, як і більшість компаній Курівських, за адресою:

якщо початувати під під'їздом цього будинку, можна побачити половину політичного бомонду України.

Близькість «Житло-Буду» Курівського й спецслужб не обмежується географічним розташуванням. З минулої осені триває конфлікт компанії соратника Юлії Володимирівни з мешканцями кількох багатоквартирних будинків на вулиці Тимошенка (символічно, чи не так?). «Житло-Буд» має намір звести 24-поверхову «свічку» впритул до старих будинків. Ділянка, на якій хочуть побудувати хмарочос, з 2005 року перебуває в оренді... Служби безпеки України.

Курівський-молодший, Олег, контролює ТОВ «Ресторан «Ділові зустрічі». Ця фірма більш відома не своєю ресторацією, а, знову ж таки, будівельним скандалом: торік вона ударними темпами спорудила елітний житловий комплекс на початку вулиці Круглоуніверситетської — це майже на Хрещатику.

Інша будівельна компанія зі сфери впливу Курівських — ТОВ «Інвестиційно-будівельна компанія» — у серпні 2007-го «воювала» з мешканцями столичної вулиці Гончара, які були проти будівництва житлово-офісного центру на місці скверу. Дійство супроводжувалося фальсифікацією громадських слухань і легким мордобомем.

## ТІНЬ ОТРУЮВАЧІВ ЮЩЕНКА

**Тижню** не вдалося знайти підтвердження участі в бізнесі Курівських інших політиків чи держав-

**КУРОВСЬКИЙ-МОЛОДШИЙ,  
ОЛЕГ, КОНТРОЛЮЄ  
ТОВ «РЕСТОРАН «ДІЛОВІ ЗУСТРІЧІ».  
ЦЯ ФІРМА БІЛЬШ ВІДОМА НЕ  
СВОЄЮ РЕСТОРАЦІЄЮ, А, ЗНОВУ  
Ж ТАКИ, БУДІВЕЛЬНИМ СКАНДАЛОМ .**

міліції, — колишньому заступнику Луценка довелося кілька разів голосно матюкнутися, аби міліціонери ідентифікували свого. Також було серйозно травмовано журналіста Андрія Манчука. Сканальності ситуації додає те, що будівельний майданчик розташувався на місці поховань померлих у XVIII—XIX ст. від чуми та сибірської виразки. А також те, що компанія «Житло-Буд», замовник будівни-

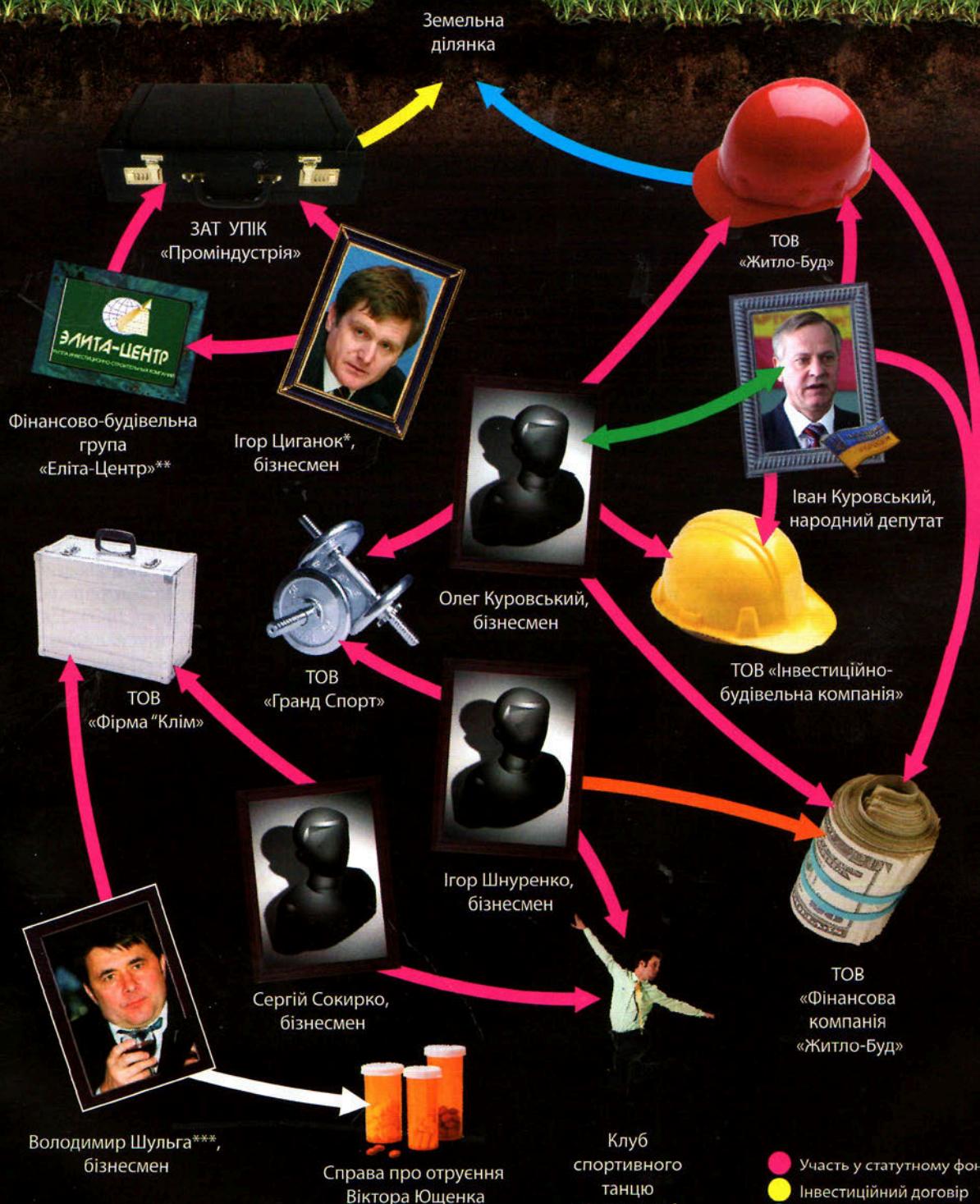
м. Київ, вул. Паторжинського, 14, що за квартал від центрального офісу СБУ. Споруду за цією адресою зводила компанія Івана Курівського — ТОВ «Житло-Буд». Будинок відомий своїми мешканцями — саме тут офіційно проживає найбагатша людина країни Ринат Ахметов. Його сусіди — власник «РосУкрЕнерго» Дмитро Фірташ, брат Президента Петро Ющенко й купа інших впливових людей. Мої колеги стверджують:

## ВПРИТУЛ

СКАНДАЛЬНІ  
ЗВ'ЯЗКИ

Шовковична, 39/1

ТАЄМНИЦІ КОТЛОВАНУ



\* знаходить у міжнародному розшуку

\*\* офіційні джерела стверджують, що позбулася усіх своїх активів

\*\*\* 23 березня 2008 року помер за підозрілих обставин

- Участь у статутному фонді
- Інвестиційний договір
- Договір оренди
- Родинні зв'язки
- Менеджмент
- Фігурант



Поле битви – Шовковична, 39/1

мер за загадкових обставин у Шевченківському РУВС Києва під час допиту. Його викликали до слідчого як можливого автора SMS із погрозами вбивства на адресу іншого бізнесмена. Офіційна версія смерті – не витримало хворе серце. Однак багато хто до неї ставиться скептично. Річ у тім, що Володимир Шульга був одним з головних свідків у велими резонансній кримінальній справі – про отруєння тоді ще кандидата в Президенти України Віктора Ющенка. За свідченнями Шульги, 5 вересня 2004 року за кілька годин до злочасної вечери на дачі Сацюка Віктор Андрійович обідав саме в його компанії.

### «ЕЛІТА-ЦЕНТР» НАЗАВЖДИ

Скандал навколо будівництва біля Жовтневої лікарні на руку опальному київському меру Леонідові Черновецькому. Оскільки Блок Юлії Тимошенко, до лав якого входить власник «Житло-Буду», є найбільшим критиком міського голови. Власне, перевибори у столиці, як відомо, були «продавлені» через Верховну Раду саме з ініціативи прем'єрки. Котлован біля лікарні слугуватиме ідеальною контрпропагандою проти кандидата від БЮТ. Ця обстановка, можливо, змусила декого з оточення Юлії Володимирівни заявити: за протестами проти будівництва стоять люди Черновецького.

Натомість вірна соратниця київського міського голови Ірена Кільчицька в дусі передвиборчих перегонів запевнила громадськість: будівельне свавілля під лікарне буде

них високопосадовців. Хіба що серед співзасновників ТОВ «Житло-Буд» значиться Владислав Роговий. Не так давно ця сама людина була заступником голови Державної служби охорони культурної спадщини. Можливо, саме це пояснює, яким чином «Житло-Буду» й близьким до нього компаніям вдавалося отримувати дозволи на забудову в історичних місцях столиці. Однак тепер, за інформацією офіційного сайта Держслужби охорони культурної спадщини, ця посада вакантна.

Втім, опосередковані бізнес-зв'язки виводять на досить цікавих персон. Зокрема, один зі співвласників низки компаній Курівських, Ігор Шнуренко, за нашими даними, три роки тому став співзасновником ГО «Федерація спортивного танцю «Динамо-Україна». І він не один, причетний до цієї організації, хто має інтереси в будівельному бізнесі. Однак найбільш примітним із засновників «Динамо-України» є відставний полковник МВС Анатолій Присяжнюк – нині керівник держкомпанії «Чорноморнафтогаз», що недавно втратила у Гонконзі корабель і 18 членів екіпажу. В бурному 2004 році під час Помаранчевої революції Анатолій Йосипович був заступником міністра внутрішніх

справ з громадської безпеки. Ще раніше, у період з 1997 по 2000 рік, Присяжнюк працював заступником начальника ГУ МВС АРК. Очолював кримський «главк» тоді Геннадій Москаль. Той самий генерал Москаль, якого кілька тижнів тому ледь не «пов'язали» під стінами Жовтневої лікарні.

Ігор Шнуренко також став співзасновником іще одного танцювального дітища бізнесменів-будівель-

**В СИТУАЦІЇ З ОБ'ЄКТОМ НА ВУЛ.  
ШОВКОВИЧНІЙ, 39/1 ТЕЖ Є ДЕЦО  
СХОЖЕ НА БУДІВЕЛЬНУ «ПІРАМІДУ»,  
ВЛАСНЕ, БУДИНОК СПОРУДЖУВАТИ  
ЩЕ НЕ ПОЧИНАЛИ, А КВАРТИРИ В  
НЬОМУ ПРОПОНУЮТЬ КУПИТИ ВЖЕ  
СЬОГОДНІ**

ників – «Олімп-клубу». Його партнер у цій справі – Сергій Сокирко, співвласник ТОВ «Клім». Переглядаючи реєстр засновників цієї будівельної компанії, я натрапив на знайоме ім'я – Шульга Володимир Володимирович.

Колишній співвласник великої торговельної мережі «Фокстрот», Володимир Шульга 23 березня по-

припинено. За її словами, проект рішення міськради про скасування дозволу на відведення землі «Житло-Буду» вже готовий, лишилося тільки за цього проголосувати. Однак у щирість пані Ірени не віриться через дві причини. По-перше, і вона, і інші заступники Черновецького заявляють, що сесію Київської міськради до проведення позачергових виборів

## ВПРИТУЛ

міського голови збирати недоцільно. По-друге, проект будівництва на вул. Шовковичній, 39/1 узгоджували в муніципалітеті на початку минулого року. Що тоді заважало кіївській владі взагалі та Ірені Кільчицькій зокрема заробати його під корінь?

Цілком очевидні суперечливі аспекти будівництва на вул. Шовковичній, 39/1 – зокрема, небезпечна (і не зовсім законна) близькість майбутніх споруд до Центральної міської лікарні та парку ім. академіка Богомольця чи давні поховання померлих від чуми та сибірки на місці котловану – завдяки пресі вже всім відомі. Це предмет для дискусій – можна довго доводити, що ані з парком, ані з лікарнею нічого не стається, а збудники чуми та інших пошестей уже зникли. Проте інший нюанс, менш очевидний, мав насторожити не тільки місцеву владу, але й правоохоронців.

Річ у тім, що, за офіційними даними, за адресою вул. Шовковична, 39/1 працює дві компанії. Перша – вже згадана ТОВ «Житло-Буд». Друга – ЗАТ «Українська промислово-інвестиційна корпорація

«Проміндустрія». Що це за компанія, зараз, напевне, пам'ятають лише адвокати постраждалих від афери «Еліта-Центр».

«Проміндустрію» заснували у 2002 році фінансово-будівельна група «Еліта-Центр», громадянин Ігор Циганок і кілька інших фізичних та юридичних осіб. Тоді ж вона уклала інвестиційний договір з Центральною міською клінічною лікарнею, згідно з яким отримала 2,5 га «лікарської» землі під забудову, за що зобов'язувалася спорудити для медзакладу нові корпуси. Об'єкти для лікарні будувати так і не почали, натомість з'явився котлован під проект депутата Курівського.

Враховуючи те, що у низці документів «Житло-Буд» фігурує не як збудовник, а як замовник будівництва, не виключено, що на його будмайданчику від початку мала працювати техніка «Проміндустрії». Ця компанія, до речі, зводила горезвісний будинок на вул. Отто Шмідта, в який планували вселитися ощукані вкладники «Еліта-Центр». В ситуації з об'єктом на вул. Шовковичній, 39/1 теж є дещо схоже на будівельну «піраміду».

Власне, будинок споруджувати ще не починали (і не факт, що це колись станеться), а квартири в ньому пропонують купити вже сьогодні. ■

### ТИМ ЧАСОМ

Віце-прем'єр-міністр Олександр Турчинов 31 березня заявив, що компанія «Житло-Буд» в односторонньому порядку відмовилася від земельної ділянки біля Жовтневої лікарні. «Я не вийшов з «Житло-Буду», поки не отримав копію листа до Київської влади, де в односторонньому порядку було відмінено забудову», – запевнив віце-прем'єр. Хоча завзятість Турчинова і пов'язана із до-строковими виборами мера столиці, але Тиждень вітає рішучі дії керівників БЮТу щодо сумнівного бізнесу своїх однопартійців. Ми зобов'язуємося стежити за тим, наскільки щиро «Житло-буд» відмовився від забудови. Особливо пильно – після закінчення виборчої кампанії.



Про те, як кияни борються із забудовниками, читайте на стор. 50

## Фоновий звук

### Системи відображення інформації

- комутація та наладка роботи обладнання в приміщеннях площею від 100 до 100 000 м<sup>2</sup>
- гарантійна, сервісна та технічна підтримки
- розробка та впровадження нестандартних інноваційних рішень

Послуги "під ключ" - від розрахунків до запуску в експлуатацію



**ПрессКом® TECHNOLOGY**

тел./факс: (044) 585-97-27

[www.presscom.ua](http://www.presscom.ua)



# СТО ДНІВ без Ватерлоо

КАБМІН ЮЛІЇ ТИМОШЕНКО СТАВИТЬ ПЕРЕД СОБОЮ НАПОЛЕОНІВСЬКІ ЗАВДАННЯ Й ВИРІШУЄ ЇХ НАПОЛЕОНІВСЬКИМИ МЕТОДАМИ

**АВТОР:** Сергій Лук'янчук

**Н**евідомо, чи пов'язана з історичним періодом, який називають «Сто днів Наполеона», традиція оцінювати перші результати діяльності урядів після ста днів їх роботи. Проте аналогії виникають досить цікаві — особливо у випадку з урядом Юлії Тимошенко. Пам'ятємо, що яскраве правління Наполеона Бонапарта завершилося поразкою та засланням на острів Ельба. Втім, менше, ніж через рік він висадився на континент і через два тижні з триумфом

увійшов до Парижа. Його повернення до влади віталі скрізь, окрім відверто роялістського Провансу. В найкоротший термін Бонарпарт провів бурхливу діяльність: консолідував військові та політичні еліти, здійснив конституційну реформу, зібрав нову потужну армію й рішуче вирушив назустріч союзним британсько-prusсько-голландським військам. Але під бельгійським містечком Ватерлоо вони завдали Наполеону нищівної поразки, він втратив армію і владу, й мусив доживати свої дні на віддаленому острові Святої Елені.

## СЛОВЕСНІ БАТАЛІЇ

На щастя, перші сто днів діяльності уряду Тимошенко не закінчилися Ватерлоо. Однак потужні залпи політико-економічної перестрілки між її прихильниками та опонентами вже пролунали. Втім, дуже показово, що мішенями в цій перестрілці обрано не реальні економічні проблеми, а радше ті, які мають найбільший піарний потенціал. Так, розставлені вздовж автомагістралей білборди з чорно-червоними написами про те, що сто днів уряду означають сто днів проблем для автомобілістів, а Україна

## ВПРИТУЛ

їна не готова до 300-доларової ціни на газ, важко зрозуміти двозначно. Ale не менш очевидно й те, що ця «газова страшилка» є, м'яко кажучи, неправдивою, а подорожчання бензину безпосередньо пов'язане з різким подорожчанням нафти в усьому світі. Аналогічно можна відповісти й на закиди на адресу уряду про те, що інфляція й ціни «зірвалися з ланцюга» — насправді це сталося ще тоді, за урядування Януковича. I цілком зрозуміло, що протягом трьох місяців такі масштабні економічні процеси не переламає навіть найздібніший Наполеон від економіки.

Однак заради справедливості варто зазначити, що предмет особливої гордості прем'єрки за підсумками ста днів — потужне зростання промисловості й, зокрема, машинобудування, також розпочалось як мінімум за півроку до її вступу на посаду. А гучно розрекламоване скорочення темпів інфляції на 0,2% (з 2,9% в січні до 2,7% в лютому 2008 р.), найімовірніше, пояснюється тим, що лютий на два дні коротший за січень. Тут показовим має стати березень — а це далеко не найкращий місяць для формування інфляційного спаду. I якщо динаміка інфляції збережеться, то навряд чи вдастся втримати її на рівні менше 10% річних, що передбачено бюджетом на 2008 рік. Ну, а заява про спад індексу споживчих цін у перші два місяці 2008 року порівняно з останнім місяцем четвертого кварталу 2007-го (зі 107,4% до 105,7%) взагалі виглядає, м'яко кажучи, дивно. Індекси можна рахувати по-різному, але будь-хто з тих, хто регулярно відвідує магазини, знають, знизилися споживчі ціни за цей період чи зросли.

Проте складати реєстр прикладів невмотивованої критики чи, такої ж невмотивованої хвали, що лунає на адресу уряду, не так уже й цікаво. Набагато цікавіше спробувати визначити, які реальні наслідки можуть мати кроки, здійснені урядом, уже в найближчому майбутньому.

### СКАЗАЛА — ЗРОБИЛА

З позитивних результатів чи не найважомішій — спроба політичної сили, що сформувала уряд, засвідчити виборцям прагнення виконувати свої передвиборчі обіцянки. Це дуже потужний крок: чи не вперше люди усвідомили, що влада не збривається шукати причин, чому обіцяні не можна виконати, а береться

за його виконання. Виплата компенсацій по радянських ощадних внесках за складністю схожа на відому біблійну історію про п'ять хлібів і дві риби, яких вистачило на п'ять тисяч чоловік. До Юлії Тимошенко урядовці впадали в ступор від подібного завдання, адже просте зіставлення суми загальної заборгованості з наявними в бюджеті ресурсами доводило нереальність компенсацій «усім і одразу». Натомість Тимошенко змогла знайти чи не єдиний спосіб зробити це без залучення чудес. Факт, що «найбільш спраглі» отримали компенсацію протягом кількох днів. Однак факт і те, що зараз у провінції тих, хто прийшли після того, як основна хвиля спала, записують у чергу на компенсацію на кінець літа. I навряд чи можна звинувачувати уряд у підступності: зрозуміло, що тільки така «сегрегація» дає змогу здійснювати виплати, не загнавши економіку в шоковий стан.

По-друге, Юлія Тимошенко демонструє незаперечні здібності до адміністративного закручування гаїк на «розхлябаніх» напрямках:

в розпорядженні тих чи інших фінансово-промислових груп. Якщо вже власник «Привату» Ігор Коломойський, якого традиційно називали «спонсором БЮТ», почав вживати на адресу прем'єрки такі епітети, як «чорна вдова» й «троцькістка», котра «ненавидить великий капітал», то, вочевидь, уряд уже наступив йому на дуже болючий мозоль. Показово, що, на відміну від 2005 року, коли налякані Помаранчевою революцією олігархи впали в паніку, очікуючи швидкого «розкуркулення», зараз таких настроїв немає. Коло «поганих хлопців» визначене, й воно не таке вже й широке. Інше питання — які «хлопці» прийдуть на їх місця, але, як кажуть, не розбивши яєць, не спечеш яєшні.

Що ж до ризиків, то тут знову на прошуються паралелі з Наполеонівськими «ста днями». Тоді, проявивши себе близьким тактиком, Бонапарт зазнав стратегічного програшу — перемоги у війні проти всієї Європи він не міг. Урядові Тимошенко в цьому сенсі загрожують потужні негативні процеси на світових ринках. Важко пояснити людям, що бензин і продукти харчування

### ЮЛІЯ ТИМОШЕНКО ДЕМОНСТРУЄ НЕЗАПЕРЕЧНІ ЗДІБНОСТІ ДО ЗАКРУЧУВАННЯ ГАЙОК НА МИТНИЦІ ТА ПОДАТКОВІЙ

таких, як митниця та податкова. Збільшення в січні-лютому надходжень з податку на прибуток підприємств на 61,8%, ПДВ на українські товари — на 32,3%, і на імпортні — на 76,1% є, незаперечно, значним досягненням уряду. Митниця продемонструвала ще більш вражаючу динаміку — збільшення надходжень на 45,1% у січні й на 97,9% у лютому. Плач про «роздягання економіки» тут недоречні: податки й мито треба платити всім без винятку, і якщо цього не робили раніше, то рано чи пізно час звикати. А уряд завдяки цьому успішно вирішив якщо не стратегічне, то тактичне завдання: де взяти кошти для забезпечення додаткових витрат, передбачених бюджетом.

### ЕКСПРОПРІАЦІЯ ЕКСПРОПРІАТОРІВ

Нарешті, позитивної оцінки заслугують дії Тимошенко з ліквідації найбільш нахабних оборудок, внаслідок яких державна власність опинилася

дорожчають «в руслі» загальносвітової тенденції, якщо ще не забулися передвиборчі ролики БЮТ з критикою Партиї регіонів за зростання цін. Збіг кількох зовнішніх макроекономічних факторів — подальше подорожчання енергоносіїв, скорочення попиту на метал у зв'язку з рецесією на Заході, а також проблеми з урожаєм (зараз перспективи дуже обнадійливі, але погода може зіграти з сільським господарством жорсткий жарт) — напевне призведе до зниження темпів економічного розвитку в Україні, зростання інфляції та цін.

Якщо країна почне «пройдати» більше, ніж заробляє, єдиним виходом буде «затягнути паски», а отже, виконання задекларованих урядом масштабних соціальних обіцянок доведеться зупинити. I тут уже вороги згадують Тимошенко все. Однак Бонапарт казав: «Бог на стороні великих батальйонів». А зараз батальйони Тимошенко найбільші. ■

# Світ пахне нафтою

ЯКЩО СВІТОВІ ПАЛИВНІ ПРОБЛЕМИ ЗУМОВЛЕНІ СПЕКУЛЯЦІЄЮ, ТО УКРАЇНСЬКІ – СВАВІЛЯМ НАФТОБАРОНІВ

**Автор:** Сергій Лук'янчук

**Б**ільше ніж століття тому Бостонське парапсихологічне товариство проводило експерименти зі впливу наркотичних речовин на психіку людини. Один з учасників заявив, що під дією етилового ефіру йому відкрився фундаментальний принцип існування Всесвіту. Однак, приходячи до тями, він постійно забував це одкровення. Нарешті «психонавт» таки спромігся записати скрівенну істину й згодом побачив на аркуші паперу одну тільки фразу: все у світі пахне нафтою.

## БОЖЕВІЛЬНІ ЦІНИ? НІ. БОЖЕВІЛЬНІ ПРИБУТКИ

Для усвідомлення того, що глобалізована економіка ХХІ ст. «пахне нафтою», не потрібні досліди з «розширювачами свідомості». Наразі саме від динаміки цін на «бочечку» нафти найбільше залежить стан існування нашої цивілізації. Але найфатальніше те, що цінова ситуація на ринку нафти нині змінюється так, неначе теж напохалася наркотичного ефіру.

## ІСТОРІЯ

### ВАНТАЖТЕ НАФТУ БОЧКАМИ

**Барель** (від англ. barrel – бочка) – одиниця вимірювання об’єму нафти. 1 барель дорівнює 42 галонам або 158,9873 л. Як одиницю вимірювання барель почали застосовувати в 1860-х роках на нафтових полях Пенсильванії (США). «Барель» в англійській мові скорочується як bbl, де перша літера b означає blue – «блакитний». Є версія, що вислів «блакитний барель» походить від кольору бочок, які колись використовували нафтovики. Бочки з сирою нафтою були блакитні, а бочки з нафтопродуктами – червоні.

Один з найсвіжіших прикладів: запаси нафти в США (найбільший у світі споживач), згідно з результатами перших трьох тижнів березня, сягнули найвищих показників у період з листопада минулого року. Який висновок можна зробити з цієї інформації, якщо взяти до уваги, що опалювальний сезон у країнах Північної півкулі завершується, а отже, знижується попит на паливний ма-зут. І що саме зараз американська економіка страждає від рецесії – і,

відповідно, скорочує споживання енергоносіїв? Правильно – пік зростання цін на нафту пройдено, і з захмарних 110-доларових висот вони знизяться до раціональної величини. Вірогідність цього прогнозу підтверджував обвал нафтових цін нижче \$100, який відбувся в другій декаді березня і встановив рекорд добового падіння в період з 1991 року.

Натомість все сталося навпаки: 27 березня ціна на нафту знову «підскочила». Внаслідок чого? Ескалація



# ВПРИТУЛ

конфлікту в іракському місті Басра, яку намагалися інтерпретувати як поштовх до нового подорожчання нафти, в реальності не призвела до скорочень постачання.

Наразі є чи не єдине раціональне пояснення того, чому ціни на нафту коливаються всупереч глобальним економічним тенденціям. Їх скеровує не менш глобальна тенденція — спекулятивна. Сьогодні нафта — це в першу чергу не товар, з якого можна виготовити інші товари — бензин, дизпаливо, мазут тощо. Це інструмент заробляння надприбутків на торгах нафтовими ф'ючерсами — правом купити нафту за певною ціною в певний проміжок часу. Ті, хто вгадали напрямок руху цін, отримують мільярдні суми «з повітря». Ті, хто не вгадали — несуть колосальні збитки. Зрозуміло, що чим несподіваніші й алогічніші коливання відбуваються на ринку нафти, тим більше грошей зможуть на них заробити ті вельми обізнані, і вельми нечисленні, фінансові кола,

які мають можливість інспірювати саме такий розвиток подій.

Ця версія не така конспірологічна, як може комусь здатися. Все більше країн починають думати над тим, як припинити цю спекулятивну вакханалію. Днями Індонезія заявила, що висуне на засіданні Організації Об'єднаних Націй вимогу приборкати подальше зростання цін на нафту. Намір Індонезії «скаржитися в ООН» на нафтові ціни, може, й звучить як анекдот, однак у нинішній ситуації іншого виходу немає. Нарощення видобутку не допоможе — країни ОПЕК вважають, що реального дефіциту нафти у світі не існує. Ім можна вірити. Більше того, президент Венесуели Уго Чавес, який неодноразово погрожував США нафтовим ембарго, заявив, що Венесуела не зацікавлена (!) в подальшому зростанні цін на нафту й зробить все, щоб вони стабілізувалися.

## БІЛЬШЕ НЕ ТРЕБА

Річ у тім, що країни ОПЕК добре засвоїли, до чого призводять надвисокі ціни на нафту, які не по кишені світовій економіці. Так, у 1973 році ОПЕК ініціювала ембарго на постачання нафти в Європу та США. Ціни зросли вчетверо. Через 6 років до аналогічних наслідків привела революція в Ірані та його війна з Іраком. Унаслідок нафтового «голоду» провідні економіки світу опинилися в скрутному становищі. Однак ненадовго. Так, в результаті жорстких адміністративних дій влади автовиробники почали активно розробляти менш «ненажерливі» двигуни. Скажімо, економічний за мірками 1975 року 5-літровий мотор «Крайслер Кордoba» розвивав 120 к. с. — сучасне авто «знімає» таку потужність з півторалітрових двигунів. Як наслідок, світова економіка вийшла з рецесії через кілька років, а обсяг споживання нафти повернувся до показників 1979 року лише в 1993-му.

Тому країнам, економіка яких безпосередньо залежить від надходження нафтодоларів, найвигідніше, щоб ціна на нафту не перевищувала тієї планки, після якої споживачі або переходятять на альтернативний енергоносій, або, якщо це неможливо, скорочують споживання до мінімуму. Самі країни ОПЕК ще торік визначили цю межу на рівні близько \$80. Втім, коли подешевшає нафта, наразі не візметься прогнозувати ніхто.

## НАШ ІНТЕРЕС

### БЕЗ НАФТИ

Для України, забезпеченої власною нафтою лише на 15%, її подальше подорожчання автоматично приведе до зростання цін. Однак найбільшу загрозу становить навіть не це, а ризик фізичного дефіциту нафти в Україні. Так, на тлі оптимістичних звітів уряду про результати 100 днів його роботи різким дисонансом пролунала інформація Мінпаливнерго — в січні — лютому постачання нафти на НПЗ України скоротилося на 44% порівняно з аналогічним періодом минулого року. Відповідно, обсяг виробництва бензину зменшився на 25,1%, дизпального — на 38,3%, мазуту — на 51%.

Причина такої ситуації відома: конфлікт навколо «Укртатнафти» (про це **«Тиждень»** писав у попередньому числі) заблокував надходження нафти з Росії до найбільшого в Україні Кременчуцького НПЗ. Більше того, держава, яка юридично має право на контроль над нафтодобувним монополістом «Укрнафтою» та все тим же Кременчуцьким НПЗ, насправді протягом багатьох років димушена мириться з тим, що фактично ними керують представники приватних фінансово-промислових груп. Унаслідок їхньої системної протидії наразі так і не вдалося створити державну вертикально інтегровану компанію (ВІНК), яка б видобувала нафту, переробляла і продавала нафтопродукти кінцевому споживачеві й таким чином стримувала би зростання цін на пальне. Другий важкий впливу — державний нафтовий резерв, де можна було б накопичити придбану під час цінових спадів нафту, використовуючи її для компенсації цінових «сплесків». Однак розмови про створення ВІНК та нафтового резерву загасали в лабіринті лобістських інтриг на тему того, який олігарх отримуватиме прибутки від обладунк з номінально державною власністю. Вже найближчі місяці мають стати «моментом істини» для уряду Юлії Тимошенко. Досить скоро стане зрозуміло: чи нинішні ініціативи з відлученням групи «Приват» від державного нафтового комплексу справді мають на меті повернути його в держуправління, чи мова йде про черговий перерозподіл впливів у інтересах нової влади. Наразі хочеться вірити в перше.



МАЛЮНОК ДИМІТРО СКАРІНКО

# КОМП'ЮТЕР на всі гроші

ВІД \$300 ДО \$800 – ПРИБЛИЗНО ТАКИЙ  
ДІАПАЗОН ВАРТОСТІ ТИПОВОЇ  
ДОМАШНЬОЇ «ПЕРСОНАЛКИ»

**Автор:** ІВАН МЕЛЬНИК

**K**упити якісний персональний комп'ютер (ПК) водночас і складно, і просто. Складно, бо потрібно робити вибір між десятками, а то й сотнями можливих конфігурацій. Але ситуацію спрощує те, що практично будь-який вибір більшою чи меншою мірою забезпечить виконання типових інформаційно-розважальних завдань на досить високому рівні продуктивності.

Звідси випливають два практичні висновки: по-перше, не варто переплачувати за останній технологічний піск – перед-останній не набагато йому поступається. І по-друге, починати процедуру вибору краще з визначення суми грошей, яку споживач готовий витратити на ПК.

Найпростіший сучасний комп'ютер коштує від \$200, ціна найбільш просунутого не має верхньої межі. Істина – десь посередині. Саме на цю «середину» найкраще орієнтуватися.

## АНАТОМІЯ КОМП'ЮТЕРА

Центральний процесор. Користувачі традиційно звичай визначати продуктивність ПК саме



за процесором: чим швидше, тим краще. Наразі такий підхід і правильний, і ні. Правильний тому, що швидкість процесора спрівід залишається однією з найважливіших характеристик. Водночас, через немовірні темпи прогресу, навіть «найслабшого» процесора з сучасної лінійки «з головою» вистачить, щоб забезпечити потреби переважної більшості домашніх користувачів. Більше того, він майже напевне не відставатиме від «топ-моделей» двотрирічної давнини. Сучасні процесори, як правило, мають кілька (два, три або чотири) ядер, тобто, по суті, поєднують обчислювальну потужність кількох процесорів. Вибираючи, краще орієнтуватися на двоядерні моделі (одноядерні рішення – варіант для «особливодешевих» комп'ютерів). Ганячися за «четирма ядрами», якщо ви не знаєте, навіщо вони вам потрібні, не дуже резонно: такі процесори коштують значно дорожче, а чотириразового збільшення швидкості в реальних завданнях отримати не зумієте.

Зараз на ринку гостро конкурують два основні виробники процесорів – Intel та AMD. Нині в «перахонах на швидкість» лідирує Intel завдяки дуже вдалій лінійці процесорів Core (як дво-, так і чотириядерних). Натомість AMD з лінійкою двоядерників Athlon X2 досить відчутно відсталі, й навіть випуск нового чотириядерника Phenom не допоміг зменшити це відставання. Проте є важливий нюанс: комп'ютер з процесором AMD Athlon X2 та відповідною материнською платою буде коштувати значно дешевше, ніж його аналог на платформі Intel Core Duo.

**Материнська плата.** Це «фундамент» комп'ютера, в роз'єми якого підключають усі його пристрої – процесор, оперативну пам'ять, жорсткий диск, відеокарту тощо. Наразі сучасний асортимент – сотні моделей від провідних виробників. Втім, ключова різниця між «звичайною» і «просунутою» платою в 99 випадках з 100 полягає в кращій підтримці так званого розгону (роботи окремих підсистем на підвищений порівняно зі штатною частотою) та наявності додаткового оснащення. Наприклад, «швидкий» інтерфейс FireWire (застосовується для підключення цифрових відеока-



## ВПРИТУЛ

мер), вбудований радіоінтерфейс Wi-Fi тощо.

**Відеокарта.** Людям, які вперше ознайомилися з комп'ютерними реаліями років 10 тому і з того часу не особливо відстежували перебіг подій у цій галузі, іноді складно усвідомити, що сьогодні найдорожчий (і найпринциповіший) компонент домашнього ПК не процесор чи жорсткий диск, а саме відеокарта. Звісно, якщо мова йде про збалансовану конфігурацію. Однак при цьому слід розуміти: чи не єдиний виграш, який забезпечить дорога відеопідсистема, стосується швидкості в сучасних комп'ютерних іграх з тривимірною графікою. Якщо «грання» не планується в принципі, то можна обмежитися значно дешевшим варіантом — материнською платою із вбудованим відео. Втім, повноцінний домашній ПК — це все ж таки розважальний центр, і свідомо позбавляти його головної розважальної складової, якою є ігри, не дуже раціонально.

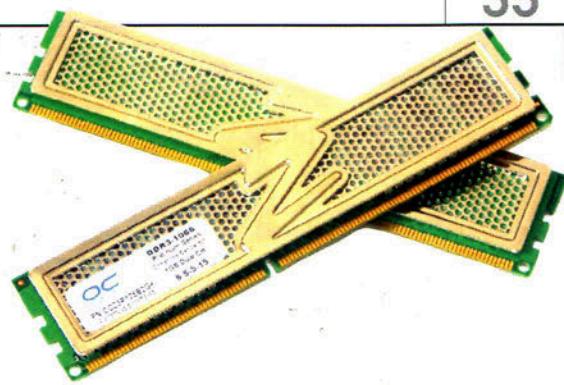
**Оперативна пам'ять.** Сучасний домашній ПК можна дешево обладнати таким обсягом пам'яті, який кілька років тому мали хіба що потужні сервери. Два гігабайти «оперативки» двома модулями по 1 Гб пам'яті DDR-2 800 — оптимальний обсяг. Більше — немає сенсу (Windows XP адресує лише три гігабайти оперативної пам'яті), а от мінімум в один гігабайт для «бюджетного» ПК цілком допустимий.

**Жорсткий диск** — ще один тріумф прогресу. Диск з обсягом 500 гігабайт, який зараз коштує від \$110, звичайний користувач «забиватиме» дуже довго. За потреби вкрай гострої економії можна обмежитися 250-гігабайтним диском.

**Пишучий DVD-дисковод.** А от тут технології дійшли своєї межі, й практично немає різниці між пристроями від провідних виробників.

До масового продажу оптичних дисководів нового покоління (Blu-Ray) ситуація вже не зміниться.

**Корпус.** Коли ви купуєте комп'ютер «у зборі», це єдине, що можете побачити — решта «начинки» всередині. Варто зазначити, що найчастіше пропонують недорогі корпуси китайського виробництва з не дуже потужними блоками живлення. Втім, це справа виробника — гарантувати, що все працюватиме, як слід. Покупцю ж варто звернути увагу, щоб системний блок мав роз'єми USB та аудіо на пе-



редній панелі, а також додаткові вентилятори на передній та задній стінках (це суттєво покращує охолодження). ■

### ДЛЯ ДОМУ, ДЛЯ СІМ'Ї

Давати конкретні рекомендації, який комп'ютер кращий — річ ризиковані. Адже в кожного свої уявлення «кращості», а варіантів вибору дуже багато. Тому автор одразу хоче зазначити, що наведені нижче конфігурації не претендують на істину в останній інстанції. Однак 20-річний досвід роботи з комп'ютерною технікою і власноручно зібраний два тижні тому новенький (четвертий за ліком і другий за два останні роки) комп'ютер дають йому підстави вважати, що це уявлення недалеке від істини.

**Варіант 1.** Бюджетний комп'ютер. Двоядерний процесор від AMD, потужність — трохи нижче середньої, материнська плата з вбудованим відео. Втім, у таких материнських платах на новому чіпсеті AMD 780G (вони мають з'явитися в українських магазинах буквально дніми) відеопідсистема має пристойну потужність, достатню для запуску не дуже «важких» ігор. У майбутньому можна буде обладнати такий ПК окремою відеокартою більшої потужності.

Процесор — AMD Athlon X2 4600+ EE — \$85;

материнська плата — на чіпсеті AMD

780G з вбудованим відео — \$90;

оперативна пам'ять — 2 Гб (2 планки по 1 Гб) — \$45;

жорсткий диск — 250 Гб — \$70;

DVD з можливістю запису — \$30;

корпус — \$40;

загальна ціна — \$360.

**Варіант 2.** «Середняк». Тут можна вибирати між платформами AMD Athlon X2 та Intel Core 2 Duo, проте автор рекомендує перший варіант. Він буде дещо дешевшим, а заощаджені кошти варто витратити на більш потужну відеокарту.

Процесор AMD Athlon 64 X2 5200+ — \$120;

материнська плата — на чіпсеті NVIDIA nForce 570 SLI — \$100;

відеокарта — NVIDIA 9600 GT 512 Мб — \$220;

оперативна пам'ять — 2 Гб (2 планки по 1 Гб) — \$45;

жорсткий диск — 500 Гб — \$110;

DVD з можливістю запису — \$30;

корпус — \$50;

загальна ціна — \$675.

**Варіант 3.** «Вище середнього». В цьому випадку оптимальною буде платформа Intel. Найцікавіша конфігурація — на основі нового Intel Core 2 Duo серії E8x00. Його переваги — передовий 45 нм техпроцес і дуже непогані «розгинні» характеристики, які дозволяють з незначними зусиллями «запустити» цей процесор на частоті вище на 30-40% від номінальної. Й отримати дуже потужну машину за цілком разумні гроші.

Процесор Intel Core 2 Duo E8200 — \$210; материнська плата — на чіпсеті Intel P35 — \$100;

відеокарта — NVIDIA 8800 GT 512 Мб — \$300;

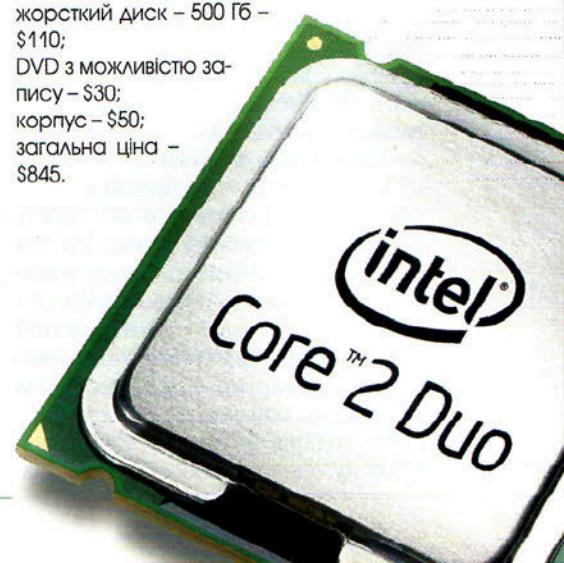
оперативна пам'ять — 2 Гб (2 планки по 1 Гб) — \$45;

жорсткий диск — 500 Гб — \$110;

DVD з можливістю запису — \$30;

корпус — \$50;

загальна ціна — \$845.



## ЕСТОНЦІ ЛІКВІДУВАЛИ ЖЕКИ Й ЗОБОВ'ЯЗАЛИ МЕШКАНЦІВ САМОСТІЙНО ДБАТИ ПРО СВОЕ МАЙНО. ВСІ ЗАДОВОЛЕНІ

**Автор:** ТАМАРА КУЦАЙ (Київ – Таллінн)

**Щ**ість років тому стуком спікерського молотка в естонському парламенті (а так супроводжується тут ухвалення будь-якого закону) було розпочато найрадикальнішу в Східній Європі реформу житлово-комунального господарства. Держава зняла з себе відповідальність за житловий фонд і переклава її на квартирні товариства. Результат: високий рівень житлово-комунальних послуг та найнижчі в Європі тарифи для населення.

### ХАЛДУС-ХОЛДУС

Тамара Кушнір, голова квартирного товариства панельного будинку в Таллінні, побудованого у 1960-ті роки, запрошує до себе в офіс. Ідемо в підваль, проходимо коридорами, через які прокладено комунікації, й заходимо в тісненьку кімнатку. Скромне приміщення – не стільки данина скандинавській моді, скільки оптимальному витрачанню коштів. Тамарі – етнічний українці, яку доля за часів СРСР занесла жити в Естонію, – власники 90 квартир уже шостий рік довіряють управляти своїм майном – обслуговувати будинок.

«Це – статут нашого товариства, – показує Тамара одну з папок. – Тут розписані загальні положення, список членів товариства, умови їх зарахування, а також ті кошти, які вони мають сплачувати. В статуті все обумовлено: власник квартири повинен платити комунальні платежі регулярно, раз на місяць, не пізніше дати, яку визначає правління квартирного товариства».

На питання, чи є неплатники, Тамара відповідає, як справжня українка: «Тъху-тъху-тъху, у нас таких немає. Був спочатку один, але ми скликали правління, провели з ним розмову, й більше такого не було».

«Халдус-холдус» – найуживаніший професійний термін голів співвласників квартир – у перекладі на українську означає «адміністративно-господарчі витрати». Утримання будинку, як і будь-який інший біз-

нес, передбачає збалансованість доходних та витратних статей. І тоді як доходна стаття формується переважно зі сплат власників квартир у вигляді комунальних платежів, то витратна включає утримання двірника, голови співвласників квартир, бухгалтера, сантехніка (за потреби), купівлю господарського реманенту. У Тамари кожен вид витрат ретельно виписаний: у будь-яку хвилину будь-хто з мешканців будинку може запитати, на що витрачаються його гроші, і вона повинна аргументовано перед ним відзвітуватись.

Щоправда, халдус-холдус не включає так званий ремонтний фонд. Це стаття витрат, яку виписують окремо. Цього року за кошти такого фонду було відремонтовано дах будинку. І хоч дах не протікав, але в ньому бракувало теплоізоляції, що призводило до енерговтрат, а отже, до викидання грошей на вітер. Тож, звернувшись по допомогу в спеціалізований цільовий фонд, який фінансиється ЄС, мешканці будинку отримали відповідні гроші. Часто ремонтні фонди жителі формують за рахунок власних коштів.

Богдан Чикальський, незмінний протягом 6 років голова квартирного товариства іншого будинку в Таллінні, показує рахунки за комунальні платежі, які завтра зранку вкинуть до скриньок мешканців 25 квартир.

«Загальний рахунок – десь 1144 крони. Це трохи менше \$100 на місяць, – каже Богдан. – Рахунок складається з двох частин: одна – постійна (витрати на управління, різні податки, зокрема, на землю), друга частина може змінюватися залежно від того, скільки води, електроенергії в квартирі використовується, яке опалення».

У сім'ї Богдана витрати на житлово-комунальні послуги становлять одну п'яту загальних витрат сімейного бюджету. В Естонії, де чи не найвищий рівень зарплат серед східноєвропейських країн (середня зарплата – €1000) комунальні платежі на суму €80 – цілком прийнятні.



# ГЕТЬ

До зразкового квартирного товариства, що обслуговує будинок №20 на вул. Лійкурі в Таллінні, переймати досвід приїздять навіть представники з Риги

(ФОТО СЕРГІЙ ГРІГОРЬЄВ (ТАЛЛІНН))

### ПОВІЛЬНО, АЛЕ ЦІЛЕСПРЯМОВАНО

З Мартом Лааром, лідером популярної партії «Союз Вітчизни», зустрічаймося у коридорі парламенту. Він щойно вийшов із бухгалтерії, куди заносив квитанції, які підтверджують його представницькі витрати. В Естонії депутати позбавлені службових авто, мобільних, бюджетів на консультантів. Єдине, що у них є — 30% представницьких від розміру зарплати, які вони мають право витратити лише на службову діяльність, отже, підтвердити ці витрати відповідними чеками. Цього положення депутати ретельно дотримуються, бо в бухгалтерію постійно ходять журналісти, і найменший факт зловживання може стати приводом для скандалу в пресі.

Пан Лаар каже: реформи у ЖКГ готували ще наприкінці 1990-х, коли він очолював уряд Естонії. Але тоді вирішили почекати. До реформи необхідно було підготуватися: провести публічні консультації, все прорахувати, щоб навіть найрадикальніші на ви-

критерієм відбору є найнижча ціна, яку пропонує компанія. Ще одна умова — запропоновану ціну не повинні змінювати протягом найближчих п'яти років. Таким чином гарантують стабільність та помірність цін для споживача — населення.

### ВІДМОВА ВІД ГАЗУ

Витрати на газ та електроенергію в структурі комунальних платежів мінімальні. Подорожчання газу, стовідсотковим постачальником якого в Естонію є Росія, все одно суттєво не впливає на загальну картину комунальних платежів.

Тим не менше, Естонію охопила загальноєвропейська лихоманка: бажання позбутися газової монопольної залежності від Росії. І не на рівні декларацій: спільно з Латвією та Литвою Естонія побудує на базі Ігналинської АЕС нову атомну електростанцію. Отже, частку електроенергії у структурі комунальних платежів в Естонії і надалі збільшуватимуть, зменшуючи натомість га-

## СЕРЕДНЯ ЗАРПЛАТА В ЕСТОНІЇ — €1000, ТОМУ ВИТРАЧАТИ ПО €80 ЩОМІСЯЦЯ НА КОМУНАЛЬНІ ПЛАТЕЖІ ДЛЯ ЕСТОНЦІВ НЕ ПРОБЛЕМА

гляд кроки в такій стратегічній галузі були насправді виважені. Тобто, як у народному естонському прислів'ї: «Потроху й віл зайця наздожене». Плюс реформу «прив'язали» до вступу Естонії в ЄС, що дало змогу підтримати її ще й наповненнями з цільових європейських фондів.

Тож 6 років тому було ліквідовано неефективну систему муніципальних домоволодінь (аналог наших ЖЕКів). І тепер навіть тими 2% житла, які належать державному соціальному фондові і не приватизовані, управляють спільноти квартирівасників. Їх створили, згідно з законом, примусово, аби споруда не залишилася без нагляду. Обслуговує будинок найнятий міською владою зовнішній адміністратор, який отримує за це відповідну зарплату.

Управлінням та обслуговуванням приватизованих будинків (а таких — 98%) займається приватний бізнес. Хоч держава й володіє деякими стратегічними об'єктами (котельнями, ТЕЦ, тепловими мережами), управлюють ними приватні компанії. Визначають такі компанії муніципалітети,

зову складову. Це та ефективна формула, яку винайшли у відповідь на російський монополізм.

Це підтверджує й міністр закордонних справ Естонії Урмас Пайєт: «Ми просто щасливі, що вся електроенергія, яку ми споживаємо, виробляється тут, в Естонії. Так що ми не імпортуюмо електроенергію, а навіть експортуємо».

...Флюгер Старий Томас — символ Таллінна — показує сьогодні на захід. І це символічно для маленької країни з 1 млн 300 тис. населення, яка вчасно запровадила кардинальну реформу пріоритетної галузі й зробила це тими методами, які вже були апробовані на Заході. На успіх реформи щодня працює Богдан, утеплюючи труби в підвалах і замінюючи лампочки; Тамара, яка кожен день пробирається у підвалах підраховувати халдус-холдус, і безліч інших людей, яким держава дала змогу управляти тим, що їм належить. ■



Про жахливий стан ЖКГ  
в Україні читайте на стор. 40

# ЖЕКИ!



# Goodbye, ЛЕНІНЕ!

КАМІННІ ГРОМАДЯНИ ЧЕКАЮТЬ ПЕРЕСЕЛЕННЯ

**АВТОР:** Інна Завгородня

айближчим часом у Києві збираються демонтувати 29 пам'ятників доби тоталітаризму, 18 з яких — Леніну, про що кияни дізналися з газет, а також з билбордів, розміщених у місті. Ініціатором акції став заступник голови Київської міської держадміністрації Сергій Рудик. Він пояснив **«Тижню»**, що демонтаж заплановано згідно з указом Президента. Відповідне рішення вже затвердила комісія Київради з питань місцевого самоуправління, регіональних і міжнародних зв'язків, головою якої і є Сергій Рудик, але для початку робіт ще потрібна постанова Кабміну, а її наразі немає.

## НЕПРАВИЛЬНА ІСТОРИЧНА ПАМ'ЯТЬ

Історики й філософи, з якими проконсультувався **«Тиждень»**, схиляються до думки, що людям треба спокійно попрощатися зі своїм минулім, бо цей процес надто болісний для багатьох українців. Але це прощання все ж колись має відбутися. Політики правого спрямувались на кілька: пошвидше б. Та, як вважає кандидат історичних наук, співробітник Українського інституту національної пам'яті Володимир В'ячеславович, історична пам'ять, сформована тоталітарним радянським режимом, ще й досі живе в українському суспільстві. Її до сьогодні експлуатують сили, чию діяльність

ність скеровано проти української державності. «Звичайно, мова не йде ані про демонтаж пам'ятників воїнам Червоної армії, які звільняли Україну від нацизму, ані про пам'ятники російським письменникам чи робітникам, які боролися проти цару. Йдеться в першу чергу про тих, хто встановлювали в Україні радянську владу, яка, по суті, придушила початки української державності ще в 17—19 роках минулого сторіччя. А також про безпосередніх виконавців політичних репресій проти українців та організації Голодомору, таких як Дзержинський або Косіор, причетність яких доведено документально», — вважає історик.



ФОТО: АНАТОЛІЙ БЕЛОВ

# ВПРИТУЛ

У Західній Україні питання вирішили одразу після здобуття незалежності. «Я спостерігав, як у Львові зносили пам'ятник Леніну, — каже філософ, дисидент бржнєвського періоду Мирослав Маринович, — але я відчував радше сум, коли бачив, скільки зловтішних емоцій це викликало. Я хочу більшого філософського спокою і більшої людської мудрості у цьому питанні».

## ТОТАЛІТАРНА АРХІТЕКТУРА Й ЛЮДИНА

Тоталітарна архітектура зводилася тоді, коли особистість переставала відігравати значну роль у державі, а суспільне домінувало над особистим, як було в Давньому Єгипті або Римі. Сталін орієнтувався на Римську імперію, тому за його правління створювалася архітектура в стилі імперського класицизму. «Але зразків архітектури сталінського штибу в Києві мало, — каже доктор філософії, мистецтвознавець, професор Ольга Петрова, — до них належать хіба що Рада міністрів і частково Хрешчатик. Тому в Києві, власне, про формування архітектурою тоталітарної людини не йдеться». На її думку, пам'ятники тоталітарної епохи слід оцінювати не лише з ідеологічного, а й з художнього боку. «Як правило, це малохудожні, пластично погані твори. Ленін на станції метро «Театральна» художньої цінності не має. А Ленін на бульварі Шевченка — це все-таки робота, зроблена з художнім смаком». Проте, як чинити з цим витвором мис-

тецтва, професор судити не береться.

## «ПАРК РАДЯНСЬКОГО ПЕРІОДУ» ТА ВИБОРИ

Згідно із задумом київської влади демонтовані пам'ятники мають звести у спеціально створений парк, куди водитимуть туристів і де продаватимуть відповідні сувеніри.

«Громадянська партія «Пора» почала збирати кошти на демонтаж пам'ятників тоталітаризму та створення для них «Парку радянського періоду», не чекаючи рішення Київради», — пафосно повідомляє Рудик. Варто зазначити, що він, цілком імовірно, висуватиметься в мери і, вочевидь, гримітиме на боці Черновецького, відтягуючи голоси в Кличка. В цьому контексті ідея знести пам'ятники тоталітаризму виглядає як знаряддя в політичних війнах. Але це не страшно, головне, що ідея конструктивна і вона має шанси втілитися в життя, а хто і з якою метою її просуває, це питання десятого порядку.

**P.S.** Коли верстався номер, у селищі Жовтневе на Сумщині демонтували пам'ятник Леніну, на місці якого планують встановити погруддя голови місцевого колгоспу. Постанову про демонтаж ухвалили загальні збори агрофірми «Вікторія», на балансі якої перебував пам'ятник. Керівництво фірми поки що не вирішило, куди подіти бронзову скульптуру, тому розмістило її на складі. ■



## ІНОЗЕМНИЙ ДОСВІД

### РІШУЧЕ ПРОЩАННЯ

#### Останній пам'ятник Франко

Кінну статую диктатора в Мадриді демонтовано 2005 року в присутності супротивників і прихильників генерала. В грудні 2007 парламент країни прийняв закон про історичну пам'ять, у якому йшлося про жертви диктатури Франко й ліквідацію спадку тоталітарного режиму.

#### У Москві «На задвірках імперії»

У Москві пам'ятники Леніну все ще можна побачити на вулицях і площах, але більшість їх зібрали в парку скульптур «На задвірках імперії» на Кримському валу. Там радянські монументи, поміж яких Брежнєв і навіть Горький, стоять поряд із сучасними скульптурами. Подібні парки є також у Литві та Угорщині.

## ПОГЛЯД

## Він, або ми



РОМАН КУЛЬЧИНСЬКИЙ

Пам'ятаю кінець перебудови, в ті часи було безліч різних акцій. Проте одна чомусь запам'яталася особливо гостро. Під час офіційного параду колона УНА-УНСО на чолі з Корчинським поклали вінок із колючого дроту до пам'ятника Леніну в Києві. Тоді більшість населення сприймали вождя пролетаріату як Бога, і після унсівської вітівки на нас, українських активістів, навіть симпатики почали дивитися як на особливо небезпечних рецидивістів. Звичайно, ми душою були з хлопцями, які несли колючий дріт, та розуміли, що краще вони б цього не робили. Після проголошення незалежності ми вже самі вимагали знести пам'ятник Вождю в рідному місті, іzdili по області й знімали на вокзалах портрети Ілліча. Але якось поступово про пам'ятники забулося, увага переключилася на повсякденну по-

літику. Й одного дня я помітив, що Ленін у центрі міста не викликає в мене жодних емоцій, і жоден, навіть найрадикальніший, активіст не вимагає його знести. Ульянов вистояв і переміг. У нього сильний набір аргументів: художня цінність; історична пам'ять («це теж наша історія»); не на часі, є актуальніші проблеми тощо. В нього є свої солдати й генерали — від нещасних пенсіонерів з червоними прапорами до впливових політиків на дорогих мерседесах із зв'язками в Кремлі. Але його потрібно знищити. У нас немає іншого вибору. Римляни знищили Карфаген, бо він міг знищити Рим. Хтось із конкурентів завжди має програти. Якщо ми залишимо Ульянова, то рано чи пізно він знищить нас, принаймні в нього є серйозний досвід у таких справах, і на нього й досі роблять ставку в Кремлі.

# Іржаві труби АРМАГЕДДОНУ

**ПОЛІТИКИ ВИКОРИСТОВУЮТЬ КАТАСТРОФІЧНЕ СТАНОВИЩЕ ЖИЛОВО-КОМУНАЛЬНОГО ГОСПОДАРСТВА ДЛЯ БОРОТЬБИ З ОПОНЕНТАМИ ПІД ЧАС ВИБОРІВ.**  
**А ГРОМАДЯНИ ЧЕКАЮТЬ, ПОКИ СИСТЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАКРИЮТЬСЯ ВЕЛИКИМИ МІДНИМИ НОЧВАМИ, ЗАМІСТЬ ТОГО ЩОБ ВИМАГАТИ ВІД ПОПУЛІСТІВ КОНКРЕТНИХ ДІЙ.**

## ЗМІСТ:

### ТРІЩИНА У ЖИТТІ

Як стають бомжами. Сучасний варіант.  
СТОР. 42 – 43

### У ГАРЛЕМ, ЗА НАХНЕННЯМ

Передовий досвід у репортажі з культового району Нью-Йорку.  
СТОР. 44 – 45

### ШПАРГАЛКА ДЛЯ РЕФОРМАТОРІВ

Суворими цифрами про депресивну галузь. А також про те, що з нею робити.  
СТОР. 46 – 47

### ВОНИ ВЖЕ СЕРЕД НАС!

Історія успішної боротьби ОСББ з ЖЕКом  
СТОР. 48 – 49 ►



## | ТЕМА ТИЖНЯ |





ФОТО: ЄВГЕНІЙ КОТЕНКО

# ЖИТТЯ дало тріщину

ЦЕ МОЖЕ ТРАПИТИСЯ З КОЖНИМ. БУДИНКИ В КІЄВІ ТРІСКАЮТЬСЯ, ЯК ПЕРЕЗРІЛІ КАВУНИ

**Автор:** Антон Зікора

**С**ьогодні в столичному будинку № 10 по вулиці Макіївській відбуваються дивні речі. Тут мешканці та місцева влада й комунальники з'ясовують стосунки за допомогою оголошень на дверях під'їзду. В них зазначено, що борг по будинку становить 59 600 грн, а також наведено номери квартир, господарі яких є особливо злісними боржниками.

Неплатники зі зловтіхо читали це оголошення — а за що вони повинні платити? Їх зрозуміти можна: будинок на Макіївській, 10 — той самий, що тріснув, як перезрілій кавун. Люди жили у відносно новому приміщенні (1994 року), й одного разу воно просто почало розвалюватися — це сталося у вересні минулого року. Таким був результат будівництва, яке ведеться поряд. Тріщина пройшла по другому

під'їзду, в деяких квартирах вона досягла кількох сантиметрів. МНС заспокоїло громадян, мовляв, розлом не є критичним, адже «розкриття тріщини не перевищує одного міліметра на день». Люди тоді дуже зраділи, адже якщо тріщина збільшуватиметься по одному міліметрі на день, то за рік вона буде більше тридцяти сантиметрів. «Скидати мемо в неї чиновників», — вирішили вони.

## І ВІСІМ ГРАДУСІВ НА КУХНІ

Проте тріщина рости перестала. Будинок прошили наскрізь спеціальними скобами, десь замазали цементом. Квартири №№ 69 і 70, найбільш постраждалі, відремонтували. Але радості від цього мало. По-перше, влада все робила через звичні в таких випадках для неї частини тіла. Валентина Ігнатенко, мешканка квартири №70, показує, на що перетворилася її кухня: тепер стіна виглядає вельми симпатично. Проте ремонт тут почали робити тільки 8 січня, через понад три місяці після аварії.

«Сьогодні тут нормальна температура — 20°C, а взимку було тільки 8. Добре, що плюс», — каже господиня, показуючи свою кухню.

## | ТЕМА ТИЖНЯ |

Зате в 69-й квартирі тріщини з'явилися вже після ремонту. А більшість жителів аварійного будинку не хочуть, щоб їм ремонтували помешкання. Ігор Яровий жаліється:

«Я сам інженер, але щоб отримати цю квартиру, спеціально пішов на бу-

погляду видно, що вони стали набагато ширші.

Зовсім абсурдна картина: в під'їзді будинку стойте стіл з двома стільцями, на яких сидять міліціонери. Вони бережуть речі тих 60-ти осіб, яких відселили після

Олександр Л, колишній житель Жилянської, а нині мешканець «Спорту», говорить: «Адміністрація й працівники готелю дивляться на нас, як на окупантів. Але в чому, скажіть, ми винні? Ми спокійно жили у своєму будинку, а він тріснув. Думате, нам легко? Наші речі на Жилянській, ми живемо неподалік від Ресpublіканського стадіону».

Потерпілим пропонували альтернативні квартири, але вони від них відмовилися: це була Борщагівка.

Натомість ЗАТ «Концерн ЕССЕ», у зв'язку з діяльністю якого почав руйнуватися сусідній будинок, заявило, що готове переселити потерпілих. Але за плату у вигляді ділянки, на якій ведуться ці роботи і яку концерн захопив самочинно. Тим часом стало відомо, що це підприємство заборгувало місту майже 3 млн грн. Платити не поспішає: влада в столиці може змінитися. Мешканці аварійних будівель також чекають нових виборів, бо поки вони не відбудуться, всім, від кого залежить доля потерпілих, певна річ, не до них. ■

### **БІЛЬШІСТЬ ЖИТЕЛІВ АВАРІЙНОГО БУДИНКУ НЕ ХОЧУТЬ, ЩОБ ЇМ РЕМОНТУВАЛИ ПОМЕШКАННЯ**

дівництво. До аварії таке, як у мене, житло в цьому будинку коштувало \$140 тис. Зараз мені брокер сказав, що більше ста за неї ніхто не дасть. Люди, дізнавшись, в якому будинку житло, одразу збивають ціну, навіть не приїжджають дивитися».

Можливо, якби потенційні покупці побачили квартиру Ярового, то давали б ще менше. Тут такі діри, що в них можна просунути долоню. Яровий вимагає відповідної компенсації за це «добро». Але чиновники надають перевагу напівзаходам. Зараз будівлі надано четвертий ступінь аварійності, а якщо зроблять косметичний ремонт, то його можуть відмінити. І тому влада й далі спілкується з людьми за допомогою оголошень на дверях під їздою.

«Шановні мешканці другої секції будинку № 10 по вулиці Макіївській, адміністрація Оболонського району пропонує вам посприяти в переговорах з мешканцями квартир № 53, 62, 66 щодо надання та проведення робіт по підсиленню конструкції квартир», — висить оголошення на дверях.

Жителі аварійного будинку в боргу не залишилися. «...Мешканці квартир, в яких зробили «ремонт», не забувайте, що четвертий аварійний стан II-го під їздою залишився незавжди. Висновки робіть самі. А для початку просимо вас посприяти в перемовинах з оболонською «владою» щодо відшкодування ринкової вартості помешкань або надання нових квартир». І далі — телефон голови оболонської адміністрації, щоб було зручно дзвонити.

### **3 КВАРТИРИ В ГОТЕЛЬ**

Якщо пам'ятаєте, епідемія руйнування столичних будинків почалася з вулиці Жилянської, де внаслідок спорудження будинку № 118 у сусідній будівлі виникли тріщини. Сьогодні в будинку № 1206 також замазують тріщини розчином, але в цементі з'являються нові. З першого

аварії. Відключено каналізацію, газ і електрику, функціонує тільки блютуалет для міліціонерів, і той — на вулиці.

Шістдесят жителів аварійної будівлі вже кілька місяців живуть у готелі «Спорт», і це дуже дратує його керівництво. «Нам не потрібні ці гости. В нас тризірковий готель, а ми обслуговуємо відповідно до чотирьох зірок. Нам дають якусь компенсацію, але це не покриває всіх витрат», — обурюється один із керівників закладу. Від себе додамо, що найдешевший номер у готелі коштує 540 грн на добу!

### **ВІД РЕДАКЦІЇ**

Поки з житлом усе гаразд, більшість наших земляків думають лише про свої чотири стіни. Проте квартири не висять у повітрі. Є ще коридори, які ведуть до сходів та ліфтових кабін, а також прибудинкова територія [див. Лікнен, стор. 24]. Поки жителі багатоповерхівок не усвідомлять, що все це така сама їхня власність, як і квартири, й що власність потрібно захищати — біда завжди буде приходити несподівано. А після того, як вона прийде, буде вже занадто пізно щось виправляти.



ФОТО: ЕРЕН КОТЕНКО

# ГАРЛЕМ, де пр

ЩОБ ЗРОЗУМІТИ, що очікує Українські міста з їх хаотичною забудовою та ЖКГ на межі колапсу, **ТИЖДЕНЬ** звернувся до історії Гарлема, колись престижного району Нью-Йорка

**Автор:** С'юзен Сантьяго (Нью-Йорк)

**З**анепад почався разом із Великою депресією. Спорудили забагато будинків, а криза залишила їх без покупців. Сюди рушила юрба знедолених афроамериканців з південних штатів, які вселялися методом самозахоплення. Звісно, відтоді юридичні формальності було неодноразово врегульовано, проте репутація Гарлема постраждала. Все відбувалося за одним сценарієм, який згодом повторився в інших містах Америки й усього світу – від Преторії до Мопуту, від Бейрута аж до паризьких околиць: злидні, соціально неблагополучні, до того ж не надто охайні новосели змушують заможніших сусідів шукати собі житло в іншому районі. На звільнене місце знаходяться лише такі ж бідні претенденти, які не мають наміру платити за квартиру. Дім відключають від водопостачання, каналізації, електрики, перестають вивозити сміття, вулиця стає небезпечною для сторонніх.

лодики. Сказати, що будь-яка прогулінка тут небезпечна для життя, було б перебільшенням, проте ймовірність невмотивованої агресії вища за середню, й самі ньюйорківці радять уникати того, що в Америці називається eye contact – погляд очі-в-очі.

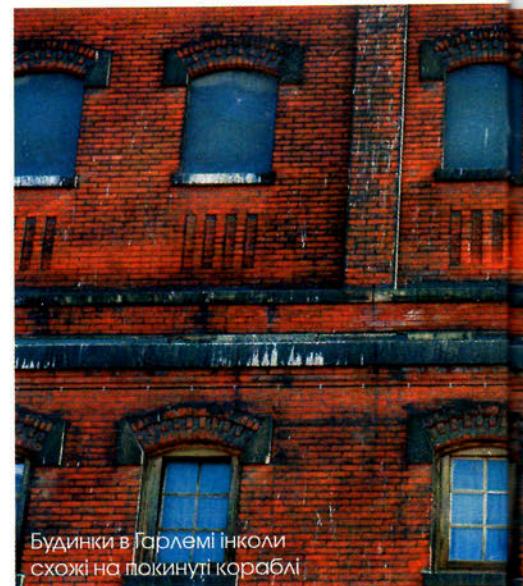
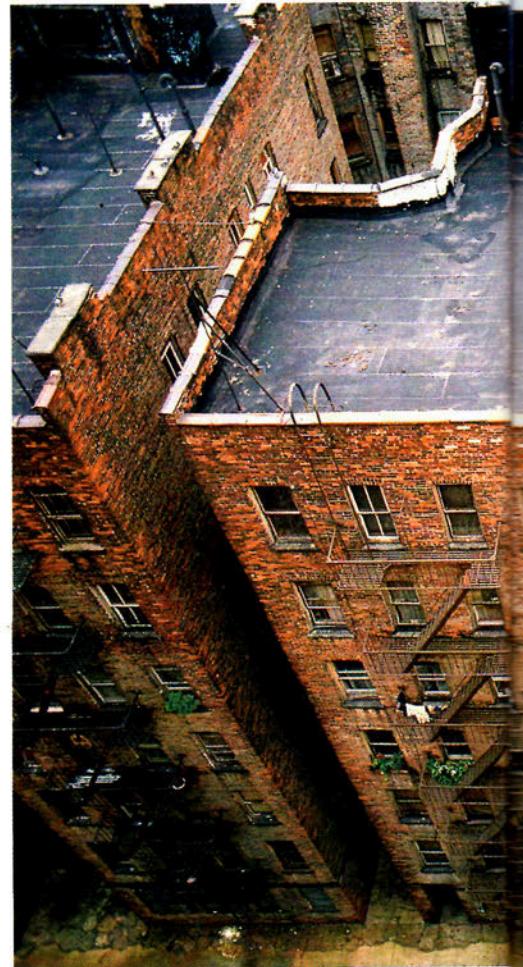
Насправді, загрозлива зовнішність ховає дуже різнопланові соціальні та культурні явища. Гарлем водночас є також осередком етнічної організованої злочинності, й одним із джерел афро-американської культури (тут досі процвітають уславлені театр «Аполло» та клуб «Коттон»), і ділянкою активності ідеологів «чорної ідентичності» – від воївничих послідовників Малколма Екс до спадкоємців ненасильницької політики Мартіна Лютера Кінга. Тут дизайнери позичають ідеї для чергової колекції модного одягу, це майданчик, де промоутери шукають талановитих перспективних спортсменів...

Нині самозахоплення вже давно не є головною причиною соціальних

**ДІМ ВІДКЛЮЧАЮТЬ ВІД ВОДОПОСТАЧАННЯ, КАНАЛІЗАЦІЇ, ЕЛЕКТРИКИ, ПЕРЕСТАЮТЬ ВИВОЗИТИ СМІТЯ, ВУЛИЦЯ СТАЄ НЕБЕЗПЕЧНОЮ ДЛЯ СТОРОННІХ**

Гарлем, на перший погляд, досі виправдовує свою жахливу репутацію: посеред заселеного кварталу стоять колись дорогі багатоквартирні будинки та розкішні особняки із забитими вікнами й слідами штучних пожеж, з вітрин забрані жалюзі, стіни вкрито графіті в кілька шарів, скрізь вештаються загрозливі на вигляд мо-

негараздів у бідних районах. Навпаки, викривлення породжує систему адміністративних обмежень, яка від початку покликана приборкати свавілля та зажерливість власників будинків. Ідеється про так званий rent control – контроль за орендною платою, коли власник не може її підвищити на свій розсуд, натомість



Будинки в Гарлемі інколи схожі на покинуті кораблі

| ТЕМА ТИЖНЯ |

# ацює КЛІНТОН



Таким може бути майбутнє українських міст

зобов'язаний дбати про стан житла. На практиці це означає, що квартирант навмисно псує якийсь прилад (наприклад, датчик пожежної сигналізації) і негайно подає на власника позов. Доки суд не ухвалить рішення, а справа може тягнутися роками, ніхто не має права ані стягнути квартирну плату, ані викинути мешканця на вулицю. Будинок і прилеглі території занепадають, як і півстоліття тому.

Приборката стихію Гарлема намагалися різні міські адміністрації, найбільшого успіху досягнув попередній мер Нью-Йорка, який мало не став кандидатом у президенти від республіканців, Рудольф Джуліані. Він висунув гасло gentrification (ошляхетнення) проблемних районів. У Гарлемі оголошено пільгові умови для забудовників престижного житла, створюють соціальну інфраструктуру – стадіони, парки, будинки культури. Символом нового гарлемського іміджу стало відкриття колишнім президентом Біллом Кліntonом свого офісу в самому серці району – на 125-й вулиці.

Звісно, такі заходи можуть собі дозволити тільки міста з багатомільярдними бюджетами та ефективною владою. Певна річ, у бідних країнах Африки, Азії та навіть Східної Європи слід шукати менш ефектні та менш витратні методи боротьби з руйною. ■



## РЕКОМЕНДАЦІЇ ТИЖНЯ

**5 пунктів  
порятунку ЖКГ****Демонополізація ЖКГ.**

Необхідно прибрати ЖЕКи як посередника між постачальником/споживачем. Для цього мешканцям треба укладати прямі договори з безпосереднім постачальником послуг і самим контролювати їх якість. Зрушення в комунальній галузі будуть лише тоді, коли у ЖЕКів з'явиться якась альтернатива та конкуренція. Держава повинна заохочувати «розмежування» природних монополій у системі ЖКГ.

**Механізми визначення обґрунтованої вартості тарифів.**

Необхідно розраховувати точні витрати на кожен будинок, а не працювати за середніми для усього міста тарифами.

**Фінансова підтримка процесу модернізації з боку держорганів.**

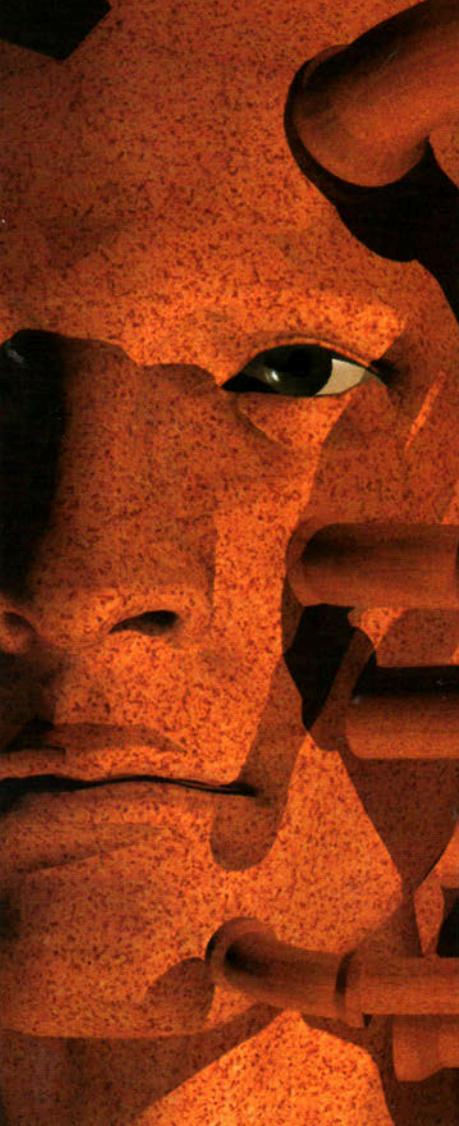
Політичним лівигунам має бути центральна влада, а місцева – відповідати за витрачені кошти. Для ОСББ потрібні кредити під низькі відсотки та фінансування за рахунок державних грантів (на капітальні та поточні ремонти будинків). Необхідно упроваджувати енергозберігаючі технології – вони значно (на третину) скорочують витрати. На часі також запровадити страхові механізми захисту житла та складових комунальної інфраструктури.

**Самоорганізація та соціалізація ЖКГ.**

Сприяти самоорганізації та створенню ОСББ. Залучати громадян до управління житлово-комунальним господарством. Негайно запровадити дієвий механізм для встановлення меж прибудинкової території, та передати її разом із земельною ділянкою під будинком у власність мешканцям, які створили ОСББ. Широка інформаційно-розв'яслювальна кампанія щодо переваг створення ОСББ. Організація системи навчання для громадян – «як бути ефективним власником свого майна».

**Децентралізація.**

Свердловини, які подавали воду в окремих районах, автономні системи опалювання в будинках надають змогу значно заощаджувати на постачанні води та енергії. Сприяти впровадженню інших автономних систем підтримки життєзабезпечення.

**Розруха не лише в головах**

**ЖКГ**  
Капітальний ремонт не проводився з часів СРСР

Галузь споживає **40%** усіх енергоресурсів країни



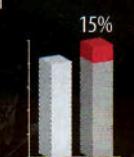
Попередній уряд передбачив на реформування ЖКГ в 2008 році близько

**3 млрд грн.**

Натомість новий Кабінет Міністрів відмовився від будь-якої програми



Динаміка зростання кількості аварій **15%** на рік

**Каналізація**

з **38,62 тис. км** комунальних каналізаційних мереж **32%** – аварійні



**100-400** випадків аварій за рік на **100 км**, що в **5-40** більше, ніж у Європі

**ПОГЛЯД****Ви – ковалі свого щастя**

Дивні все-таки люди створіння. Вони до останнього ховаються у своїх квартирах, сподіваючись, що сліпий меч дикого капіталізму їх не зачепить. А коли він обрушується на них своєю міццю куплених судів, продажних ментів і конгломерату політиків-збудовників-чиновників, вони починають ставити намети, писати листи в секретаріат президента і сподіватися на... тих же політиків.

Так ледь розквітла квіточка громадянської ініціативи перетворюється на чер-

говий політичний будяк. Бо щойно громадська дія приватизується політіком, вона тоне в болоті говорильні.

Автор цих рядків брав участь у кількох акціях проти забудови історичного центру Києва (докладніше про це читайте на стор. 50-54). Вони були успішними там, де люди зважувалися на самостійні рішучі дії в судах і на території будівництва.

Там, де замість того, щоб судитися і силою здійснювати «громадянське вико-

## ТЕМА ТИЖНЯ

### Житловий фонд

Житловий фонд – **10,1 млн** будинків; загальна площа – **1046,2 млн м<sup>2</sup>**

**9,3%** цієї площи – у комунальній власності



**70%** житла побудовано до **70-х років** минулого століття



Близько **3,9%** багатоквартирних будинків є старими або аварійними



Кожен **4-й** міський житель мешкає у приміщеннях, що мають незадовільний технічний стан



Витрати на капремонт становлять менше **20%** потреби



**50 років** нинішніх темпів будівництва потрібно, щоб задовільнити потребу в житлі

Втрати питної води в середньому по Україні – **36,9%**



Споживання – **320 л на добу** на **1 людину** (вдвічі - **втричі** більше, ніж у Європі)



**1/4** очисних споруд потребує відновлення



**1/5** насосів уже амортизовано



у **56,3%** міст водопостачання не цілодобове, а за графіком



**130 тис. км** комунальних водогінних мереж, **38%** з яких є аварійні

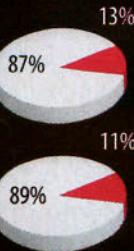


### Опалення

**26 тис.** котелень в аварійному стані



**4,9 тис. км** теплових мереж в аварійному стані (**13%**)



втрати енергії в мережах – **11%**, або **2,1 млрд м<sup>3</sup>** спаленого газу (їх вартість ~ **357 млн \$**)

### Ліфти

**86,2 тис.** ліфтів, **30%** з них працює понад **25 років**



### ОСББ

**5258** ОСББ у **2006 році**

навчє провадження» починали писати листи до політиків, справа глохла.

А взагалі своє майно варто захистити ще до того, як поруч із вашим будинком почнуть працювати машини для забивання свай і після двох тижнів їхньої роботи будинок дасть тріщини і вас переселять у гуртожиток. Наша епоха – це час, коли без сильної правої позиції (тобто всіх документів, які підтверджують ваше право власності на майно) і готовності до рішучого наступу на забудовників зручний сімейний світ може рухнути, як картковий будиночок.

І хто не візьме на себе відповідальність за своє майно, той не є ефективним власником.

Беріть ініціативу у своїх руках! Так, може, доведеться пережити неприємні моменти під час спілкування з найнятими забудовником «студентами інституту фізкультури». Можливо, доведеться провести цілий день у суді, щоб оформити документи, які вам належать по праву. Чи просидіти на зборах активу мешканців, вислуховуючи скарги і пропозиції написати лист депутату. Але якщо замислитися, це нічим аж ніяк не важче ніж захист своїх майнових прав у 1990-ті чи під час Першої світової.

А за наявності сильної юридичної позиції та активної прямої дії можна і листи до депутатів писати. Повірте, до листів від активних громадян дуже прислуховуються.

Найсвіжіший приклад – будівництво біля Жовтневої лікарні. Варто було противникам забудови перейти до активних дій, як їх одразу почули. Неабияку роль відіграли і перевибори мера, але факт: наразі забудовник, який має відношення до одного партійного блоку, офіційно оголосив про припинення будівництва.

ПАВЛО СОЛОДЬКО

# Типовий випадок



Ліftи «на балансі» ЖЕКів завжди будуть у подібному стані

ФОТО: АНДРІЙ РОМАН

**ЖЕКИ ДО ЦЬОГО ЧАСУ ВВАЖАЮТЬ СЕБЕ ГОСПОДАРЯМИ В ЖИЛОВИХ БУДИНКАХ. ВЛАСНИКИ КВАРТИР ЗМУШЕНІ ЗАХИЩАТИСЯ. У ДЕКОГО НАВІТЬ ВИХОДИТЬ**

**Автор:** Богдан Буткевич

**У**країнах Східної Європи та Балтії створення об'єднань співласників багатоквартирних будинків (ОСББ), або кондомініумів, було головним інструментом реформування ЖКГ. Уряд Тимошенко, як свого часу і Януковича, також говорить про ОСББ як про основний інструмент змін у цій галузі. Проте низку принципових питань, потрібних для організації ОСББ, не вирішено, зокрема, бюджетом не передбачене фінансування ОСББ безпосередньо, в обхід ЖЕКів. Закон про ОСББ прийняли у 2001 році – до цього використовували назви «домові», «квартальні» або «вуличні комітети». ОСББ – це юридична особа, яка має право

представляти інтереси мешканців будинку, що створили це об'єднання, аби захистити свої майнові права. Вона має свою печатку, свій рахунок у банку. ОСББ може представляти тільки один певний будинок, має право займатися прибутковою діяльністю, наприклад, здавати в оренду підсобні приміщення. Єдина умова, щоб отримані кошти витрачалися не на особисті потреби, а на утримання будинку в належному стані. Самі об'єднання співласників багатоквартирного будинку не надають послуг. Вони тільки можуть укладати договори з тими організаціями, які ці послуги власне і мають надавати. Таким чином ОСББ здатні вилучити зі схеми надання комунальних послуг посередників, які й

наживаються на цих послугах, – житлово-експлуатаційні контори (ЖЕКі). Тоді, по-перше, різко впаде ціна послуг. А по-друге, споживачі зможуть особисто контролювати їх якість.

**Про те, як виживають об'єднання співласників квартир в Україні, розповідає представник ОСББ «Архітектор», що на вул. Городецького, 4, СЕРГІЙ БУБЛИК**

**ЖЕКИ є головною зброєю районних адміністрацій проти об'єднань власників житла. Вони приходять у двір, починають збивати замки на підвалах, горищах та в підсобних приміщеннях, намагаються прода- вати наше майно комерційним**

## |ТЕМА ТИЖНЯ|

структурам, у яких вони та їхні родичі є засновниками.

**Тягнути все, що погано лежить.** Крім того, що за чималі гроші надають послуги дуже низького рівня, вони ще й прагнуть впливати на нас силою — ламають ворота, б'ють машини, банально крадуть майно. От, наприклад, у нашому будинку нещодавно співробітники ЖЕКу вкрали дошки та коробки (!) від оргтехніки, що лежали на горищі.

**Перейти на прямі договори, обійтися без ЖЕКів** нам постійно заважають райдерджадміністрації. Річ у

**Головна зброя громадян — скарги.** Багато скарг, а потім — суди. Щоправда, суди в нас не тільки про дажні, але й повністю підконтрольні райдерджадміністраціям. Усю систему надання комунальних послуг багато років створювали ці ж самі чиновники-корупціонери, тому вони тримають усіх у залізних лещатах. ЖЕКам потрібна альтернатива.

**ОСББ наймають охорону проти ЖЕКу** — наприклад, наши колеги по вулиці Лютеранській, 25. Уявіть, що ви взяли на роботу садівника, а він замість того, щоб стригти газони, почав красти ваше майно й намага-

тися. Аби змінити ситуацію, потрібна політична воля можновладців. Я зараз уже навіть не згадую, скільки разів наше ОСББ надавало інформацію про страхітливу корупцію та зловживання в галузі комунальних послуг Президентові, Верховній Раді, прокуратурі, СБУ. Поки що жодного результату. Ми пробуємо захищати наші інтереси за рахунок профільної асоціації — Спілки власників житла.

**Десять років тому ЖЕКи поводилися набагато нахабніше.** Тепер на нас уже звертають увагу й рахуються з нами. Але все робиться дуже повільно — якщо, наприклад, у Прибалтиці подібна комунальна революція відбулася за 2–3 роки, то нам, як виявляється, й 10 мало. І не треба забувати, що сам процес створення та легітимізації ОСББ — страшенно тривалий і забюрократизований. РДА роблять усе, щоб вставити нам якомога більше палиць у колеса — це при тому, що, за паперами, вони мають сприяти політиці житлових реформ. Шукають будь-який привід, щоб відмовити в реєстрації. Дуже часто зареєструвати ОСББ можна тільки через суд.

**У Києві зареєстровано 300 ОСББ.** Це із загальної приблизної кількості в 10 тис. житлових будинків. Щоправда, до цих 300 варто додати ще й житлово-будівельні кооперативи — тобто будинки, що були від початку зведені приватним коштом. Але, по суті, вони дуже схожі — у них також є свій рахунок, печатка, і вони також не хочуть мати справу з ЖЕКами. ■

### СИСТЕМУ НАДАННЯ КОМУНАЛЬНИХ ПОСЛУГ СВОГО ЧАСУ СТВОРИЛИ ТІ Ж ЧИНОВНИКИ-КОРУПЦІОНЕРИ, ЯКІ ЗАРАЗ ТРИМАЮТЬ УСІХ У ЗАЛІЗНИХ ЛЕЩАТАХ

тім, що ОСББ має стати уповноваженим представником будинку, від імені якого й мають укладати ці договори. Для цього, в свою чергу, треба передати будинки з комунальної власності у приватну. Тобто з балансу РДА на баланс ОСББ. А саме це адміністрації намагаються не допустити категорично. Скільки разів ми вже, підкresлюю, згідно із законом, зверталися до адміністрацій, щоб вилучити будинок із комунальної власності! І весь час отримуємо абсолютно неаргументовані відпові. Просто ім так вигідно.

**ЖЕКи вважають себе господарями в житлових будинках,** не зважаючи на те, що більшість житлового фонду давно приватизовано. Хоч у першій же статті Закону «Про приватизацію державного житлового фонду» зазначено, що приватизація — це відчуження квартир та належних до них допоміжних приміщень. А це — й горище, й підваль, й сараї тощо. Взагалі, навіть не важливо, чи створене в будинку ОСББ — головне, щоб квартири були приватизовані. А якщо й ОСББ є, то тоді інтереси власників будинку захищає ще й Закон «Про ОСББ». Проте не забувайте, що будь-яка нерухомість у Києві — це дуже великі гроші. Тому вони й докладають неабияких зусиль, щоби відтяти будь-який клаптик території.

ється здати частину вашої ж садиби в оренду третім особам. Це просто якесь варварство.

**Наведу приклади.** ЖЕК продав перший поверх житлового будинку, який йому не належав — 70м<sup>2</sup> — під приватний магазин. При цьому, в будинку вже давно функціонувало ОСББ, якому, відповідно до закону, належала вся територія споруди з усіма підсобними приміщеннями. Але це ще не все. Цю площину продали за ціною, вп'ятеро меншою за ринкову! Конкретніше — 400 тис. грн замість 2 млн. Зрозуміло, що вся різниця у вигляді «чорної» готівки пішла в кишені корупціонерів. Чи, наприклад, ситуація в будинку за адресою вул. Хрестатик, 13. Там РДА незаконно продала 900 м<sup>2</sup> підвалів. А люди вже півтора (!) року не можуть отримати копію договору купівлі-продажу. Й таких ситуацій — сотні по Києву.

**Пропорційна система виборів до місцевих рад** перекреслила всі можливості відстоювати інтереси мешканців. ОСББ не можуть відстоювати свої інтереси на рівні районів. На рівні районів може існувати виключно мажоритарна система. Адже пропорційна провокує цілковиту безвідповідальність депутатів — а нам просто немає до кого зверта-



ФОТО: АНДРІЙ ГОМАН



# Самураї МЕГАПО.

## ПРОТЕСТНА ГРУПА «ЗБЕРЕЖИ СТАРИЙ КІЇВ» УМІЄ ЗУПИНЯТИ БУДІВНИЦТВА

**АВТОР:** Антон Зікора

**У**країна в цілому та Київ зокрема вже настільки звикли до різних громадських і політичних рухів, що, здавалося б, поява чогось нового та яскравого — малоімовірна. Однак громадська ініціатива «Збережи старий Київ» таки змусила привернути до себе увагу. Бо її учасники не сподіваються на допомогу політиків, а діють самі — й досягають успіхів.

Найгучнішою їхньою акцією був виступ проти зведення запланованої МЗСівської багатоповерхівки на перетині Десятинного провулку та Пейзажної алеї. Те будівництво, до якого причетний різноманітний конгломерат сучас-

навіть устигли рапортувати, що будівництво припинено. Радіти рано: документів, які б підтверджували ці заяви, суспільство поки що не побачило.

Сила команди «ЗСК» в тому, що цільовість цих людей уже брала участь у численних акціях протесту, їх вони не вірять ні «чесним політикам», ні «міщним господарникам». Вони знають тільки те, що ефективність їхніх дій залежить від зусиль кожного. «Відступати далі нікуди, позаду — тільки я сам», — може сказати кожен із них.

Тому вони не сподіваються на те, що забудовники виконуватимуть рішення судів — а самі, власними зусиллями і власними руками

**ІГОР ЛУЦЕНКО — ТАК-ТАК, РОДИЧ.  
АЛЕ! НЕ ГОЛОВНОГО  
МІЛІЦІОНЕРА ЮРІЯ ЛУЦЕНКА, —  
ВІН НАЩАДОК ПОЕТА ДМИТРА  
ЛУЦЕНКА, АВТОРА СЛІВ ГІМНУ:  
«ЯК ТЕБЕ НЕ ЛЮБИТИ, КІЄВЕ МІЙ»**

них політиків і бізнесменів [див. *Тиждень №6 за 2008 рік*], поки що вдалося зупинити. Більше того — повернути навспак, засипавши виритий забудовниками котлован і розбивши поверх нього паркову алею з пам'ятником. Пам'ятником Дерибану.

Наразі триває битва за ділянку на території Жовтневої лікарні. Побоїще тут іде в буквальному розумінні цього слова. 16 березня учасників акції намагалася затримати міліція, але всіх «старокиївців» удається відбити. Щоправда, один учасник, наш колега Андрій Манчук, потрапив до лікарні (про це — нижче). Але зараз події впевнено кроють до того, що жахливої забудови біля Жовтневої все ж уникнемо. Мер Києва Леонід Черновецький і потенційний мер Олександр Турчинов

впроваджують ці рішення, приняті в судах.

Акції «ЗСК» напрочуд карнавальні. При тому, що в команді відсутня будь-яка чітка ієархія, немає керівників і підлеглих. Як засіб комунікації вони використовують переважно Інтернет (<http://community.livejournal.com/saveoldkyiv>).

Проте мало хто має такий потужний інформаційний «підгрів», як «Збережи старий Київ»: значна частина учасників ініціативи — журналісти провідних видань країни. Вони знають, як донести свою інформацію до суспільства й можуть навчити цьому кожного охочого.

Тож сьогодні ми вирішили додаткові ознайомити читачів з тими, хто перебуває у складі команди громадської ініціативи «Збережи старий Київ». ■



**1. НЕВІДОМІЙ У МАСЦІ**

Про неподобства, що кояться в місті, довідався з Інтернету. Ось і вирішив приєднатися до акції «ЗСК» проти забудови на території Жовтневої лікарні: «А раптом мені теж — не дай Боже! — доведеться тут лікуватися», — розмірковує він. Водночас Невідомий у масці є абстрактним символом. «Невідомість» означає те, що на його місці може бути кожен, хто вважає себе захисником історії рідного міста, яке він любить більше за життя.

**2. ІГОР ЛУЦЕНКО**

журналіст, редактор сайту «Економічна правда» — одного з проектів «Української правди»

Обожнює старий Київ. Активний учасник мітингів на «пейзажі». Має досвід пікетування посольства РФ, що відбувалося 9 травня минулого року. Тоді він разом із товаришами висловлював незгоду з однобоким трактуванням історії Великої Вітчизняної війни російською стороною. Як ви вже зрозуміли, Ігор Луценко — так-так, родич. Але! Не головного міліціонера Юрія Луценка — він нащадок поета Дмитра Луценка, автора слів гімну: «Як тебе не любити, Київе май». Отож зрозуміло, звідки у нього такі міцні підвалини.

**4. ТАРАС РАТУШНИЙ**

незалежний журналіст, працював у теленовинах НТН

Вуличний боець зі значним досвідом, координатор і прес-аташе «Маршу свободи» в столиці, а також інших акцій, під час яких його забирала міліція. Відомий тим, що два роки тому майже порушив кримінальну справу проти керівництва столичної міліції, що обмежувала свободу мирних зібрань. «Збережи старий Київ» — ініціатива без початку й кінця, і в цьому

її плюс», — вважає він. Тарас із великим жалем каже про те, що перебував поза містом, коли міліція побила учасників пікету. Інакше обов'язково взяв би участь в цій акції, оскільки старий Київ для нього — щось більше, ніж просто будинки й вулиці.



Пейзажна алея: активісти «ЗСК» прибирають завезені забудовником бетонні блоки

**3. ВІТАЛІЙ АТАНАСОВ,**

журналіст, працює в тижневику «Фокус»

В акціях «ЗСК» бере участь з часів пікетування на Пейзажній алеї. «На жаль, гроші змітають все на своєму шляху. За 300% прибутку капітал готовий іти на будь-які злочини», — цитує він Карла Маркса, коментуючи таким чином те, що відбувається в Києві з незаконною забудовою. Віталій — марксист, але він також вважає, що акції, влаштовані «ЗСК», допомагають людям для захисту своїх прав. Теж дуже любить старий Київ.



**5. «Мене обурює той факт, що деякі люди вважають, ніби можуть наплювати на закони і на думку місцевої громади тільки тому, що в них є великий гроші», — зазначає**



ще одна учасниця «ЗСК» **ОКСАНА ДУТЧАК**. — Так не має бути». Оксана вчиться в Могилянці, на факультеті соціології, вивчає суспільні рухи, тому розвиток ініціативи «Збережи старий Київ» є для неї ще й своєрідним польовим дослідженням. Хобі — старий Київ.



## 6. МАРІЯ ЛЕБЕДЄВА

Учасниця практично всіх акцій, пов'язаних з протестом на Пейзажній алеї. Оскільки, по-перше, вона дуже любить старий Київ, а по-друге, ця мужня жінка — **ОГЛАДОЧ СТОРІНКИ «Столиця» ВІДСАННЯ «Гласверед»**. Марія постійно пише про акції «ЗСК» і впевнена, що ця ініціатива допомогла сформуватися єдиному медіафронту. Тепер журналісти вже не просто висвітлюють події про незаконні забудови. Сьогодні вони самі є учасниками безпосередніх дій протесту, і це правильно.



## ІСТОРІЯ БОРОТЬБИ

### Жовтнева лікарня: як це було

Місцеві жителі майже рік боролися, щоб не аопустити ущільненої забудови на крутому схилі. В березні 2008-го до акції приєдналися активісти «ЗСК». 16 березня міліція спробувала розігнати демонстрантів, унаслідок чого до лікарні потрапив журналіст. Роздратовані громадяни після цього розібрали паркан навколо будмайданчика. Історія мала неабиякий резонанс, а 31 березня і мер Черновецький, і віце-прем'єр Турчинов (однопартієць забудовника) заявили, що не допустять подальшого будівництва.



## 7. АРТЕМ ЧАПАЙ

Один з найактивніших учасників ініціативи (хоча ще раз повторюється: в «ЗСК» і керівниками, і підлеглими є геть усі!). Він багато подорожував світом, був у Південній Америці й зрозумів, що кращого за старий Київ на земній кулі міста й місця немає. В Нікарагуа Чапай набрався анархістських поглядів і отримав революційний досвід, який з успіхом імпортував до Києва. І це попри те, що свого часу вчився в Національній академії Служби безпеки України. Підробляє перекладачем і журналістом.



## 8. ПІДТРИМКУ АКЦІЙ «ЗСК» ВІДОМІМ АДВОКАТОМ ТЕТЬЯНОЮ МОНТЯН

міліціонери розцінюють приблизно так, як німці під час війни появу у повітрі льотчика Покришкіна. І не тільки тому, що вона до самозабуття любить історичну частину міста. Монтян — майстер спорту з дзюдо, що в поєданні зі знанням законодавства робить її грозою захабнілих ментів. Свого часу проти неї порушили кримінальну справу: їй «шили» побиття двох співробітників правоохоронних органів просто в залі суду. Це сталося тоді, коли вагітна (!) Монтян була адвокатом засуджених у справі 9 березня 2001 року унсовіців. Міліціонерам і незаконним забудовникам слід бути дуже уважними, коли на майданчику з'являється ця жінка.

**9. З деякого часу радника глави МВС ГЕННАДІЯ МОСКАЛЯ** також можна вважати співучасником ініціативи «Збережи старий Київ». 16 березня, коли міліціонери били учасників акції проти забудови на території Жовтневої лікарні, він став на захист пікетувальників. Усіх затриманих відпустили. Але спочатку правоохоронці навіть не зрозуміли, хто перед ними, й почали відштовхувати народного депутата, колишнього губернатора Закарпаття, екс-главу МВС у Криму — і йому довелося вжити кілька міцних і зрозумілих кожному сержанту слів. Геннадій Москаль дуже

любить старий Київ і готовий захищати якщо не місто, то принаймні його захисників. Працівники правоохоронних органів, запам'ятайте цю людину! Інакше маєте шанс нарватися на серйозні неприємності.



## ІСТОРІЯ БОРОТЬБИ

### Пейзажна алея: як це було

Почалося все у вересні 2007 року, коли група киян, обурених ідеєю МЗС побудувати на Пейзажній алеї – у найдавнішому місці Києва, де стояв град Кия, – багатоповерхівку, створили сайт «ЗСК» і познайомилися з місцевими мешканцями. Виявилося, що забудовник ігнорує рішення суду і далі нищить дерева й рие котлован. У листопаді протестувальники розібрали паркан і висадили нові дерева. В грудні представники забудовника знищили дерева і спровокували бійку із «ЗСК». У відповідь активісти завалили рештками паркану головний вхід до МЗС, вимагаючи від чиновників припинити нищення Києва. В лютому 2008-го «ЗСК» разом із місцевими мешканцями засипали котлован і знову висадили дерева. В березні поруч із деревами поставили гіпсовий «пам'ятник Дерибану» – коровай, який намагається пошматувати загребущі руки з виделками.



### 10. АНДРІЙ МАНЧУК

це той самий журналіст, який постраждав 16 березня від дій міліції. На момент написання статті він уже вийшов з лікарні. В сюжеті, оприлюдненному (без коментарів учасників «ЗСК») на 5-му каналі, керівники міської міліції стверджують, що «фізичної сили не застосовувалося, потерпілих громадян немає», – а в цей час Манчук третій день лежав із діагнозом «черепно-мозкова травма». Потерпілий – з діда-прадіда киянин, виріс на Подолі (за іронією долі – навпроти місцевого райвідділу внутрішніх справ) у будинку 1834 року, зараз мешкає на Харківському масиві. Андрій – кореспондент «Газети по-київски», тож не дивно, що за старий Київ він готовий битися, не шкодуючи себе. Міцного тобі здоров'я успіхів, Андрію!

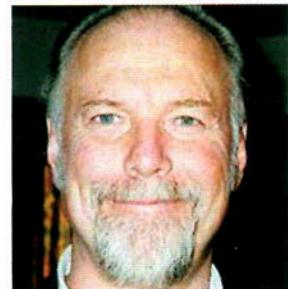
## ЗАМІСТЬ ЕПІЛОГУ

### Справа «ЗСК» живе й перемагає

Оприлюднений **Тижнем** топ-10 активістів ініціативи «Збережи старий Київ» може виглядати зовсім інакше – бо на кожну акцію приходять різні учасники. В цьому ще одна запорука успіху «ЗСК». По-перше, забудовники і куплені ними державні службовці не можуть вирахувати ідер, якого треба наїтрасізувати, щоб припинити акції протесту. По-друге, на якомусь етапі довкола активістів «ЗСК» консолідується розпачливі мешканці будинків, яким загрожує незаконна забудова. Потім ці мешканці, натхнені прикладом «Збережи старий Київ», уже здатні чинити активний опір захабнілим чиновникам і бізнесменам самотужки, а не пасивно сподіватися на політиків.

### 11. МАРВІН ХІМАЕР.

Нині вже покійний. 23 березня активісти «ЗСК» заклали металевими листами екскаватор, який стоять біля Жовтневої лікарні, і написали на металі червоною фарбою: «Пам'ятник Марвіну Хімаєру – людині, которая боролася до кінця». І це справедливо, бо немає жодних сумнівів щодо того, чи ця людина могла б полюбити старий Київ. Так! Але йому перешкодили це зробити.



Марвін Хімаєр був простим американським зварювальником, власником майстерні з ремонту глушників у містечку Гранбі, штат Колорадо. Свою земельну ділянку він офіційно викупив на аукціоні. Однак, на біду, його майстерня тісно тулилася до цементного заводу. А той усе розростався, змушуючи місцевих жителів продавати свої землі. Хімаєр відмовлявся, але позаяк території навколо майстерні вже належали цементному монстрі, йому перекрили всі комунікації та шляхи до будинку.

Так почалося знайоме всім постраждалим від «ущільнюваної забудови» цікавання, в якому міська адміністрація діяла у змові із заводським начальством. Тож 4 червня 2004 року Хімаєр зважився на рішучий протест. Він виїхав зі своєї майстерні в місто на бульдозері, обшитому сталевою бронею. Спочатку Хімаєр зніс фасади будинків членів міської адміністрації, будівлю мерії, офіс пожежної охорони, кілька житлових будівель, що належали меру міста, та інші об'єкти.

Від поліції Хімаєр влучно відстрілювався через амброзури в броні. Жодна людина від його вогню не постраждала – він цілився вище голів. Проте поліціянти наблизялися до нього не ризикували. Бульдозер героя громадського спротиву витримав більше 200 влучань із вогнепальної зброї. О 15:50 Хімаєр взявся руйнувати дрібнооптовий магазин «Гемблс». Бульдозер завалило уламками даху, саморобний броньовичок застряг і заглух. Коли поліції за допомогою автогену вдалося прорізати в броні діру, побачили, що Хімаєр наклав на себе руки...

Активісти ініціативи «ЗСК» високо цінують подвиг Марвіна Хімаєра. Вони кажуть, що теж хочуть навчитися кермутувати екскаваторами.

Зброя Марвіна Хімаєра – найкраща в боротьбі з ущільнюваною забудовою



ПОГЛЯД

# ХОЧЕШ ПРО ТОЛЕРАНТНІСТЬ?!

Що таке толерантність? Ти хочеш поговорити про це?

Якось я надибала статтю про «феміністичний дискурс» в Україні: авторка стверджувала, що – з огляду на специфічне ставлення українців до фемінізму – не завжди наважується називати себе феміністкою, а спочатку з'ясовує, на яких позиціях перебуває співрозмовник. Тобто сама себе «редагує». Одна телеведуча під час запису програми, в якій я була гостею, нажахано пробурмотіла, що мої різкі висловлювання щодо фемінізму як інструменту просування на ринок секс-меншин і – надто! – категоричні протести проти всиновлення геями дітей, «ми виріжемо потім, слава Богу, це не прямий ефір». Внутрішній цензор цієї ведучої, виявляється, несе відповідальність за мою неполіткоректність!

Про те, що всі ми вже років десять, самі того не помічаючи, каствуємо свої творіння (музичні, літературні, будь-які) з огляду на світовий комерційний формат, я взагалі промовчу.

На мій махрово-суб'єктивний погляд, толерантність сьогодні – це універсальна анонімна цензура, що має сформувати в людині самоцензуру. Толерантність, політкоректність – назвіть це хоч зеленою мавпою – зовсім нічого спільногого не має зі зниклою незворотно інтелігентністю, яка дозволяла колись людині обирати та обстоювати свою позицію.

Я не стверджую, що будь-коли за свою історію існування у соціальному стаді людина була вільною і могла щось вільно вирішувати. Але зараз зникли наїві бажання і здатність обирати для



СВІТЛАНА ПОВАЛЯЄВА  
ПИСЬМЕННИЦЯ

себе бодай спосіб висловлювання. «Формат» єдиний для всіх: толерантність. Знаєте, що таке «подія Клаць»? Це будь-яка побутова штука, яка стає останнім пазлом до картинки проблеми, тим довільно й спонтанно віднайденим кутом зору, що раптом зі строкатої абстракції «зводить» для тебе цілісне й цілком конкретне зображення.

На якомусь етапі професійної діяльності раптовий мікророзрив у твоїй узгодженій з колективом реальності оголює колючий дріт цензури. Хай би як вона нині не називалася, хоч «редакційна політика». Ну, наприклад: раптово виявилося, що пана Підрахуя віднедавна Підрахуєм називати зась, бо він, виявляється, національний герой.

Або так: будь ласка, будь-кого з ВР кіями обкладай, але вулик президентський не чіпай – той, що на Банковій. Слово «балАган» (навіть не «балОган») – табу так само, як і вислови «друге пришестя Медведчука» та «сірий кардинал». Доки я не почула третій дзвоник – не чіпати вулик – перебувала у блаженні переконаності, що свобода слова перемогла раз і назавжди. Я любила повторювати, що суспільство не може здобути свободу одноразовою акцією, що, мовляв, це щоденне відстоювання своїх позицій без права на розчарування, але – все одно залишалась апологічною.

У моєму випадку – це глибока відраза і до балАгану і до балОгану. До редакторських правок і купюр я ставлюся бодісатвічно, але телесюжет відрізняється від тексту тим, що перемонтувати готову роботу складно. Різати – неможливо. Сюжет втратить сенс.

В епоху тотальної, добровільної самоцензури, конформізму й споживацької мімікрії не потрібні «темники» – достатньо вчасно вкидати в суспільство новий «формат».

Колись Олег Скрипка публічно визнав свою поразку як рокера перед «диктатугою гламуродискурсу». У ставленні до комбінату шоу-бізнесу це було нетолерантно.

# Замість ПАРИЖА – КАРПАТИ

**АДАЛЬБЕРТ ЕРДЕЛІ ПОРТРЕТУВАВ ГІЛЛЕРА Й АВГУСТИНА ВОЛОШИНА,  
А В ЧАСИ НАХНЕННЯ МАЛЮВАВ КВІТИ**

**Автор:** ОЛЕКСАНДР ГАВРОШ, Ужгород

Ерделі у студентські роки



**С**коро мине півстоліття, як найзагадковіший український художник відійшов у вічність, а таємниця у його долі не меншає. Нині картини Адальберта Ерделі оцінюють чи не найдорожче в Україні. За ними розпочалося справжнє полювання. Викрадення полотен закарпатського експресіоніста – явище буденне. Під час одного з таких викрадень померла та, яку Ерделі любив найбільше в житті...

#### **ЕРДЕЛІ НАРОДИВСЯ... ГРИЦЕМ**

А починалося все далекого 1891 року, коли в глухій околиці Австро-Угорської імперії – в селі Климо-виця на Іршавщині – народився хлопчик, якого назвали на угорський лад Бейлою (Адальбертом). Його батько – сільський учитель Михайло Гриць і мати, німкеня Ілона Цайскі, виховали десятеро дітей. Для тодішнього Закарпаття це було радше нормою, ніж винятком.

Перша несподіванка чекала майбутнього художника вже у десять років. Коли греко-католик Михайло Гриць, аби не втратити посаду, змушений був змінити своє прізвище із виразно українського на виразно угорське. Про юднє манкурство не йшлося. Просто Угорщина прийняла спеціальний закон, згідно з яким державними чиновниками могли бути тільки особи, чиї імена звучали по-мадярськи.

Годувати купу дітей якось було треба, і сільський учитель поїхав до Будапешта змінювати прізвище. Так Гриці стали Ерделі. Слово «ерделі» тісно пов'язане з угорськими сло-

вами «ліс», «лісовий». На Іршавщині багато лісу...

Адальберт здобув гарну освіту, провчившись у Мукачівській та Сигітській (тепер – Румунія) учительських семінаріях і закінчивши Угорський королівський художній інститут. Причому до останнього вступив навіть без підготовки. Вже студентом Ерделі привернув до себе увагу, і його запросили на пленери до двох найвідоміших угорських художніх колоній – у Нодьбані та Кечкеметі. Саме там формувалося модерне мадярське мистецтво й працювали найкращі педагоги-художники – Шимон Голлоші та Карой Ференці.

Повернення додому після навчання для амбіційного молодика було не вельми цікавим. У Мукачівській гімназії Ерделі викладав, окрім малюнка, також... гру на скрипці. А потім цілих чотири роки (1917–1921) був директором Мукачівської горожанської школи. Але доля знову покликала його у світ.

#### **КАРПАТСЬКИЙ ЄВРОПЕЦЬ**

1922 року Ерделі поїхав до Німеччини – німецької мови він навчився ще від мами. А вже за рік відкрив персональну виставку у чи не найзнаменитішій виставковій залі – «Скляному палаці» Мюнхена. За чотири роки об'їздив не тільки всю Німеччину, але й Швейцарію та Італію. Вже тоді Ерделі голосно заявив про себе як про видатного портретиста, що вельми сприяло його кар'єрі – впливові люди люблять свої мальовані відображення.

У 1924 році як кореспондент однієї з найбільших баварських газет

малював Адольфа Гітлера на судовому процесі в Мюнхені. В друге фюрера намалював значно пізніше — в образі чорта, коли його кохану нацисти затримали на кордоні з Італією.

У 1929 році Адальберт Ерделі знову опинився за кордоном — цього разу у Франції. Його творчі студії став

Італію та Польщу. До речі, геній пензля мав оригінальну звичку: до всіх побачених шедеврів торкався перснем, аби йому передалася частка геніальності. Примудрився доторкнутися навіть до скульптур Мікеланджело, які були під пильною охороною монахів.

## У 1924 РОЦІ ЯК КОРЕСПОНДЕНТ ОДНІЄЇ З НАЙБІЛЬШИХ БАВАРСЬКИХ ГАЗЕТ ЕРДЕЛІ МАЛОВАВ АДОЛЬФА ГІТЛЕРА НА СУДОВОМУ ПРОЦЕСІ В МЮНХЕНІ

оплачувати уряд Чехословаччини (до складу якої входило тоді Закарпаття). Два роки, проведені в Парижі та художній колонії в Гаржилесі, справили на нього незабутні враження.

У Франції художник пережив своє найдраматичніше кохання — до красуні та багатійки Женев'єв Гожар. Закохана дівчина пропонувала, їйому одружитися, але він обрав мистецтво. Хоча через затримку урядових грошей неодноразово голодував. Наслідком французьких мандрів стали успішні виставки в Парижі та Брюсселі, а також — у Празі, Брatislavі та Брно.

Тоді ж про Ерделі виходили друком статті в мистецьких часописах та енциклопедіях. До Ужгорода він повернувся вже визнаним майстром. І до того ж неймовірно працьовитим: у 1934 році його доробок уже нараховував тисячу картин, виконаних олією.

Творив Адальберт дуже швидко — портрет міг намалювати за дві години. Його полотна купували за шалені гроші, а замовляли — найвідоміші люди.

Періоди бідності в Ерделі постійно чергувалися із заможним життям. Наприклад, на початку 1930-х він мав один з перших автомобілів в Ужгороді. За одну картину міг заробити 5 тис. крон — утрічі більше за свою місячну учительську платню. Для порівняння, батьківський маєток художника був оцінений у 15 тис. крон.

У 1937 році міністерство освіти й шкільництва Чехословаччини придбало картину Ерделі за 12 тис. крон! На ці гроші він планував поїхати на три місяці до Лондона — на творчі студії. Завадили складна політична ситуація та наближення Другої світової війни. Але все одно він здійснював тривалі поїздки в



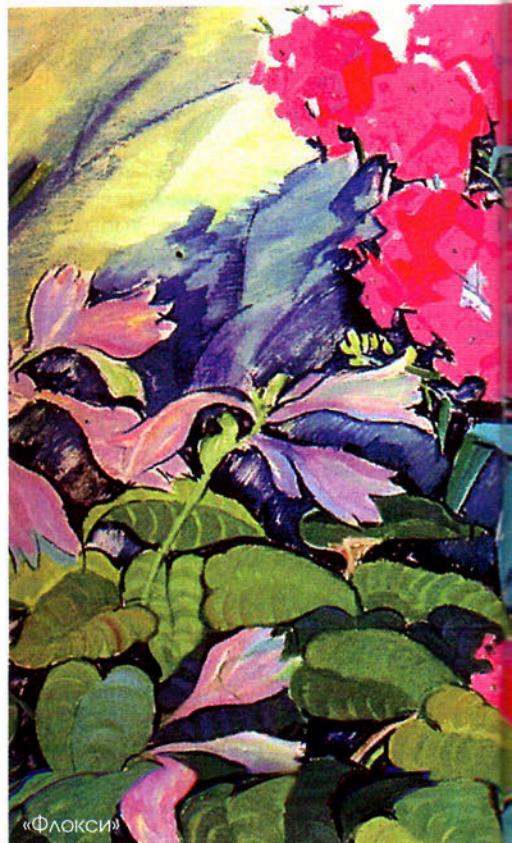
Магда — вірна дружина Адальберта



Закарпатські художники на подвір'ї у Ерделі



«Дід»



«Флокси»



«Мукачівський засмок»

## ЕПІЛОГ

### Прадідів великих правнуки погані

Протягом 1945–1955 років про творчість Ерделі не було написано жодної фахової статті або хоча б позитивного відгуку без звинувачень за «буржуазний» період. Дружина Магда померла через 40 років після чоловіка – у 2004-му, коли невідомі викрали з будинку художника близько півсотні картин. 80-літня жінка, зв'язана грабіжниками, померла від шоку. Поховали її не тільки не поруч зі своїм видатним чоловіком, а ще й на зовсім іншому цвинтарі. Садиба Ерделі, де він прожив останні 15 років і яка могла стати унікальним музеєм, після смерті Магди була перебудована родичами до невпізнання. Дерева, які він доглядав, спилияно, а полотна, намальовані його учнями на стінах будинку, – заштукатурено.

після затяжного періоду бідування тисячу марок за портрет мюнхенського барона, Ерделі насамперед помчав у пральню, де через заборгованість затримали 26 (!) його сорочок. Мав свого постійного майстра манікюру та педикюру. Взагалі, це був рідкісний типаж інтелігента, який чудово розбирається не тільки в мальарстві, але й музичі та літературі. Добре володів шістьма мовами – угорською, українською, словацькою, чеською, німецькою, французькою.

«Біографічний довідник діячів культури Чехословацької Республіки», виданий у Празі 1934 року, називав Ерделі не тільки академічним художником та професором (викладачем семінарії), але й письменником. До кінця своїх днів він вів щоденник – вірив, що колись для дослідників буде важливим кожен рядок його записів. Написав два автобіографічні романи – про переїзд в Німеччину та Франції. Спостереження художника – ко-

лосальний матеріал для розуміння його творчості.

Мав приязні стосунки з багатьма можновладцями, причому абсолютно різних поглядів. Від чехословацького губернатора Підкарпатської Русі Костянтина Грабаря, комісара окупованого угорцями Закарпаття Мі克лоша Козми до Івана Турянці, голови Народної Ради Закарпатської України й головного комуніста області. По суті, сам створив галерею відомих персоналій краю.

Найбільші таємниці Ерделі пов'язані з жінками. За ним завжди зігхали багаті красуні, а він ніяк не хотів проміняти своє богемне життя на шлюбний рушник.

## ДО РЕЧІ

## В КОЛЛЕКЦІЯХ БАЛОГІ І ШУФРИЧА

Свою творчість Адальберт Ерделі називав експресивним реалізмом. Основоположними цінностями для себе вважав «Бога, мистецтво, любов і нескінченість». Стверджував: «Я належу своєму народові, а мое мистецтво належить світу». Сьогодні Ерделі – один із найдорожчих українських художників. Його картини є в колекціях Віктора Балоги і Нестора Шуфрича, а альбоми виходять за підтримки Ющенка. Як сказав **Тижню** київський експерт Олександр Брей, роботи Ерделі наразі коштують від \$30 до \$80 тисяч.

## «КОСМОПОЛІТ І БУРЖУАЗНИЙ ЕСТЕТ»

Адальберт Ерделі був не тільки видатним художником, але й організатором, «моторм» мистецького життя. Тричі засновував професійне об'єднання художників Закарпаття. У 1931 році – за Чехословаччини, у 1939-му – за Угорщини і в 1945-му – вже за СРСР. Усі три рази був обраний його головою, що свідчить про незаперечний авторитет.

Заснував в Ужгороді художню академію, став її директором, а викладали переважно його учні, пізніше відомі українські художники. Згодом академію перетворили на Ужгородське училище декоративного й прикладного мистецтва.

**ЕРДЕЛІ ВЧИВ СІЛЬСЬКИХ ХЛОПЦІВ НЕ ТІЛЬКИ ЖИВОПИСУ, АЛЕ Й ЯК ЗАВ'ЯЗАТИ КРАВАТКУ, КОРИСТУВАТИСЯ СТОЛОВИМИ ПРИБОРАМИ, ПОВОДИТИСЯ З ДАМАМИ, ЗІ СТАРШИМИ**

Уперше одружився аж у 55 років із працівницею банку Сильвією Яніш на Різдво 1947 року. Їхній шлюб тривав... два тижні.

Ще загадковіша історія в Ерделі з другою дружиною – Магдалиною Сливкою. Вони познайомилися, коли їй було 16, а йому – 41. Через рік він став жити зі своєю натурщицею, кинувши виклик усому патріархальному Ужгородові. В громадянському шлюбі вони прожили понад 20 років (якщо не рахувати два тижні, коли Ерделі був одруженій із Сильвією Яніш).

За кілька тижнів до смерті художника пара розписалася просто в лікарні. Свідками виступили лікарі. До кінця життя Магда зверталася до Ерделі на «ви». В юності вона займалася гімнастикою та деякий час працювала танцівницею в Італії.

На уроках Ерделі вчив сільських хлопців не тільки живопису, але й як зав'язати краватку, користуватися столовими приборами, поводитися з дамами, зі старшими. Відзначався дотепністю та іронічністю. Наприклад, ось яку характеристику міг дати колезі: «Дюла Віраг має картини, намальовані з великими знаннями, колір він набув у Мюнхені. Його професійні знання не можна не визнавати. Таких художників, як він, у Мюнхені є щонайменше тисячу шість».

Особливо важко Ерделі почувався в радянські роки, коли почалися на нього гоніння. У 1947 році його звільнili з посади директора художнього училища. За два роки «Закарпатська правда» у статті «Розгромити охвістя космополітів на Закарпатті» звинуватила його в «раболіпстві перед загниваючою культурою капіталістичного Захо-

ду», в тому, що він «як і раніше залишився формалістом і буржуазним естетом, який продовжує спотворювати портрети радянських людей».

Після публікації Ерделі був відсторонений від керування Закарпатською організацією Спілки художників України, яку сам і створив.

## ЗАРУЧНИК ПАТРІОТИЗМУ

Для людини, яка звикла ні в чому себе не обмежувати, настали неймовірно скрутні часи. Довелося за харчі розраховуватися картинами. Інколи Магда йшла в ресторан із запискою Ерделі, щоби дали обід у борг, бо мали прийти друзі. Вона була вправною картяркою і часом могла заробити на продукти, граючи на гроші. Коли зовсім було важко, вони ходили до знайомих у гості, аби поїсти.

Магда намагалася вмовити Ерделі вийхати за кордон до своїх рідних сестер у Словаччину чи Угорщину, та він не погоджувався: «Не хочу звідси пікуючи вийджаю. Бодує люблю ці гори, цих добрих і бідних людей». Але його б і не випустили. Навіть за рік до смерті йому не дали дозволу провідати рідну сестру в Словаччині, з якою митець не бачився десять років.

14 травня 1955 року, вже перенісши два інфаркти, художник написав листа Магді з санаторію: «Кашлюю, як два коні і один осел. Ходити можу – два кроки назад, один вперед. Серце мое, наче поганий череп'яний горщик. Б'ється, як розколотий дзвін. Щодня мию дванадцять носовичків. Це мое заняття». 19 вересня його втомлене і надіране серце нарешті впокоїлося.

Такого велелюдного похорону Ужгород ще не бачив. Громадську панахиду провели в художньому училищі. На цвинтар «Кальварія» труну везли в розкішній ритуальній кареті. Циганський ансамбль грав улюблені мелодії художника – Шопена й відомий шлягер «В Парижі красне літо». ■



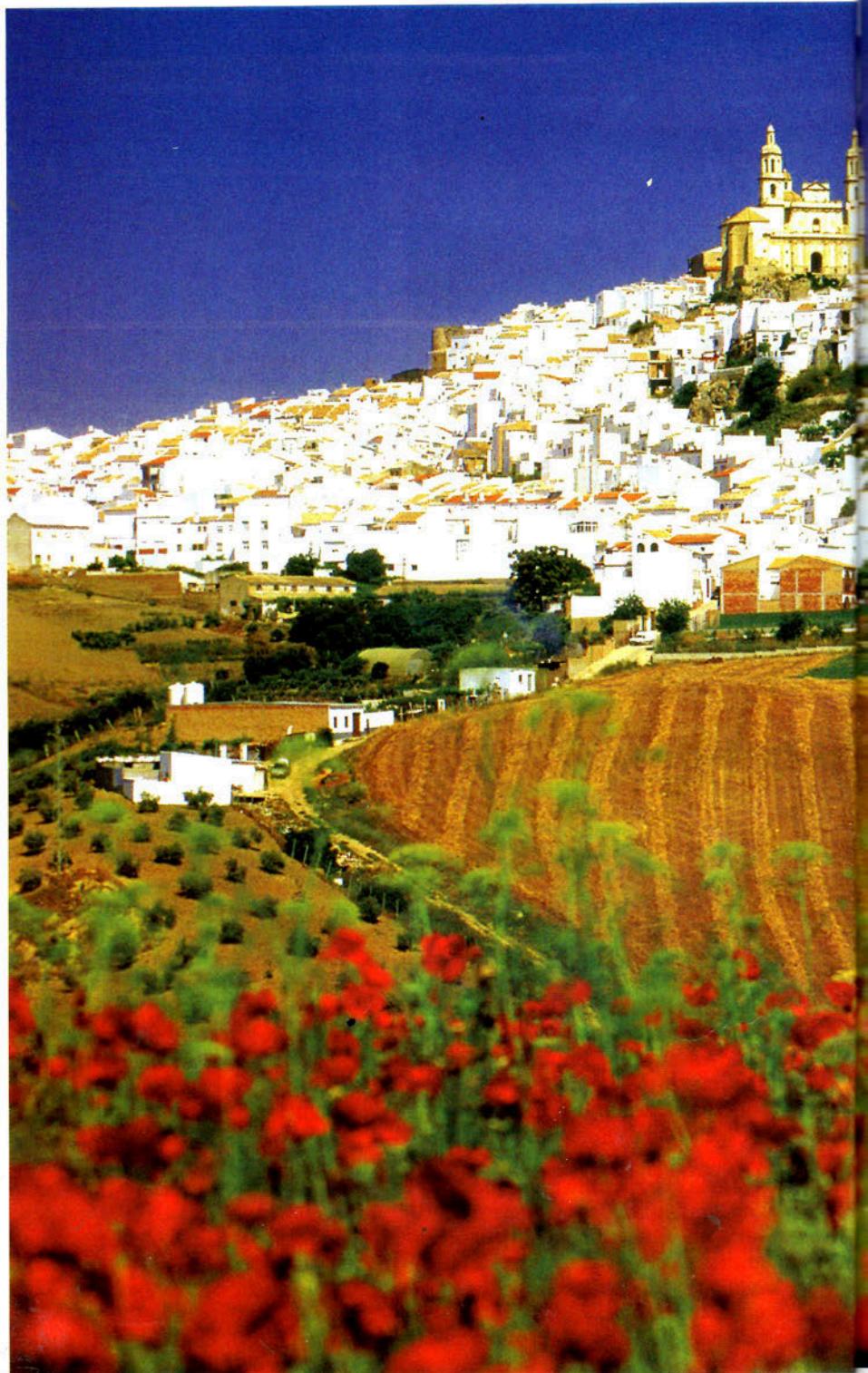
# Андалузька

ЗВІДСИ ХРИСТОФОР  
КОЛУМБ ВІДПЛИВ  
ШУКАТИ НОВИЙ СВІТ.  
З ДАВНІХ-ДАВЕН  
АНДАЛУЗІЯ ЗБЕРІГАЄ  
МАГІЧНІ РИТУАЛИ  
КОРИДИ Й  
ПРИБОРКАННЯ  
КОНЕЙ, ТРАГІЧНОГО  
ФЛАМЕНКО І  
БУРШТИНОВОГО  
ХЕРЕСУ. **ТИЖДЕНЬ**  
ЗУСТРІВ ВЕСНУ НА  
КРАЙНЬОМУ ПІВДНІ  
ЦІЇ ІСПАНСЬКОЇ  
АВТОНОМІЇ – НА  
COSTA DEL SOL –  
БЕРЕЗІ СОНЦЯ

**АВТОР:** ОЛЕНА ЧЕКАН

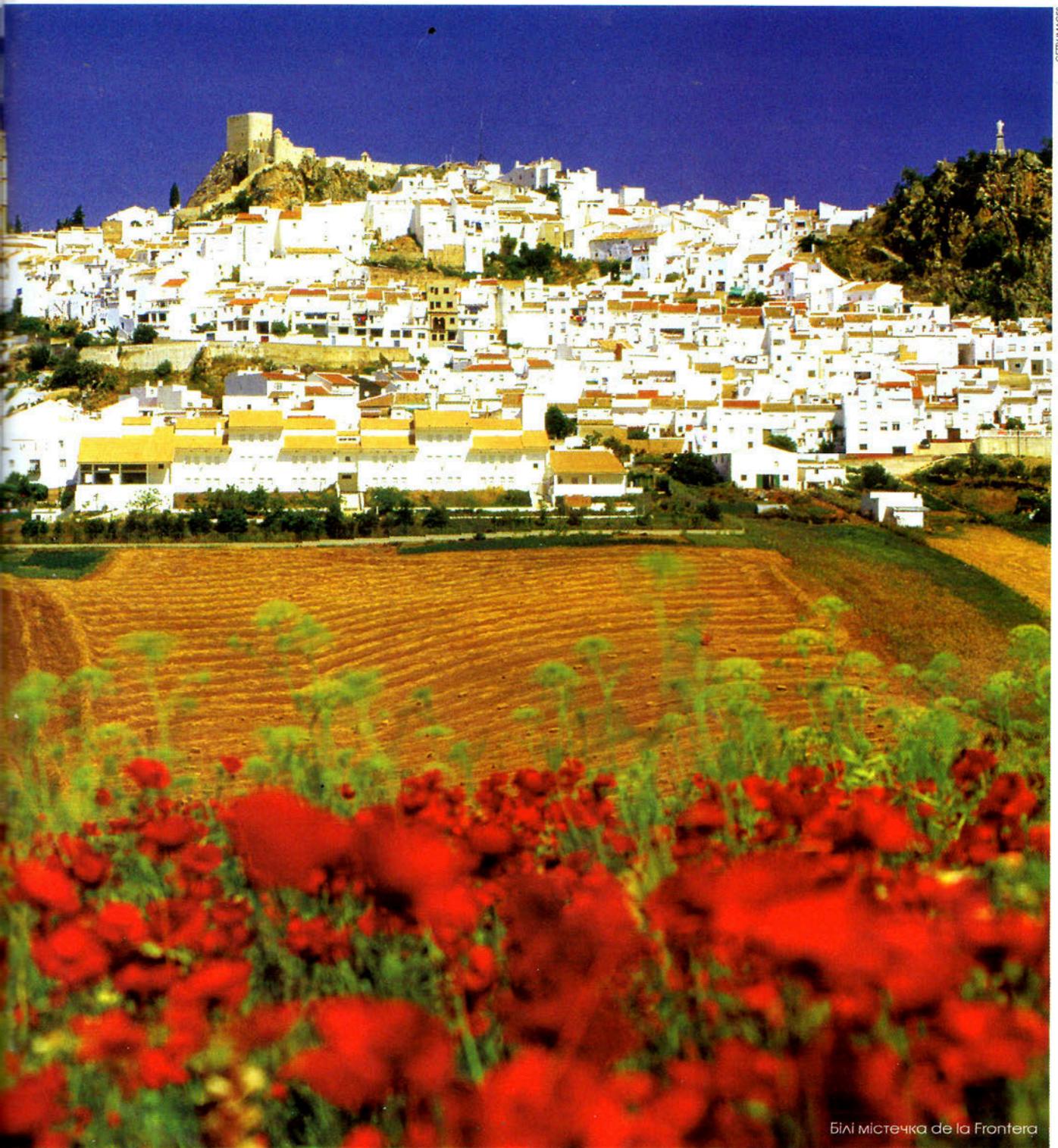
**Щ**алений вітер – візитівка Андалузії. Він народжується від зіткнення сухого розпеченоного повітря африканських пустель, бризів Атлантики й Середземномор'я та холодного гірського подиху Сьерра-Невади. Його намагаються приборкати тисячі найсучасніших вітряків і величезні суцвіття пальм.

Так, зараз тут цвіте все: від трави до незрозумілих фантастичних квітів, що нагадують величезні сфе-



ХАВІГАТОР

# PRIMAVERA



GETTY IMAGES

Білі містечка de la Frontera



Пристрасть з дитинства

річні антени, лопаті, гвинти, взагалі бозна-що. Ну й, звісно, цвітуть помаранчі, лимони та інші цитрусові... Рай земний!

Додамо до цього mucho calor – сонячне (і зовсім не весняне) пекло та різкий клекіт птахів. У передчутті любоців пернаті носяться несамовитими зграями – на кшталт хічкоківських. А наостанок додамо вакханалію паоців – їх звідусіль жене той-таки шалений вітер. Відчуття, що перебуваєш в епіцентрі вселенського творення. Тож ¡Viva Primavera! – Хай живе Весна!

#### НЕРОДЮЧИЙ БЕРЕГ СОНЦЯ

Тут народилися Пабло Пікассо, Федеріко Гарсія Лорка, Пако де Люсія... І навіть сюрреалістичний пес Далі та Бунюеля теж носить горде ім'я Андалузького.

Вісім провінцій Андалузії займають південь Іспанії від пустель Альмерії до кордону з Португалією. Назви бринять, як гітарні струни: Кордова, Гранада, Севілья, Малага... Ми вибрали Малагу – сюди, на «південь Півдня», весна приходить найраніше.

Численні завойовники зазіхали на принади цієї землі: фінікійці,

греки, римляни, вандали, вестготи, маври, саме тому майже всі крихітні білі містечка Андалузії мають назви, друга частина яких – de la Frontera, тобто кордон.

Навесні, наситившись зимовими Єгиптом, Туреччиною і Таїландом, у Малагу, на Costa del Sol, тобто Берег Сонця, рвонули бліді й змерзлі європейці. Здебільшого вони живуть у нових, збудованих за останнє деся-

сновигають міні-трактори, а сто років тому, а п'ятсот, тисячу? Земля Андалузії нагадує биту цеглу, зробити її плодючою коштує неймовірних зусиль – і чомусь одразу постають перед очима наші занедбані чорноземи.

Води тут ніколи не було вдосталь. Доці ллють лише один тиждень на рік, тому всі райські дива – на штучному зрошенні. Пальми, дерева,

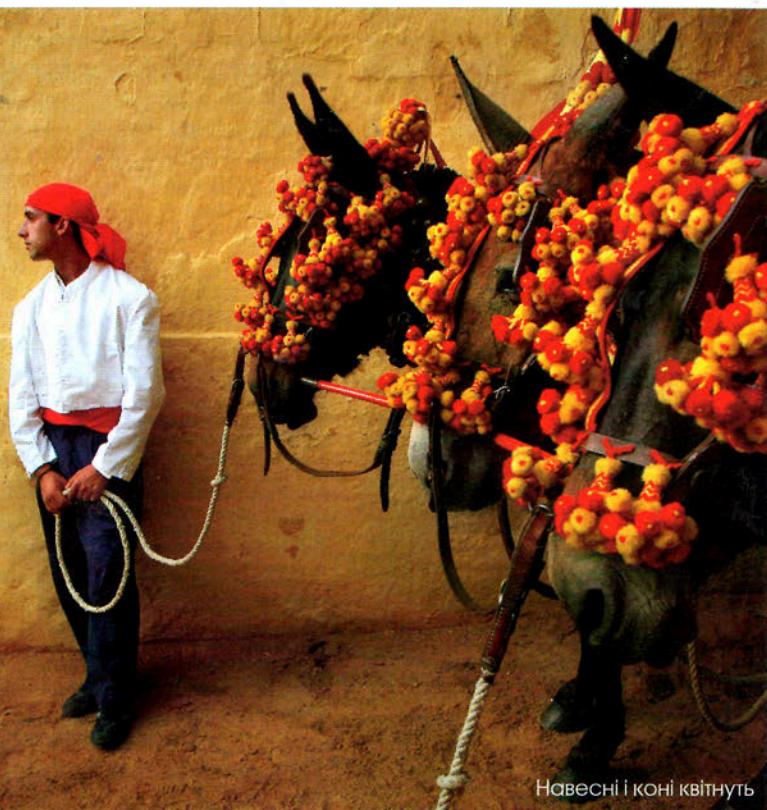
**ЗДИВУВАВШИСЬ, ЩО ПАН АБДАЛЛА РОЗРІЗНЯЄ UKRAINE I RUSSIA, РАПТОМ ЧУЄМО: «ЧИ ЗНАЄТЕ ВИ ТАКЕ МІСЦЕ В УКРАЇНІ, ЩО ЗВЕТЬСЯ БІЛА ЦЕРКВА?»**

тиріччя, готелях, що від курортного містечка Естепони тягнуться берегом до Гібралтару.

Нова туріндустрія витісняє оливкові гаї й виноградники, пасовища, де традиційно вирощують бичків для корид. А на кручах під кутом 45° облаштовано виноградники, плантації цитрусових і знамениті оливкові гаї. Зараз там мальенькими комахами працювите

кущі висаджують уже дорослими. Найвищий пілотаж – дорогі столітні оливи. Посадити ці дерева у себе мріє кожен землевласник.

І все ж найобжитіші місця Costa del Sol – це так звана золота миля – невеличкий простір між гаванями Пуерта-Банус і Марбелля, де ще з 20-х років минулого сторіччя почали будувати розкішні готелі, шляхетні резиденції та вишукані вілли. І зараз



Навесні і коні квітнуть



Costa del Sol в очікуванні туристичної навали

тут традиційно проводять час зірки шоу-бізнесу, арабські шейхи, мільярери, члени королівських родин і найзнаменитіші матадори.

Від одного з шейхів, пана Абдалли аль Махмуді, сухенького, майже безтілесного дідуся, ми отримали запрошення на відвідини. Річ у тім, що в чоловіка моєї іспанської подруги Франциско і в пана Абдалли спільна полум'яна пристрасть — коні.

### МОРЕ ДЛЯ ВСІХ

Маєток як маєток: кілька вілл, виноградники, оливкові гаї, сади, незчисленні фонтани, поле для гольфу, тенісні корти, три величезні басейни з морською водою, майданчик для гелікоптерів, причал з вітрильною яхтою і човниками, іподром і безкінечні стайні.

Ми сиділи в затінку дерев, куштували скажено міцну каву, що власноруч готував господар, і дивилися на вищий пілотаж школи верхової їзди — його демонстрували маленькі, як діти, жокеї.

Здивувавшись, що пан Абдалла розрізняє Ukraine i Russia, раптом чуємо: «Чи знаєте ви таке місце в Україні, що звється Біла Церква?» Виявляється, на початку ХХ століття до родини пана Абдалли декілька разів приїздили купувати арабських скакунів конезаводчики саме з-під Білої Церкви. Ці люди настільки вразили своєю обізнаністю й відданістю кінній справі, що ім, усупереч традиції й навіть забороні, продали, окрім жеребців, і кобилу.

Господар повів нас до великої зали, де серед світлин коней і жокеїв, кубків, дипломів та всіляких нагород показав сімейну реліквію — невеличке шкіряне сідельце, розшиттям блакитним та півдні, яке подарували його татусеві люди з України. Пан Абдалла так розчулено розповідав цю історію, що ми всі разом, не змовляючись, розтлумачили зовсім стерте тавро на внутрішньому боці сідельця. «Семен Варта» — цим здогадом ми й засвідчили його українське походження.

Мені дуже kortilo запитати у гостинного господаря, чи правда, що от на таких приватних іподромах, як у нього, проходять змагання колісниць, у які замість коней впрягають молодих білявок (про це полюбляють писати чоловічі журнали, смакуючи гонорари дівчат). Але після такого шанобливого став-

лення до гостей з України це здалося негречним.

Інша несподіванка чекала на нас біля моря: там засмагали якісь хлопці й дівчата, геть не знайомі господареві маєтку. Смужка пляжу заширишки метрів десять — власність народу Іспанії. Тому купатися на

узбережжі можна всім: ніяких тобі парканів чи хвилерізів з ґратами — того, що ми мусимо терпіти на Дніпрі й у Криму.

### ІНДІЯ В ІСПАНІЇ

Одвічний трикутник — Жінка, Чоловік і Смерть — має в Іспанії ім'я «фла-

І тільки у XVIII сторіччі до пісні приєдналися танок і гітара, в яких запульсував африканський континент, а з ними прийшло слово flamenco. Ніхто не знає, що воно означає. Мені чомусь здається, що воно походить від французького inflammable (вогненебезпечний), може, причепилося, коли цигани просувалися Францією.

Почути й побачити фланенко можна на літніх інтернаціональних фестивалях, у невеличких концертних залах. Але найкраще — заглибітися кілометрів на п'ятдесят від узбережжя у прохолодні гори й випалені сонцем пагорби, так схожі на наші коктебельські. Там, у маленьких сільських ресторанчиках, ще живе давня традиція змагання, а виконавці й слухачі шаленіють до самого ранку.

Нам пощастило. Ми неодноразово бачили фланенко в Києві і в Іспанії. Концерт, що його торік влаштувала в Київському будинку актора амбасади Іспанії в Україні, здавався непревершеним, але...

Друзі, заздалегідь домовившись, запросили гостей-українців до циган, які з покоління в покоління передають тайни фланенко. Кілька сімей займають квартал двоповерхових муніципальних будинків — так зване соціальне житло — на околиці курортного містечка Естепони.

### ПІВЕНЬ ПОВНОГО МІСЯЦЯ

Вони зібралися на пустирі за будівлями, людей сорок: молоді, літні, діти, й навіть бабуся на возику. Чолові

## НОТАТИК ТУРИСТА

### Як дістатися

Найкраще оформити у Києві авіаквиток Київ — Мадрид — Малага — Київ (в обидва кінці — 4160 грн) або Київ — Барселона — Малага — Київ (в обидва кінці — 4580 грн). Малага — єдиний на Сонячному Березі міжнародний аеропорт, далі взовж узбережжя добираємося на вибір — автобусами, електричкою або таксі (досить дорого — близько €1 за кілометр).

Автобусів в Андалузії ходить багато в усіх напрямках. Комфортабельні, з кондиціонерами, вони курсують чітко за розкладом, і квитки недорогі — від €1,2 до €7 у межах Costa del Sol і €10-20 — по Андалузії. Електричка вздовж узбережжя ще дешевша — €1-2.

А от подорожувати автостопом — важко — іспанці ніколи не зупиняться, які благальні жести ти б не демонстрував. Інша річ — іноземці, їх тут вдосталь і вони за любки підвезуть.

менко». Трунок, настоящий на візантійських християнських ритуалах, риданні арабських мелодій, співах

**ЗНЕНАЦЬКА — ПОВНА ТИША,  
ЯКУ РОЗКОЛОВ ВИСОКИЙ КРИК  
КРАСЕНЯ-ПІВНЯ. І МИ ПОБАЧИЛИ,  
ЯК ВІН, УЖЕ БЕЗГОЛОВИЙ, Б'ЄТЬСЯ  
В РУКАХ СТАРОГО ЦИГАНА. МИТЬ —  
І ПІВНЯЧА КРОВ ЗАШИПІЛА  
В СПАЛАХАХ. БАГАТЯ**

юдеїв, грізний іспанській німоті — він увійшов у циганське серце й назавжди поєднався там із індійськими ритмами.

Цигани з'явилися в Іспанії у ХV столітті, ї спочатку це була лише пісня — canto hondo, пісня втрат, розлуки і самотності, пісня відчаю, розпуки й пристрасті, що межує з екстазом. Її підтримували, відбиваючи ритм долонями, схвалюючи.

віки — у білих сорочках, чорних штанях, коротеньких чоботях. Жінки — у пістрявих спідницях з оборками, приталених кофтинках, квітчастих шалах і з безліччю золотих і срібних прикрас.

Ми трошки заблукали — знайти дорогу допомогло височене вогнище. Коли піджодили, чулося якесь бурмотіння, начебто когось тихо просили про щось, вмовляли, заговорювали... Зненацька — повна тиша,



Треба встигнути  
на свято до повного місяця

# НАВІГАТОР

## СМАЧНОГО!

### Tapas'овими шляхами

Добре й дешево попоїти на Costa del Sol можна в тисячах барів, де подають винайдені саме андалузцями tapas – апетитні закуски з холодного м'яса, шматочків чудових місцевих сирів, фантастичної свинини з ананасами й морепродуктів-гриль. У маленьких ресторанчиках на пляжах стандартна страва – щойно впіймана риба.

**Місцеві вина:** сухі сорти Jerez, легка, з солонуватим присмаком, Manzanilla, солодка й водночас терпка Malaga.

яку розколов високий крик красеня-півня. І ми побачили, як він, уже без голови, б'ється в руках старого цигана. Мить – і півняча кров зашипіла в спалахах багаття.

Заціпенілі, ми дивилися, як з півня струшують останні краплини крові, як його закопують у землю, як чоловіки, притоптуючи, трамбують місце останнього притулку нещасної птиці.

І почалося. На майданчику по черзі вели соло гітаристи, і кожен з них міг стати окрасою будь-якої концертної зали Європи. Інструменти в їхніх руках волали до Бога, плакали, кляли долю й плекали надію. Потім вступили, теж по одному, співаки – тільки чоловіки, і вони робили щось неймовірне. Їхні гортанні зйоки, хрипи скидалися на передсмертний стогін поранених тварин, на крики чайок перед бурею, на останнє прохання любощів перед стратою.

Коли почали виходити танцюристи, дівчата й хлопці, парами і по одному, щось оцінювати вже було неможливо. Зі стану емоційного ступору нас вивів сильний ляпас, який заливив одній із танцівниць чоловік середнього віку.

Команду для цієї карти, і ми це добре бачили, дала немічна бабуся у візку. Друзі пошепки пояснили, що вона замододу була першою танцівницею Андалузії, зараз першою вважається її старша онука, а бабуся є носієм спадковості й традицій фланенко. Ніхто, включно з потерпілою, не звернув ніякої уваги на ляпаса, ча-клунство тривало, і ми знову підпали під його чарі.

А високо-високо у небі сяял неправдоподібно величезний повний місяць андалузької примавери. ■



## Андалузія



### МАЛАГА

Столиця Коста дель Соль, її не оминути, бо саме тут знаходиться аеропорт. В заснованій ще фінікійцями Малазі народилися два чоловіки, які є іконами сучасного мистецтва – Пабло Пікассо і... Антоніо Бандерас. У будинку №15 на площі Мерсед, де народився Пікассо, розміщена непогана експозиція його робіт.



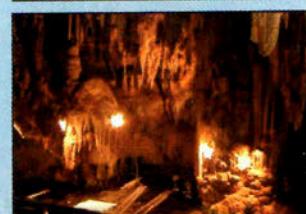
### ХІБРАЛЬФАРО

«Гора з маяком» арабською. Височенна башта-маяк мавританського замку у західній частині Малаги. З неї можна побачити снігові вершини Сьерра-Невади, морські круїзні лайнери, вітрильники супербагатіїв у порту і, якщо пощастиТЬ, кінець античного світу – Геркулесові стовпи обабіч Гібралтарської протоки.



### РОНДА

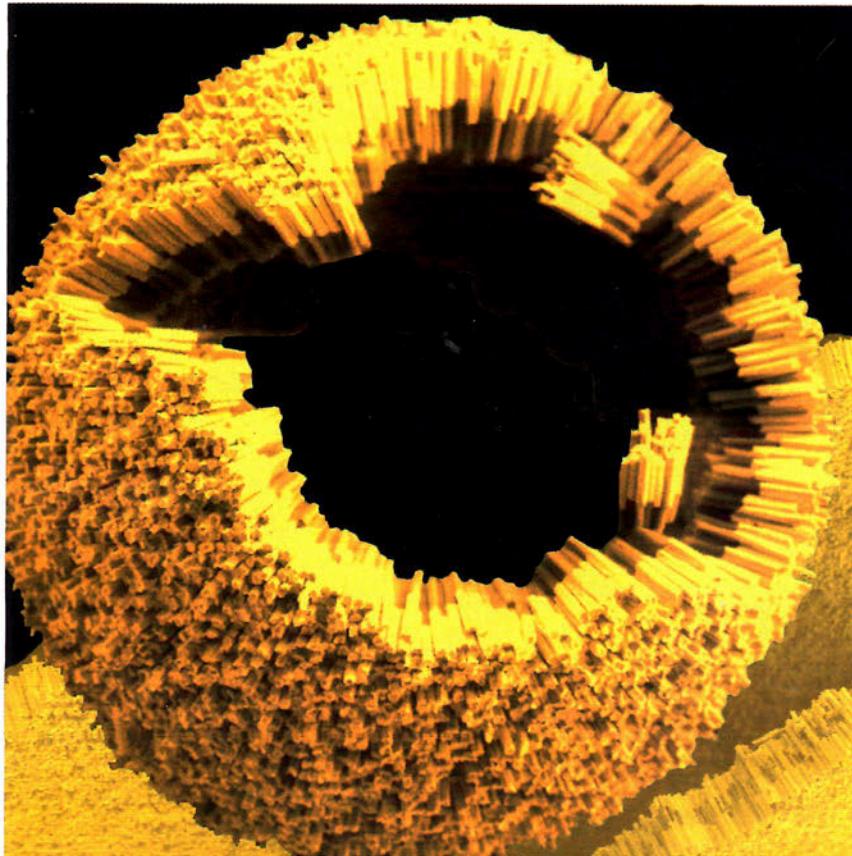
Місто-кріхітка на крутій скелі в горах, до 1485 року – столиця окремого мавританського королівства. Колиска сучасної кориди – з Ронди вийшли не тільки найславетніші матадори, а й найбільш знамениті бики. Тому просто необхідно відвідати місцевий Музей кориди, у якому бував ще Гемінгейв.



### ПЕЧЕРИ В МІСТІ НЕРХА

Знаходяться на сході Коста дель Соль. Відкриті зовсім нещодавно – у 1959 році. Наскельні написи і малюнки в печерах зроблені 20 тисяч років тому. Печери в Нерсі мають прекрасну акустику – невипадково ж тут щоліта відбувається Міжнародний фестиваль танців, у якому брала Майя Плісецька.

# Нано-майбутнє



Наночастки полімерів золота (розміром у кілька мільйонних міліметра кожна) збираються у сферичну структуру. Це одне з перших фото, яке зафіксувало успіх американського хіміка Чада Міркіна. Якщо лабораторія Міркіна навчиться повноцінно контролювати структурування наночасток, цю технологію можна буде використовувати для виробництва комп'ютерних чіпів або точкової доставки ліків в організмі.

ФОТО: NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

**НАНОТЕХНОЛОГІЇ БУЛИ ВІДОМІ В УКРАЇНІ ЩЕ ДО ТОГО, ЯК ЇХ ПОЧАЛИ ТАК НАЗИВАТИ**

**Автор:** ОЛЕНА ЧЕКАН

Те, що сенсаційні повідомлення з переднього краю науки все частіше стосуються розробок саме у царині наночасток [див. словникові], уже давно нікого не дивує. Остання: американські вчені з Університету Рейс та Інституту нанонауки та нанотехнологій імені Річарда Смайлза створили новий антирадіаційний препарат NTH (Temata). Завдання препарату — боротися з вільними радикалами, що руйнують клітини організму та порушують фізіологічні процеси. Попри те, що в Сполучених Штатах давно не спостерігався аварій, пов'язаних із ядерним забрудненням довкілля, Міністерство оборони США негайно виділило грант на \$50 млн на подальші дослідження. До речі, перші досліди в галузі антирадіаційних засобів на основі нанотехнологій належать українським ученим, які почали їх розробляти одразу після аварії на ЧАЕС.

## КОМЕНТАР



**АНАТОЛІЙ ШПАК**  
перший віце-президент, головний учений  
секретар НАНУ, директор Інституту  
металофізики ім. Г.В. Курдюмова,  
академік, професор

### Власну нанопрограму підтримуємо, щоб не відстati від свiту

Нанотехнології можуть бути не менш ~~не~~ безпечними, ніж ядерні та космічні. Тут потрібна неабияка обережність, бо є елементи біоетики та просто етики, які необхідно враховувати. Для нас найголовніше — мати сучасне обладнання, а воно дуже дорогое. Наприклад, перша наноініціатива США 2000 року коштувала \$800 млн, зараз мова йде про мільярди. Нам це важко уявити, бо, по суті, ми фінансуємо свою нанопрограму з базового бюджету НАНУ, тобто «відщипуємо» від усіх, аби не відстati в цьому напрямку, зберегти наукові школи та залучити молодь.

### ФУТУРiЯ НА РiЗДВО

Нанонаука з'явилася на межі фізики, хімії, матеріалознавства, біології, електронної та комп'ютерної техніки та особливо інтенсивно розвивалася в останні 15-20 років. Вона займається вивченням нанорозмірних об'єктів в діапазоні від 100 нм до часток нанометра. Верхня межа цього інтервалу умовна, нижня визначається розмірами атомів і молекул. Для прикладу: товщина людської волосини — приблизно 50 000 нанометрів.

Початком нанонауки можна вважати грудень 1959 року, коли Нобелівського лауреата з фізики Річарда Фейнмана запросили зробити доповідь на Різдвяному обіді Американ-

# НАВІГАТОР

ського фізичного товариства Каліфорнійського технологічного інституту. Свою лекцію пан Фейнман з притаманною фізикам-теоретикам дотепністю назвав «There's plenty room at the bottom» («Знизу – повноповнісінько місця»). Йшлося про грандіозні перспективи, які обіцяє виготовлення матеріалів на атомно-молекулярному рівні.

## НЕ ЗА ГОРАМИ СТВОРЕННЯ НАНОРОБОТИВ-ЛІКАРІВ, ЯКІ «ЖИТИМУТЬ» В ОРГАНІЗМІ Й ДОСТАВЛЯТИМУТЬ НАНОЛІКИ У ПОШКОДЖЕНИ ОРГАНІ

Це було запрошення в новий, ще не знаний світ, справжня футурія з небаченими раніше можливостями. Вченій доводив, що чинні закони фізики не забороняють конструктувати на рівні атомів і молекул. Він підкреслив також необхідність створення робочої і вимірювальної апаратури, яка б могла працювати з такими малими об'єктами.

Лише у 80-х роках минулого століття в дослідників з'явилася апаратура, про яку мріяв Фейнман: сканувальні атомно-силові й тунельні електронні мікроскопи. Паралельно високого рівня прогресу досягло обчислювальна техніка – це дозволило моделювати у наномасштабі.

### НАНОЛІКАРІ Й НАНОБІБЛІОТЕКИ

За прогнозами провідних учених світу, образ ХХІ століття формуватимуть саме нанотехнології, так само, як відкриття атомної енергії і винахід лазера визначили образ ХХ-го.

Наприкінці грудня минулого року Бі-Бі-Сі повідомило, що завдяки нанотехнологіям ізраїльські вчені розмістили весь текст Старого Заповіту (300 000 слів) на мікрочипі розміром менше кінця голки. А це означає, що бібліотека Конгресу США чи наша імені Вер-

### СЛОВНИЧОК

**НАНО-** (з грецької *nápos* – карлик) – префіксоїд для утворення назви частки одиниці (наночастки), що дорівнює одній мільярдній частці одиниці. Позначення: н. п. Один нанометр – одна мільярдна частка метра –  $1 \text{ нм} = 10^{-9} \text{ м}$ .

надського може поміститися в гаманці. Не за горами створення нанороботів-лікарів, які «живимуть» в організмі й доставляти муть наноліки у пошкоджені органи. А за допомогою наноелектродів уже зараз покращують якість життя недужим на хворобу Паркінсона.

У Японії почали шити одяг із тканини, яка захищає не тільки від

молекулярних моношарів, з'єднання і зварювання елементів конструкцій, фізики й хімії колодів, сорбентів різноманітного призначення. ■

### ТИМ ЧАСОМ

#### Що вже зроблено

Сьогодні на основі нанотехнологій створені нові лазери й зносостійкі головки магнітних дисків, високоселективніnanoструктурні каталізатори, нанопокриття лопатей гвинтокрилів, присадки до ракетного палива, лаки й фарби. Виготовлені із застосуванням нанотехнологій речовини вже практикують:

- в енергетиці (ультрадисперсне ядерне паливо, матеріали для сочіальної енергетики, хімічні джерела живлення, генерування електроенергії з будь-якого органічного палива з ККД 60–70%);
- створенні нових поколінь авіаційно-космічних апаратів (легкі жаростійкі матеріали, системи живлення, орієнтації й управління);
- засобах наземного й супутникового зв'язку та інформації (інформаційно високоемні наноелементи);
- нових системах безпеки й оборони (засоби виявлення і розвідки, роботизоване озброєння).

Електроніка наближається до такого рівня мініатюризації, коли робочими елементами інтегральних схем будуть спеціально синтезовані молекули. До речі, монітори товщиною менше 0,5 мм уже існують.

холоду та спеки, але й від вірусів, алергенів і, до того ж, зовсім не забруднюються. Вчені обіцяють через 10 років завдяки нанотехнологіям перетворювати питну воду на улюблені напої чи страви, позбавити людство від каріесу та СНІДу й досліджувати міжзоряні світи за допомогою «розумного» нанопилу – десанту керованих із Землі мікро-чипів.

Національні програми з нанотехнологій проводять 50 країн світу. Серед лідерів – США, Японія, Велика Британія, Німеччина й Китай. Україна такої програми не має, хоча передумови до того склалися 30-40 років тому, коли навіть ще не було префікса «нано».

Більше двадцяти українських інститутів проводили тоді дослідження, які на сьогодні реально відповідають сучасному уявленню про нанонауку. Це були роботи в галузі мікроелектроники, фізики й хімії поверхні, тонкоплівкових і порошкових технологій, атомних і

### КОМЕНТАР



ЖОРЕС АЛЬФЬОРОВ  
віце-президент РАН, лауреат Нобелівської премії 2000 року з фізики, академік

#### Наноелектроніка – це подальша інформатизація суспільства

Колись мікроелектроніка змінила соціальну структуру суспільства, зробивши його інформаційним. Наноелектроніка, що базується на науковому прориві у квантовій фізиці, змінить наше життя таким же чином. Наступним етапом будуть уже не мільйони, а мільярди електронних компонентів на площині в декілька квадратних сантиметрів. І квантовий нанокомп'ютер, що складатиметься лише з сотні атомів, уже не здається фантастикою. Головне зараз – і в Росії, і в Україні – не втратити наукові школи.

# ШЕВЧЕНКО забиває

**ДОМАШНІЙ ДЕБЮТ  
ЗБІРНОЇ УКРАЇНИ  
З ФУТБОЛУ ПІД  
КЕРІВНИЦТВОМ  
ОЛЕКСІЯ  
МИХАЙЛІЧЕНКА  
ВИЙШОВ ВДАЛИМ.  
А ОТ МАЙВУТНІ  
КОНКУРЕНТИ НА  
ЧС-2010 НЕ ВРАЗИЛИ**

**АВТОР:** Владислав Головахін

**K**онтрольного поєдинку зі збірною Сербії українські вболівальники чекали з великим нетерпінням. По-перше, це був почин головного тренера на рідному полі. По-друге, цього разу суперник цілком відповідний для перевірки — все-таки збірна Сербії сильніша за Кіпр, з яким наша національна команда зустрічалася в лютому. Нарешті, цього разу грав Андрій Шевченко, який нещодавно відновився після травми.

«Я скучив за збірною, — підкresлив на відкритому тренуванні перед матчем нападник лондонського «Челсі». — Дуже жалкував, що не зміг приїхати на товариський матч із Кіпром. Усе-таки це була перша гра з новим тренером, хотів узяти участь у цьому поєдинку, поспілкуватися з хлопцями, відчути їх настрій. На жаль, завадила травма. Але тепер я просто рвуся в бій».

Попутно Андрій спростував чутки про те, що в його родині очікується поповнення. «Ми з цим ще трохи почекаємо, — розсміявся Шевченко. — Спочатку потрібно поставити на ноги двох синів. А до подібних чуток я вже звик. Спокійно живу з ними й ніколи не беру в голову нічого зайвого. Бо чудово знаю, як виникає поголос, і за 15 років моєї професійної кар'єри я наочився на нього не зважати».



## ПОЧАТКІВЦІ Й ВЕТЕРАНИ

Олексій Михайличенко здивував фахівців стартовим складом. До 11-ти обраних потрапили дебютант збірної, 23-річний півзахисник полтавської «Ворскли» Денис Голайдо та захисники київського «Динамо» — 22-річні Віталій Мандзюк і Олег Допілка. Також до несподіванок можна віднести появу в «старті» голкіпера «Дніпра» В'ячеслава Кернозенка (щоправда, це можна пов'язати з травмою Олександра Шовковського) і вихід його одноклубника, хавбека Сергія Назаренка, якого попередній наставник Олег Блохін через відомі тільки йому причини наполегливо ігнорував. Також примітно, що для лідерів нашої збірної Андрія Шевченка і його тезки Вороніна це

був перший матч у 2008 році, котрий вони почали з перших хвилин.

Як продемонструвала сама гра, зі складом коуч не помилився. Шевченко й Воронін, які не мають належної гральної практики у своїх клубах, були надактивні. Не зіпсував каші й новобранець Голайдо, сміливо йшов уперед Мандзюка. І якщо в першому таймі старанність господарів не привела до забитих м'ячів, то в другому все стало на свої місця. Спочатку, після розіграшу кутового, Шевченко відправив м'яч у сітку, а буквально через чотири хвилини після хльосткого удару з лінії штрафної перевагу українців подвій Назаренка. Долю матчу було вирішено за п'ять хвилин.

# - збірна

# ПЕРЕМАГАС



У футболі завжди  
знається місце  
подвигу

ФОТО: REUTERS

«Я просто опинився в потрібному місці в потрібну мить, — прокоментував свій гол Андрій Шевченко. — Гадаю, гарний нападник зобов'язаний забивати м'ячі на будь-який смак. Перед матчем Михайличенко попросив ветеранів команди нагнітати обстановку біля воріт суперника. Звичайно, він розумів, що вимагати від нас із Вороніним чогось надприродного немає сенсу, оскільки ми обидва ледве відновилися після травм. Вийшовши в стартовому складі, ми грали з великом бажанням і, напевно, цей матч додасть нам упевненості».

Олексій Михайличенко після зустрічі виглядав щасливою людиною. Особливо він наголосив на одностайноті, яка нарешті запанувала в ко-

манді. Ніхто з футболістів «не випадав» з гри. І хоча певних тактичних помилок не уникнули, в другій половині матчу команда додала в колективній швидкості, виглядала монолітно і надійно відіграва як у захисті, так і в атаці.

### ЄВРОПЕЙСЬКІ ЗБІРНІ РОЗВ'ЯЗУЮТЬ РІЗНІ ЗАВДАННЯ

Тим часом наші конкуренти по відбірковій групі Чемпіонату світу-2010 нічим особливим не вразили. Англійці, у складі яких Девід Бекхем проводив свій омріяний сотий матч, поступилися збірній Франції. Пенальті заробив Нікола Анелька, а реалізував Франк Рібері. Це вже друга поспіль поразка британців під керівництвом італійського фахівця Фабіо Капелло,

наших майбутніх суперників не випадає. Нині в континентальних збірних різні завдання. Щасливчики наполегливо готуються до Євро-2008, натомість інші, зокрема й українська команда, лише починають «пристрілюватися» до відбіркового циклу ЧС-2010, який для наших стартує 6 вересня з домашньої гри з білорусами.

Серед тих, хто встигли потрапити до останнього вагона чемпіонату Європи, є славна непередбачуваністю збірна Росії. За сприятливих обставин підопічні голландського наставника Гуса Хідінка можуть провалити матч, а коли від них нічого доброго не чекають — красиво здолати непоступливого суперника. Цього разу на їхніх уболівальників чекав неприємний сюрприз: у Бухаресті росіян просто

**ОЛЕКСІЙ МИХАЙЛИЧЕНКО  
ЗДИВУВАВ ФАХІВЦІВ СТАРТОВИМ  
СКЛАДОМ. ДО 11-ТИ ОБРАНИХ  
ПОТРАПИЛИ ФУТБОЛІСТИ, ЯКИХ  
ЙОГО ПОПЕРЕДНИК УПЕРТО  
ІГНОРУВАВ**

котрого ще недавно настійливо «сватали» до нашої національної команди.

Хорвати свій поєдинок у Шотландії звели до ніччийного результату. Гости вийшли вперед завдяки удару Ніко Кранчара в дебюті матчу, але незабаром шотландець Кенні Міллер зрівняв рахунок. У складі хорватів зіграв Даріо Срна, який виступає за донецький «Шахтар», у другому таймі його замінив ексдинамівець Йерко Леко.

Трохи не дотягли до спортивної звитяги білоруси. В Мінську підопічні німця Берніта Штанге, який свого часу тренував дніпропетровське «Дніпро», дали бій грізній Туреччині. Двічі після результативних ударів Віталія Кутузова й Александра Глеба наші сусіди вели в рахунку, але втримати перевагу не зуміли. Тож мають у своєму активі почесну бойову нічию. Аутсайдери групи не здивували — Андорра з великим рахунком поступилася Латвії, а Казахстан зазнав прогнозованої мінімальної поразки у Вірменії.

Втім, із цих товариських зустрічей робити далекоглядні прогнози щодо

декласували румуни. Перший гол — на рахунку форварда «Шахтаря» Чіпріана Марікі, практично весь матч у складі румунської команди відіграв його одноклубник Разван Рац. Фінальний свисток арбітра зафіксував невітшній для Росії рахунок 0:3.

З мінімальним рахунком у гостях поступилися також італійці, котрі нині посідають перше місце в європейському рейтингу, другій за рейтингом команді континенту, Іспанії. Збірна Швеції провела непоганий поєдинок проти Бразилії. П'ятиразові чемпіони світу за несамовитої підтримки 60 тисяч глядачів лише наприкінці матчу завдяки зусиллям Пато змогли вирвати перемогу. А ось у зустрічі фіналістів останнього чемпіонату Європи — Португалії та Греції, яка проходила в німецькому Дюссельдорфі, фортуна всміхнулася підопічним Отто Рехагеля. Георгіос Карагуліс забив два ефектні голи, на що португалці відповіли лише одним результативним ударом Нуно Гомеша. ■

# Веснянка французькою

ВУЛИЧНОЮ ВИСТАВОЮ «ЛОВЕЦЬ МІСЯЦЯ» 29 БЕРЕЗНЯ В УКРАЇНІ  
РОЗПОЧАЛАСЯ МИСТЕЦЬКА ВЕСНА

**АВТОР:** Інна Писарська



ФОТО: ВІКЕН КОТЕНКО

Персонажі радянської скульптурної групи під аркою Дружби народів цього вечора мали збентежений вигляд. Не звікли, щоб у небі над ними ширяли величезні надувні ляльки, керовані акторами. Вправно маніпулюючи гіантськими драконами, рибами, чудовиськами, сріблястою місячною кулею, зодіакальним човном, який нагадував легендарну кліпову *Yellow submarine*, «Літаючі акробати» розповідали свою історію про кохання. Час від часу в інфернальному світлі софітів з'являлися двоє скам'янілих чолов'яг «з-під Арки». Наче примари — чи то міфологічного кентавра, чи то легендарної дружби народів.

## РУХ НА СХІД

Фестиваль «Французька весна в Україні», що відбувається вже

вп'яте, важко порівняти з іншою подією у вітчизняному художньому просторі. Це й не «організоване» свято, не втілення стрункої мистецької концепції, не звіт французів перед іноземцями, не демонстрація національних традицій, а саме весна — стихія життя, відродження й розквіту, що накочується без попередження й чесно робить свою справу.

Для слов'янського світу ця пора року і Франція вже давно невіддільні. «Весна священна» Ігоря Стравінського на початку ХХ сторіччя стала знаком експансії імперського російського балету на Захід — «Російські сезони» Сергія Дягілєва, в межах яких було представлено прем'єру балету, проходили в Парижі. Проте мистецька орієнтація лише на столичний бомонд давно не актуальна. Нині про-

тягом місяця до французької імпрези долучатимуться не тільки жителі Києва, але й Дніпропетровська, Донецька, Запоріжжя, Луганська, Львова, Одеси, Рівного, Севастополя, Сімферополя та Харкова.

## ОДИН ЗА ВСІХ

Можна й не питати французів про первинність яйця чи курки, однаково вони скажуть, що то був півень. До того ж галльський. Тонке почуття гумору (ключове слово у цьому випадку — «тонке») не єдина демаркаційна лінія між нами й ними. Ну хто із організаторів українських фестивалів ризикнув би пишатися еклектичністю, інноваційністю та мозаїчністю представлених ними артефактів і явищ? Французи — запросто, бо сьогодні не претендують на високі узагальнення та масштабні філософські концепції.

# НАВІГАТОР

На відміну від українців, які звичайно гамсети батька гуртом, французи керуються приказкою «один за всіх». Кожен відповідає тільки за те, що сам виконує. Цілком окрім — на кожній виставі, кожному концерті, виставці, кінопоказі, книжковій презентації.

Та за всієї осібності вони вміють співпрацювати. Не так, як у Національній опері України, коли диригент, режисер і художник принципово не спілкуються один з одним, бо в кожного своя «територія», власні інтереси, а все інше їх не хвилює. Французи покажуть, що контактувати повинні й можуть, наприклад, кулінари й художники. Проект «Ефемерні істівні скульптури» Дороте Сельц перекреслює гасло «мистецтво для мистецтва», підсилюючи інтелектуальну насолоду від споживання прекрасного його високими смаковими (в буквальному сенсі) якостями. Виходить така собі пост-

модерністська буквальності у розумінні затертої метафори «художнього смаку».

Французький театр здатен розповідати й про українські проблеми, запрошуючи для більшої до-

## МИСТЕЦЬКА ОРІЄНТАЦІЯ ЛИШЕ НА СТОЛИЧНИЙ БОМОНД НЕ АКТУАЛЬНА. НИНІ ПРОТЯГОМ МІСЯЦЯ ДО ЗАХОДІВ ФРАНЦУЗЬКОЇ ІМПРЕЗИ ДОЛУЧАТИМУТЬСЯ ЖИТЕЛІ 11 МІСТ УКРАЇНИ

А сполучення хореографії та відеоєорду в проекті «А чи не поговорити нам...» танцюальної компанії Норми Клер — черговий приклад діалогу мистецтв заради діалогу націй і держав. У виставі афро-креольською мовою хіп-хопу йтиметься про елементарно важливі для суспільства речі — потребу взаєморозуміння й відкритості замість ворожнечі й агресивного протистояння.

створінності до гастрольних виступів наших артистів. У виставі Vesna театральної компанії Travelling Théâtre (постановка Жіля Грануйє) в основу дійства покладено спогади жінки про чорнобильську катастрофу, в день якої було її весілля. В ролі Музиканта — виведеного на кін персонажа — виступить молода київська композиторка й піаністка Анна Кузіна. ■

## УЧАСНИКИ

### НЕМАНЯ РАДУЛОВИЧ І ЛОР ФАВР-КАН



Скрипалеві сербського походження Неманя Радуловичу 23 роки. Коли йому виповнилося 14, він переїхав до Франції й вступив одразу на останній курс Паризької консерваторії — для юного музиканта це велика честь. Піаністці Лор Фавр-Кан, яка так само закінчила Паризьку консерваторію, вже 32, але всесвітня слава прийшла до неї теж дуже рано. Якщо не враховувати кримських гастролей вокально-го ансамблю «Крещендо» (18 — 19 квітня), то на фестивалі це єдиний концерт академічного формату. Акомпануватиме французьким артистам один із найкращих колективів України — Симфонічний оркестр Національної філармонії під орудою Миколи Дядюри, який разом з Неманією Радуловичем мав виступити у Києві ще два роки тому, але через тодішню хворобу скрипаля це відбудеться лише тепер.

**23 квітня**

Київ, Національна філармонія України

### «ХІРОСИМО, ЛЮБОВЕ МОЯ»



Про те, що любов — штука примхлива, а любов до Батьківщини — тим більше, французькому режисерові українського походження Дмитрові Лазорку, напевно, відомо дуже добре. Власний «Малий театр Риби» він заснував у Парижі 2001 року разом зі своїми учнями. Відтоді метр і його вихованці постійно розширяють географію своїх виступів. Лазорко єднає, доляє, ламає. Його вистава «Хіросімо, любове моя» — інсценізація книги Маргеріт Дюрас про зустріч коханців там, де не лишилося нічого живого, про роман кохання з трагедією та про те, що любов сама вибирає, з ким і де їй бути. Власне, як актори Софі Люкаротт і Арман Сарібекян, за людською логікою, не мали зустрітися з українським режисером, якби його кохана Україна здатна була любити без забобонів і по-справжньому.

**27 квітня**

Рівне, Рівненський обласний музично-драматичний театр

### ЖИВОПИС ІВОНА ТАЯНДЬЕ



Івон Таяндье — один із корифеїв арт-простору Франції, їїний нащадок Жан-Жака Руссо та інших французьких «натуралистів» XVIII століття. Оскільки художник мешкає на фермі в Оверні, його захоплення природністю сільського буття переросло в гармонійний мистецький світогляд та чуттєвість пензля. Такими ж природними для нього є фольклорні образи, які особливим чином «удосконалюють людину», збільшуючи, наприклад, у людини кількість рук і ніг або помножуючи її вертикальний тілесний вимір на горизонтальний. Нерідко зовнішність мальованого персонажа залежить від обрисів рамки — як зміст від форми. В роботах Таяндье майже немає чорного кольору: стіка ознака того, що у свої 82 роки художник єснує в повній злагоді з власною уявою.

**4 квітня — 18 травня**

Київ, Національний художній музей України

**ВИРІШУВАТИ НАМ**

«Французька весна в Україні» – це, власне, показ найновіших мистецьких винаходів у галузі «художньої хімії», коли лише експериментально можна довести або спростувати користь від новознайденої сполуки, її стійкість і здатність витримувати опрі природного середовища. У Львівському художньому музеї етнографії та художнього промислу відбудеться персональна виставка Катрін Ван ден Стін «У світлі світу», в якій мисткиня зупиняється ніби на півдорозі між фоторепортажем та олійним живописом, накладаючи фарбу на цифрові світлини, а отже, перебуваючи на півдорозі між реальністю та ілюзією.

На півдорозі до українського глядача перебувають і відзняті у Франції кінострічки, відібрані компанією «Артхаус Трафік» для Фестивалю допрем'єрних показів. Демонструватимуться 4 новинки. Відзначений нагородами кількох фестивалів «Скафандр та метелик» Джуліана Шнабеля оповідає правдиву історію головного редактора жіночого глянцю *Elle*, який втратив можливість рухатися через псевдокому й комунікував з людьми тільки за допомогою очей. Композиції Алекса Бопена для насиченої по вінця музикою картини «Всі пісні тільки про кохання» Кристофа Оноре відзначені Сезаром-2008. Про несумісність кохання та буденності йдеться в комедії «Поціуй мене, будь ласка» Еманюеля Муре, а «Вбивця» Седріка Анжера присвячений сентиментальному двобою бізнесмена та його кілера.

Кіноімпреза допрем'єрних показів – єдиний з блоків «Французької весни», який офіційно заявлений як «фестиваль у фестивалі». Проте очевидно, що й перелік літературних, музичних, художніх і театральних подій також може претендувати на подібний статус – не лише «фестивалю в фестивалі», але й «допрем'єрності». Нам довіряють, бо везуть не перевірене століттями, а найсвіжіші книжки та найновішу музику. Не ансамбль пісні й танцю імені Павла Вірського, не геройчний оперний епос «Тарас Бульба» Миколи Лисенка, а новітні художні експерименти, які поки що не вкладаються в узвичаєні канони. Жоден із запропонованих французами проектів не називає представлена на фестивалі «геніальним витвором мистецтва» – так це або ні, вирішуватимемо саме ми. ■

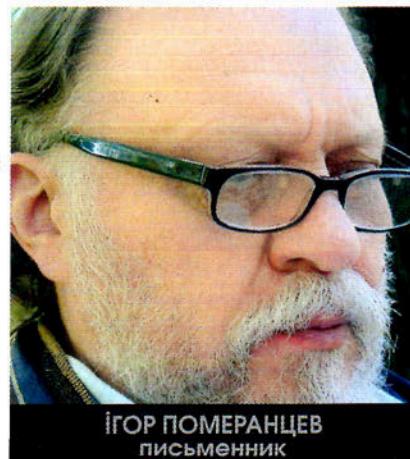
**ПЕРСОНАЛЬНЕ****ТИПОВО  
АНГЛІЙСЬКІ ФРАНКОФОБИ**

ФОТО: МІЛЄА ФЛІДІК

**ІГОР ПОМЕРАНЦЕВ**  
Письменник

Мій син народився в Києві, а виріс у Лондоні. Вчився в приватній школі Вестмінстер. Університет закінчив в Единбурзі. Не знаю напевно де – в школі чи на англійській кафедрі в університеті – але одну британську «заразу» він підчепив. Часу від часу він без будь-якот видимої причини повторює ту ж фразу, проте щоразу на новий лад: «ну, чого ще чекати від Франції...», або «до чого ж французи потворні...», або «Париж? Та це ж звалище! Найгірші ресторани в Європі!»

Я запопадливо підхоплюю: «Згідно з опитуванням, проведеним у країнах Європейського Союзу, найбільше європейці не люблять французві...» – «Ти впевнений? – ледь приховуючи радісне хвилювання запитує син, – а не німців?» – «Це точно. Французві. Опитували, щоправда, лише менеджерів готелів і пансіонів. Та вони на людях знаються». Після таких розмов мені чомусь завжди не по собі. Хоча це ж факт: французи насправді фізичні повтори й дійсно їх у Західній Європі на дух не переносять. Та мені все одно не по собі. І синові теж. Ми починаємо ніби знічев'я згадувати, як їздили в Нормандію і як блукали в Живерні садом Клода Моне, який він створив власноруч. Там, у Живерні. Моне дводцять з лишком років працював з квітами: ірисами, гладіолусами, айстрами.

І мій син, котрий устиг підчепити в англійців любов до садів, ледь не розплакався ю вишуканому містку, обрамленому гіацинтями.

Ми любимо згадувати «Трьох мушкетерів». Я торочу про своє: як у трактирному погребі Атос вижкутив сто п'ятдесят пляшок вина, а скромний юнак із Гасконії д'Артаньян щовечора не підімався з-за столу, не спорожнивши двох-трьох пляшок бургундського. А в сина улюблений епізод – любовний. Його чомусь у дитинстві вразила сцена, в якій д'Артаньян, зірвавши в нападі пристрасті батистовий пеньюар з міледі, побачив на її біlosніжному круглому плечі випалену лілею – знак, котрим таврували злочинців.

Потім ми переходимо на іншу тему: французькі комедії. Я найбільше люблю стрічку, в якій Луї де Фюнес дублює мавпу, а син – історію, де Фернанделя прийняли за Дон Жуана.

Ще ми обидва любимо правдивого католика Жоржа Бернаноса. Це він сказав, що Батьківщина для патріотів – усе одно, що церква для святенників, і він же відзначив: народи, котрі вважають себе добросесніми, перебувають на першому щаблі лицемірства, а лицемірство величі є симптомом такого затвердіння тканин, від якого вже немає ліків. Письменник написав про це в есеї «Ми, французи».

Цитуючи по черзі Бернаноса, ми потроху починаємо заступатися за його співвітчизників. Так, звичайно, вони сноби, проте їм є чим пишатися! «Це в нас, британців, – розпаляється син, – тъяна freedom, а у французві – палюча liberté!» – «Точно, – кажу я, – а ти знаєш, хто в середині 1970-х заступався за українських політ'язнів, яких запроторювали до психушок? Французькі математики!»

Такі бесіди ми звичайно завершуємо в ресторані La Gavroche (вулиця Upper Brook Street), який чимось нагадує англійські клуби. Син замовляє келих білого гасконського вина, ну а я – келих червоного бургундського. Або пляшку. Vive la France!

# Дуже СЕРБСЬКЕ кіно

РЕЖИСЕР ГОРАН МАРКОВИЧ – ГІДНИЙ КОНКУРЕНТ ЕМІРА КУСТУРІЦІ

**АВТОР:** ОЛЕКСАНДРА КОВЕРЗНЄВА

**Ц**ьогорічну імпрезу сербського кіно в Україні відкрила соціальна драма «Шеренга» (2002), в якій йдеться про громадянське протистояння на вулицях Белграда, що виникло після фальсифікації Слободаном Мілошевичем виборів 1996 року. Ще тоді Маркович на замовлення незалежної студії зняв про ті події документальне кіно. Пізніше, коли йому запропонували створити на цю ж тему художній фільм, режисер, аби не повторюватися, вирішив підійти до знайомого матеріалу в діаметрально протилежний спосіб. «Шеренга» представляє точку зору... поліцейських.

Маркович зізнається: поставивши перед собою таке завдання, він опинився в шизофренічній ситуації. «Я не хотів виправдовувати своїх геройів, але намагався їх зрозуміти», – пояснює він. Коли до рук Змія – командира поліцейського підрозділу, залученого до «наведення порядку» на вулицях Белграда – потрапляє один із опозиціонерів, який виявляється коханцем його доночки, той жорстоко розправляється з ним. Але й командир не камінний Командор. Коли в лікарні, де лежить скалічений, дівчина каже батькові, що він її більше ніколи не побачить, з ним стається серцевий напад. «Ви можете ненавидіти поліцейських, але не можете ненавидіти героя», – говорить режисер. І він правий.

Крім «Шеренги», до фестивальної програми ввійшло ще 4 художні картини: «Національний клас», «Тіто і я», «Спеціальне виховання», «Смішна до сліз трагедія». Всього ж у фільмографії режисера 12 ігорюх і 50 документальних стрічок. Відібрани фільми абсолютно різні, бо, як зізнається сам автор, він постійно намагається розширювати власний жанровий діапа-

зон. Його драми й комедії позначені відсутністю будь-якого моралізаторства. Маркович констатує, а уважний глядач думає та реагує. Саме таке кіно лишається актуальним, незалежно від року виробництва.

«Смішна до сліз трагедія» (1999) оповідає про характерний для мешканців Балкан абсурдний і прекрасний стиль життя. Калейдоскоп емоцій найвищого градуса – ось у чому, насамперед, секрет популярності сербського кіно. Лише балканським і ще, можливо, грузинським кінематографістам вдається з такою безпосередністю передавати особливe відчуття любові до життя.

Головний лікар психіатричної лікарні, який сам мало чим відрізняється від своїх пацієнтів, відпускає хворих по домівках. Мандруючи містом, дивна процесія постійно потрапляє в якісь халепи, втім, божевільна та «нормальна» реальність

настільки переплетені, що помітити відмінність доволі важко. Коли пацієнти намагаються зайти до парламенту, а лікар жалється, що вони помирають від голоду, їх заспокоюють: «Ви вже п'ята делегація, яка помирає від голоду».

Розказана у «Тіто і я» (1992) історія про десятирічного хлопчика Зорана, закоханого в маршала Броз Тіто, цілком автобіографічна. В десятирічному віці Маркович справді переміг у конкурсі, написавши найкращий твір про югославського лідера. Нагородою переможців була подорож на батьківщину Тіто. Там незвикла до природи дитина загубилася в горах. Цікавою виявилася подальша доля маленького актора, який зіграв роль хлопчика. Закінчивши кінофакультет, він став критиком. «Якщо під час зйомок ми всі його обожнювали, то тепер ненавидимо», – жартує режисер. ■



«Смішна до сліз трагедія»

# Колір БАРОКО

ЯКЩО ХУДОЖНИК ЩИРО ЗАХОПЛЕНИЙ СВІТОМ, ТО БУДЬ-ЯКИЙ ЙОГО ВИТВІР РИЗИКУЄ ПЕРЕТВОРИТИСЯ НА СОКОВИТИЙ ПЛІД КОХАННЯ З ПЕРШОГО ПОГЛЯДУ

**Автор:** Мар'яна Прут

**K**онцепція київської мисткині Олени Придувалової дуже проста: оскільки навколо так багато краси, то й виду-

мувати нічого не потрібно — на все життя вистачить малювати. Проте одна авторська родзинка в її роботах усе ж є: художниця залиблена в бароко. І найбільше — київське, в



ОЛЕНА ПРИДУВАЛОВА  
закоханий експресіоніст

традиції якого, на відміну від європейського, акцентувати колір, аж до розфарбовування звичайних будинків у різні веселі барви. Саме буйний і нестримний колір став головним чинником її бачення, а «київське бароко» — узагальненою суттю творчості. Барвистими й арабесковими постають і дерева в пейзажах, і яблучка в натюрмортах.

Живописець Придувалова (учениця Сергія Подерв'янського) прославилася своїми аркушами у фактично забутій і нині мало популярній техніці гуаші. Саме в ній майярка знайшла ту легкість і пластичність, які ідеально пасують до її майже Шагалівського експресіонізму. Гуаш дас можливість писати швидко, тим більше — на пленері, бо має густоту майже олійної фарби, але висихає миттєво (розводиться ж водою), даючи змогу нашаровувати, напластовувати зображення одразу, зберігаючи вихідне враження й свіжість «аля прима».

А це для Придувалової головне: встигнути зафіксувати образ, мінливий і пливкий, котрому неможливо наказати: «Зупинися, миттєвосте, ти — прекрасна». ■



[www.kinoforum.com.ua](http://www.kinoforum.com.ua)



За підтримки Головного управління  
культурі та мистецтва Київської міської адміністрації



[www.producer.com.ua](http://www.producer.com.ua)



BABYLON

Міністерство  
культури і туризму  
України



# ЮВІЛЕЙНИЙ V КИЇВСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ «КІНОФОРУМ УКРАЇНИ 2008»

ГОЛОВНА ПОДІЯ КІНОБІЗНЕСУ УКРАЇНИ

## KINO FORUM UKRAINE



23-25 квітня  
«Український Дім»  
м. Київ, вул. Хрещатик, 2

Міжнародна виставка обладнання  
для кінотеатрів та кіновиробництва

Семінари та презентації

Міжнародний кіно – телє – відео ринок

V «Національна премія кінобізнесу України»

З'їзд «Асоціації «Сприяння розвитку кінематографу в Україні»

З'їзд «Асоціації кінопродюсерів України»

Фестиваль допрем'єрних показів фільмів

Кінокампус

Кінопаті

Тиждень

український [www.ut.net.ua](http://www.ut.net.ua)

ГОЛОВНИЙ МЕДІА ПАРТНЕР

Дирекція компанії «Кінофорум Україна»

тел.: +38 (044) 425 65 81; 454 18 44

e-mail: [info@kinoforum.com.ua](mailto:info@kinoforum.com.ua)

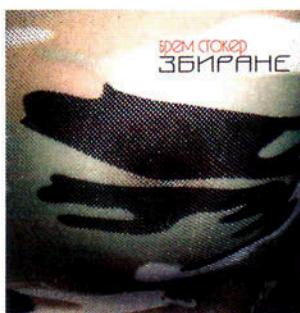
[www.kinoforum.com.ua](http://www.kinoforum.com.ua)

CD

## Панковий калібр

Весела рівненська капела «Брем Стокер» наполегливо штурмує концертні майданчики країни. Скрізь, де б не грали, в них миттєво з'являються «групи підтримки» — справжні фани, які скучили за ломовим драйвом. Адже «Брем Стокер» — такі ж відчайдушні безкомпромісні розбишаки, що й київський «Борщ». І такі ж гострі на язичок. Свою брутальну чарівність ця трійця по слідовно фіксувала в шести альбомах, які побачили світ не на офіційних лейблах, а нарізалися кустарним способом. Зрештою хлопці зважились на цілком легальний продукт — колекцію найкращого під назвою «Збиране». Однак усі пісні вони переграли по новому, аби ні в кого не виникало запитань з приводу якості саунду. Звучання альбому максимально наблизене до концертного, себто до найріднішої стихії панку. Антиестетика рівненських рок-н-рольників яскраво вродила на ґрунті світового постпанківського руху, але з виразною поправкою на рідні неоковирні реалії. Їхні пісенні опуси — строкатий калейдоскоп шаржів, паралельних мас-медійному офіціозу: «Сама гарна», «Суліко», «Жив та був собі козак», «Недала», «Каштан», «Так буває», «Інтернет», «Тіко тебе», «Пиво», «Йо», «Каліфорнія», «Україна». Плюс бонус — відео до пісні «Нігер». Чому в «Брем Стокера» були, є і будуть прихильники? Та тому, що їхні гротескові пісні є відбитком того, чим живуть мільйони українських громадян.

Олександр Євтушенко



«Брем Стокер». Збиране. — Наш формат, 2008.

КІНО

## Кому тут не місце?



Перія, мексиканський кордон, тремтливе повітря, зі смаком (який може бути лише в естета або маніяка) розкидані в пилюці трупи людей і собак, валізка з партією геройну та кейс із двома мільйонами доларів — стартовий антураж «Старим тут не

місце» Джоела й Етана Коенів. Потрапивши до цієї малоприємної місцини, мисливець Левелін Мосс (Джош Бролін) забирає нічийні гроші собі. На той момент він і не здогадується, що «виграш» виявиться прямою дорогою до пекла. Серед бан-

ВИСТАВКА

## Кіннота з дитинства

Олег Денисенко створює дивакуваті роботи, що побутують начебто поза часом. У них є рух, енергія, емоції. Проте вхопити простір, у якому існує витворений митцем світ, не так уже й легко. Міфічні істоти — наполовину люди, наполовину чудернацькі тварини чи складні механізми — регулярно з'являються в його графіці, живописі й скульптурі, бо львівський художник ніколи не обмежувався лише одним видом мистецтва. Проте, на певно, техніка левкасу пасує до його образів найбільше. Виразний рельєф фарби та приглушені пастельні тона точно передають дух персонажів Денисенка.

Наразі в галереї «Триптих» відкрилася персональна виставка «Цивілізація вершників» — з десяток левкасів і бронзових витворів. Рейтари Денисенка суттєво відрізняються від історичних воїнів. Нема тут важкої збрі, громіздких обладунків чи бойового настрою. Навпаки, істоти, які зобразив

митець, доволі спокійні й умиротворені: вершники вони стали швидше заради мандрів, ніж завоювань. У деяких навіть крила з'явилися. Сам автор пов'язує свою нову виставку зі спогадами дитинства — іграшкові коники, маленькі кіннотинки. Нині дорослим поглядом митець перетворює давніх знайомих на цивілізацію дивовижних створінь, у кожному з яких гармонійно поєдналися риси людини та коня.

**До 16 квітня**

Галерея «Триптих»  
(Київ, Андріївський узвіз, 34)

Анна Шабеко



## КНИГА

## БІГ ПО КОЛУ

кнот захований GPS-передавач, і на полювання вже вийшов небалакучий кілер (Хав'єр Бардем), котрий вирішує, помилувати чи вбити людину, підкиданням монетки. Шериф Том Белл (Томмі Лі Джонс) намагається вести розслідування, та він надто старий для цього. Бу-дуть гонитви, перестрілки, багато крові. Однак, коли глядач уже на 100 відсотків переконаний, що перед ним — класичний трилер, і всі режисерські шаради зі слоганом «Жорстоко, страшно, смішно» він полускає, як горішки, брати Коєни повертають кермо в протилежний бік і виїжджають на зустрічну смути. Чим ущент ламають жанрові рамки. І ми розуміємо, що старий шериф не такий собі дідуган передпенсійного віку, якому все байдуже. Просто в епоху втрати орієнтирів і підміни понять йому не лишається місця. Йому й таким, як він. Адже старість — категорія умовна. А от честь і гідність — ні.

У кінотеатрах України  
з 27 березня

Олександра Коверзнєва

## ТЕАТР

## Офісний планктон

Центр сучасного мистецтва «ДАХ» і далі поповнює свій репертуар соціальною драмою, цього разу — з «виробничої» тематики. Вистава «Безхребетність. Вечір для людей з порушену поставою» за п'есою Інгрид Лаузунд представляє сценки з життя дрібних менеджерів. За останні роки вже і в Україні вони сформували своєрідну міську субкультуру зі своєю корпоративною мораллю, стилем життя й мислення. І хоча в нашій країні ще плекають рожеві надії з приводу успішності середнього класу, на думку німецького автора, офіс — це бездушний світ, який ламає індивідуальну волю людини, а натомість формує шаблонність поведінки, думки, мови. По суті, це сучасна версія історії Гоголівських Попріщініх і Башмачкініх. Відповідно до текстових ремарок, режисер Влад Троїцький вибудовує на сцені холодний хайтеківський простір: металеві робочі кабінки для

покоління тлумачить і розшифровує по-своєму. Дітям — інший подарунок: кольорові й рисовані ілюстрації Євгенії Гапчинської. Солодкаві малюки, які принесли успіх художниці, тут доречні, як ніколи. Відзначався риси звичних для її манери персонажів отримали всі без винятку центральні герої: Аліса, Білly Кролик, Капелюшник, Гусінь, Березневий Заєць, Соня. І навіть напівзадушений фламінго, яким дівчинка грає в королівський крокет.

**Льюїс Керролл.** Аліса в Дивокраї. — Х.: Фоліо, 2008.

Вікторія Поліненко

п'ятьох співробітників і два виходи — до туалету й кабінету невидимого начальника, куди викликають за сигналом червоної лампочки. Дія регламентована наказами розпорядниці офісу, яка нагадує наглядчу концтабору. На місцях службовців встановлені міні-відеокамери, тож кожен іхній мікрожест транслюється на великий екран. Приватний простір людини зведенено до нуля, простір сценічної виразності актора — здебільшого до міміки й голосу, зміненого до невідзначення. В давньому добром психологічному театрі вважали за поганий смак «грати обличчям». Проте часи минають, смаки змінюються, і така гра акторів може свідчити про новий тренд. Власне, як і гримаси, які покли-

кані бути єдиним способом вираження непокори, що його може собі дозволити успішна людина часів глобалізації.

**ЦСМ «ДАХ»**  
(Київ, вул. В. Васильківська, 136)

Наталія Шевченко

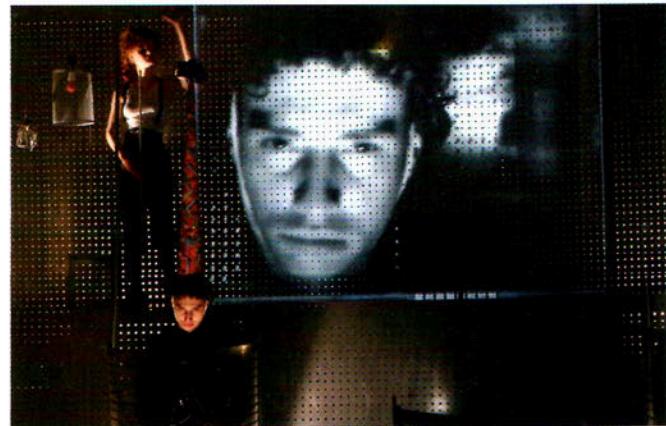


ФОТО: ЕВГЕНІЯ КОТЕНКО, PUBLIC DOMAIN

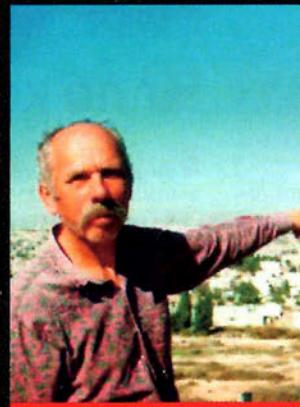




ВИСТАВКА



КЛАСИКА



КІНО



ТЕАТР

**«ТРАНЗИТ»**

**ПРОЕКТ** Учасники групи «Р.Е.П.» («Революційний Експериментальний Простір») і далі пробують сили в ролі кураторів. Нещодавно вони намагалися здокументувати нинішню ситуацію в країні такою, як вона є – без рефлексії і домислів, – і зібрали митців на виставці «Нова українська мова». А зараз в «Я Галереї» можна подивитися на їхній черговий кураторський проект «Транзит». Митці звернулися до проблеми існування України між двома світами – Сходом та Заходом. Жанна Кадирова демонструє новий «Євромонт» крізь свою ідею каляніх артефактів. Український художник, який живе в Німеччині – Іван Базак – представляє краєвиди Батьківщини. Роботи творця шансон-арту Станіслава Волязловського, як завжди, уособлюють погляд простого народу. А самі «р.е.п.івці» знову влаштували дивну мистецьку акцію: перевозили через кордон нафту в грілках і газ у повітряних кульках.

**До 14 квітня**

«Я Галерея»

(Київ, вул. Волоська 55/57)

**ОЧІ ТИБЕТУ**

В експозиції «Сияння в очах Тибету» белградського фотографа Браніслава Бркича – репортажні світlinи, значну частину яких складають пейзажі та портрети, зокрема чорно-білі фото тибетських дітей. Виставка є результатом десятиденного подорожі автора до Тибету, де в складних умовах (на висоті 3650 – 5500 метрів над рівнем моря) він зробив кілька тисяч фотографій.

**До 15 квітня**

Галерея Купчинського  
(Рівне, вул. Полуботка, 4)

**RUNEDAKO**

**КОНЦЕРТ** Назву американського дуету Runedako (фортепіано та електроніка) утворюють перші склади імен та прізвищ виконавців: Рута Несвіла й Дапіса Колпелмана. Провідною ідеєю своєї творчості музиканти вважають репрезентацію й поєднання різноманітних течій живої та комп'ютерної музики, в першу чергу, на прикладі творів композиторів-співвітчизників. Цій темі, тобто «Метрам сучасної американської академічної музики», дослідники збиратимуться присвятити семінар у Національній музичній академії. Як ефектне підтвердження теоретичних висновків, на завершення відбудеться концерт з творів Джорджа Гершвіна, Семюеля Барбера, Поля Шенфіlda, Даніела Кошельмана. Прозвучать прем'єри опусів Бенджаміна Бронінга, Вільяма Клейнсассера, Рассела Пінкстона. Приємним сюрпризом буде виконання творів двох українських композиторів – одеситок Кармелі Цепколенко та Юлії Гомельської.

**4 квітня**

Національна музична академія  
(Київ, вул. Городецького, 1-3/12)

**МІНІАТЮРИ**

Liederabend – вечір мініатюр австрійських авторів для голосу й фортепіано – одна з акцій Австрійського культурного форуму. Твори Моцарта, Шуберта, Шумана, Брамса, Вольфа, Айтнена виконуватимуть переможці лондонського Wigmore Hall Song Competition 2007, тенор Даніель Йоханнесен і піаністка Єлена Ларіна, яка свою першу освіту здобула в Україні.

**5 квітня**

Національна філармонія України  
(Київ, Володимирський узвіз, 2)

**ПРО ЛЮБОФ**

**ФЕСТИВАЛЬ** Нова добірка «Future Shorts. Про любофф» – начальна ілюстрація весняного настрою, яким наелектризоване почаття. 8 поглядів на кохання – це 8 цілком різних історій з реального життя людей та уявної дійності предметів. Легкою іронією позначені суїциdalні страждання горщика з медом в анімаційній опері «Буличка» та веселій кліп групи «Бейрут» «Полювання на слона». Про особливі почуття підстаркуватого macho до молодого подружжя йдеться в «Солоному поцілунку». Романтичні переживання беззубого білоруського гастробайтера Толі зафіковано в одноіменній стрічці, лікнеп на тему, як правильно розставатися – в картині «Поцілуємося?», кохання молодшого брата до старшої сестри – в «Мелодрамі». На додаток глядачі побачать фільми «Натан» – про людину «з особливими потребами» і «Голодне серце», в якому радіоведуча поспішає на допомогу нещасному водієві маршрутки.

**3 квітня**

«Жовтень»  
(Київ, вул. Константинівська, 26)

**НА БАЛКОНІ**

Комедія з трагічними інтонаціями «Літо на балконі» розповідає про кілька тижнів з життя двох мешканок Берліна, які, попри нелюдську спеку, запивають особисту кризу ромом з колою. Примія за найкращий сценарій на МКФ у Сан-Себастьяні, німецька премія «Богія» як найбільш касовому фільмові та Баварська премія Андреасу Дрезену як найкращому режисерові.

**327 березня**

«Кінопанорама»  
(Київ, вул. Руставелі, 19)

**«ЖИТЯ МАЙСТРА»**

**ВИСТАВА-МОНОЛОГ** Авторка й виконавиця спектаклю Олена Чекан обрала нестандартний шлях, щоб розповісти про Михаїла Булгакова. Моновиставу «Життя Майстра» зіткнуло з художніх текстів, щоденників і листів письменника, а також спогадів його рідних, друзів, знайомих. Ніби навпереди одне одному, вони поспішають розповісти про перипетії булгаковської долі – починаючи від київського періоду крізь терни громадянської війни й аж до переїзду до Москви, де майбутній класик ХХ століття вступив у складні стосунки з видавництвами й театрами, але водночас досліг успіху після постановки «Дні Турбіних». У другому акті акторка переходить до теми «Майстра і Маргарити». Характерну для цієї роботи атмосферу – ліричну й тривожну водночас – допомагає підтримувати несподіваний музичний матеріал: уривки з творів Шуберта, Гюйо і Форе лунають поряд із музикою Мессіана, Сомерса, Шенберга.

**10 квітня**

Будинок кіно  
(Київ, вул. Саксаганського, 6)

**«НЕ ТЕ»**

Ніч. Спальня. Настасью Філіпповну вже вбито. В осиротілому світі продовжують існувати колишні суперники – Рогожин і князь Мишкін, які протягом вистави намагаються зрозуміти, що їм робити далі й чи є у них майбутнє взагалі. Вистава за мотивами роману Достоєвського «Ідіот» у виконанні акторів творчого об'єднання «Ще» за всього свого лаконізму вийшла напрочуд широю.

**6 квітня**

Будинок актора  
(Харків, вул. Красіна, 3)

# НАВІГАТОР



ЛІТЕРАТУРА



РОК



ФЕСТИВАЛЬ

## ПОЕТ-АРХЕОЛОГ

**ПРЕЗЕНТАЦІЯ** Ще з часів романтизму існує міф про особливу інтуїцію поетів. Схожі уявлення побутують і про геніальних винахідників: одна з класичних історій – як хімік Менделеев побачив усі стабільно періодичних елементів. Подібною містикою наповнена й біографія українського історика й віршувальника Бориса Мозолевського (1936–1993). Його колеги розповідають, що він у всіх подробицях побачив золоту скіфську пектораль у ніч перед тим, як її відшукав. Ця знахідка прославила його як науковця і, можливо, трохи затъмнила його літературну славу. Про те, що письменницький хист Мозолевського теж гідний уваги, нагадало видавництво «Темпора». Збірка «Поезії» є першим перевиданням творів Мозолевського за часів незалежності й першим повним виданням його текстів взагалі. Під час презентації ви матимете можливість послухати вірши та поспілкуватися з друзями археолога й поета.

**4 квітня**

Книгарня «Є»  
(Київ, вул. Лисенка, 3)

## ПРО СЕРЙОЗНЕ

На літературній зустрічі з лауреатом міжнародного конкурсу «Гранослов» Назаром Федораком можна буде поговорити не лише про його поетину творчість, але й про літературу Середньовіччя та доби Відродження, а також давню українську словесність. «Багатопрофільний літератор» (як він сам себе називає), він водночас і віршувє, і досліджує тонкощі поетики й стилю своїх попередників.

**9 квітня**

«Кабінет»  
(Львів, вул. Винниченка, 12)

## НА «ПІКНІК»

**ГАСТРОЛІ** Музичні критики охрестили останній альбом «Пікніка» «Мракобесіє і Джаз» одним з найкращих у дисографії колективу. Назва збірки цілком очікувана, оскільки пітерські рокери завжди тяжіли до похмурої готичної естетики. Автор музики й текстів – фронтмен гурту Едуард Шклярський – створив альбом з повільно-медитативною мелодикою й поезією, котра рясніє інфернальними образами. А директор «Пікніка» Марат Корчемний вважає, що ця платівка не традиційна для колективу, враховуючи велику концентрацію мотивів давньоруського фольклору. Саме етнічний акцент розріджує суцільне «мракобісся» й додає композиціям певну м'якість. Окрім презентації нових творів, Шклярський і Ко під час характерного для них сценічного дійства виконують хіти з попередніх альбомів.

**5 квітня**

ЦКМ НАУ (Київ, п-т Космонавта Комарова, 1)

**7 квітня**

Український драматичний театр ім. В. Василька (Одеса, вул. Пастера, 15)

## ПАНК-ЗІЗД

Формат нового панк-фестивалю свідчить, що люди з ірокезами мають неабияке почуття гумору. До Києва з'їдуться здебільшого українські делегати: «Брем Стокер» (Рівне), «Піпн на Ліпп» (Сімферополь), «Серцевий напад» (Чернівці) та «Фліт» (Івано-Франківськ). Як хедайнера запрошено відомий своїми зухвалими витівками московський панк-колектив «Таракани».

**6 квітня**

Клуб «Бінго»  
(Київ, п-т Перемоги, 112)

## ТАНЦЮЮТЬ УСІ

**МІКС** Gatecrasher – міжнародний фестиваль танцювальної музики, родом з Великої Британії та з 15-річною історією, а також один з п'яти найбільших світових клубних брендів і рекордингова компанія №1 за кількістю платинових і золотих релізів танцювальної музики. Цього року зусиллями компанії Qiev Dance ця масштабна імпреза вперше відбудеться в Україні. Серед учасників – лише зірки. Зокрема, один з найуспішніших нідерландських ді-джеїв Marco V, який 2006 року посідав почесне 16 місце в топ-100 кращих ді-джеїв року i DJ List, котрий працює переважно в стилях техно, транс і хард-хаус. «Запалюватиме» й італійський електронник танцювального спрямування Mauro Ricatto. А молодий дует успішних данських транс-продюсерів Ральфа Баренда та Сандера Ван дер Ваала First State змінить за пультом фахівець із хард-трансу Андрей Алєєв, більш відомий як Andy Power.

**12 квітня**

«Альта-Експо»  
(Київ, п-т Московський, 11а)

## ТЕХНО-ХВИЛЯ

WestBam належить до десятки найпопулярніших ді-джеїв Німеччини. Творця відомих треків Loneliness, Overdose, Into The Light Томаса Брюкнера називають лідером європейського техно-хаусу. DJ Doorkeeper має титул головного берлінського техноскретч-майстра, а DJ Hardy Hard є автором гімну фесту «Казантіп» останніх семи років. Ця четвірка відкриє в Україні «Dance portal».

**4 квітня**

«Альта-Експо»  
(Київ, п-т Московський, 11а)

## КАЛЕНДАР ТИЖНЯ

### «4.АЙ.К.А.»

Експерименти харківського гурту з джаз-роком, drum'n'bass, даун-темпо та ейсід-джазом.

**5 квітня.**

Club MasterShmidt  
(Дніпропетровськ, вул. Шмідта, 14)

### «ФЛІТ»

Концерт івано-франківського поп-панк гурту.

**5 квітня.** Арт-клуб «Флінт»  
(Вінниця, вул. Визволення, 8)

### «ТАХАГАТА»

Арт-рок, психodelія ритм-н-блуз від лауреатів «Червоної Рути-1997».

**6 квітня.** Клуб «Кіїв»

(Київ, вул. В. Васильківська, 19)

### «МАМАНЕТ» і «ГОДО»

Електронна музика із зачуттям «живих» інструментів.

**6 квітня.** Клуб «Однесьє»  
(Львів, вул. Зелена, 204)

### «БРАТИ КАРАМАЗОВИ»

З новою програмою «У світі тварин» (частина II – «Пісні партізанів»).

**7 квітня.** Театр російської драми ім. Лесі Українки  
(Київ, вул. Б. Хмельницького, 5)

### «НЕАПОЛІАНСЬКІ ПРИСТАРСТІ»

Антрепризна вистава за п'есою Еудардо де Філіппо про шантажистів із Владіміром Етущем у головній ролі.

**8 квітня.** МЦКМ «Жовтневий»  
(Київ, вул. Інститутська, 1)

### «ЕМІЛІЯ ГАЛОПП»

Романтична драма за п'есою основоположника німецької класичної літератури Готхольда Ефраїма Лессінга.

**8 квітня.** Російський художній драматичний театр  
(Миколаїв, вул. Адміральська, 27)

### «ТИК»

Головні оленезнавці України з відповідною програмою «Байки про оленів».

**8 квітня.** Будинок офіцерів  
(Київ, вул. Грушевського, 30/1)

### «НОСІКО»

Запальні електронні ритми від мексиканського дуету, який славиться майже панковим вокалом.

**9 квітня.** Клуб «Бінго»  
(Київ, п-т Перемоги, 112)

### «ЖИТЯ ПРЕКРАСНЕ»

Виставка живописних робіт Біолетті Базалій.

**До 19 квітня.** Галерея «Белая Луна»  
(Одеса, вул. Канатна, 9)

# НАШ ТИЖДЕНЬ

**ТЕНДЕНЦІЯ** Час від часу ЗМІ повідомляють, що західні компанії передають своє виробництво з розвинених держав у нові країни ЄС, аби за рахунок меншої заробітної плати скоротити свої витрати. Фінська Nokia переносить завод з німецького Бохума до Румунії. Американський виробник ноутбуків Dell відкрив фабрику в Лодзі, хоча мав намір вкоренитися в Іспанії. Свого часу так само вчинило Радіо Свобода, переїхавши з дорогої Мюнхена до дешевої Праги. Україна начебто й не дуже розвинена, але чомусь західні замовники не поновили договори на пошиття одягу на підприємствах Полтави й Житомира, кажуть: шити в нас стало невигідно. В Китаї та Індії набагато дешевше. Виходить, ми вже запізнилися в ЄС? ■

ОЛЕНА  
ЧЕКАН



ВІКТОРІЯ  
ПОЛІНЕНКО

**РУШІЙ ПРОГРЕСУ** Від Нового року значно побільшало реклами, які розповсюджують мобільним телефоном. Повідомлення від оператора: про зміну тарифів, акції, розіграші призів. Цікаві звістки від шахрайів: ті переконують, що ви вже маєте приз. Аби його отримати, треба переказати 300 грн на певний номер — і «бінго» — ви на Багамах. Щоправда, лише подумки, бо в реальності не знайдете ні махінаторів, ні їхніх путівок. І після того, як у міліції вам пояснять, що повернути кревне нереально, острівна розкіш теж здаватиметься фантастичною. Але найбільше мені сподобалося таке: «На втілення всіх задумів не вистачає часу? Дзвоніть 0000 — доставка квітів, подарунків, товарів з аптек». Хочеться запитати: «А місце на Берковцях можна купити?» ■

## ТРОЛЕЙБУС ЯК МАШИНА ЧАСУ

Зазвичай юїджу на роботу маршруткою. Але одного разу сів у тролейбус. І потрапив до справжнього паноптикуму. Або машини часу. Мене одразу оточили інваліди всіх мастей, дідуся та бабусі, справжні пролетарі в потертих шкірянках з пивом у руках (навіть не думав, що такі залишилися). На додаток — кілька класичних гопників та навіть один бомж. Молодих облич фактично не було, крім уже зазначених гопів. Здалося, що я потрапив у початок 1990-х років. Коли ж одна бабуся сказала: «Треба було за Кучму голосувати», я аж похолосив. Невже мене закинуло в якийсь 1995-й? На наступній зупинці я вийшов — машина часу не спрацювала. ■

БОГДАН  
БУТКЕВІЧ



АНДРІЙ  
ЛАВРИК

**ПРИРОДНИЙ ВІДБІР** Тварини, що змушенні жити у мегаполісах, змінюють свою природну поведінку, аби пристосуватися до створеного людиною середовища. Я не раз помічав, як бездомні песики, перш ніж перебігти дорогу, ніби дисципліновані пішоходи, спочатку подивляться ліворуч, потім — праворуч, інші ж узагалі вибирають зебру. Та трапляються винятки. Якось їду в таксі, а перед авто вискачує велика сіра сука — глухий удар, дзвякотіння. «Природний відбір», — філософськи мовив водій, рушаючи далі. Так сталося, що наступного дня мені знову довелося їхати в таксі, і майже на тому самому місці на дорогу вискочила жінка. Водій встиг загальмувати. «От же народ, не переймається, що може загинути!» — обурювався він. Я ж подумав: «Природний відбір». ■

## ІСПАНСЬКІ ТРАДИЦІЇ

Цю історію розповіла випадкова супутниця в поїзді. Її дочка познайомилася з іспанським хлопцем. Він закохався й запросив до себе в гости. З'їхала ледь не вся родина хлопця. Ввечері майбутня свекруха показала дівчині, чому це її кладуть поряд із хлопцем, з яким вони ще й не заручені, відповілі: «У нас так прийнято». Майбутня невістка зрозуміла все буквально: дівчата іспанського парубка відразу опиняються в ліжку, а тому вимагала окремої кімнати. Родина хлопця сприйняла це як відмову вийти заміж за їхнього сина. На щастя, жінки змогли порозумітись — історія закінчилася весіллям. ■

СЕРГІЙ  
ГУЗЬ



НАТАЛІЯ  
ВАСЮТИН

**ДЯКУЮ** Про те, як часом важко викликати нашу доблесну міліцію чи швидку допомогу, я знала давно. А от звернутися до рятувальної служби мені довелось уперше. На щастя, причиною була не пожежа чи якесь інше лихо, а банальна необхідність відчинити квартиру. Перше здивування — на «01» я додзвонилася з мобільного одразу й без будь-яких спеціальних кодів. Друге здивування — мені надали номери мобільних телефонів кількох професійних альпіністів-рятувальників. А вже за півгодини я була у своїй квартирі. З того, як чітко діяли диспетчер і альпініст Павло, я зробила висновок, що на рятувальну службу покластися можна. Принаймні, більше, ніж на «03», яку рік тому довелося викликати серед ночі: за три години бригада медиків так і не приїхала. ■

# ТЕЛЕКАНАЛ НОВИН

Коли ти хочеш знати



Сьогодні мало знати більше,  
сьогодні треба знати все!



**10 080** хвилин мовлення щотижня дозволили телеканалу новин «24» стати зручним цілодобовим джерелом інформації

**764** новинних сюжетів за добу дають повну інформаційну картину дня на одному телеканалі

**105** пізнавальних програм за добу дозволяють глядачеві отримати більше, ніж просто новини

**65** журналістів-професіоналів стежать за тим, аби жодна новина не пройшла повз вашу увагу

**24** корпункти по Україні та за її межами щоденно збирають для вас найважливішу інформацію

**8,23** млн. глядачів вже дивляться нас в кабельних мережах, в ефірі та з супутника

Новий унікальний  
український проект

# МЕРЕЖА КНИГАРЕТЬ



К Н И Г А Р Н Я

Купуйте в інтернет-магазині за адресою:  
**[www.book-ye.com](http://www.book-ye.com)**

Нова сучасна книгарня в історичному центрі Києва,  
поруч зі станцією метро «Золоті ворота», вул. Лисенка, 3  
тел: (044) 228-05-66  
office@book-ye.com